工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

[illegible]

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

總部電話：
編輯部：七三〇七〇六
採訪部：七二〇六二七　七二三四九二
發行部、廣告部：七二九三〇七　七三〇七〇八　七二七二八二
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二二二
經理室：七二七二六一
秘書室：七二七二叁二
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第壹叁五七一號
（外埠版精編壹大張）

中共在泰邊活動增劇
頻進行襲擊爆破
美加緊在泰建軍事基地應付越戰擴大

【曼谷十二日美聯社電】經過三年的地下顛覆活動和散播宣傳，在泰國未開發的東北部的共黨恐怖分子，經已突然間變得壯大起來。近來，他們對政府和警察發動襲擊，有一名警察被擊斃。他們又炸毀了一座橋樑。現還未清楚最近的事件是否為共黨在這個富庶的美國盟邦中，發動加強顛覆的一種表示。在幕後是祇距泰國最北邊境八十哩的中共。它說：美國飛機刻正使用泰國基地，來襲擊北越和與寮國毗連的共黨據點。北平要求這種行動停止。泰國雖已不理共黨的威嚇。一般人相信，中共了解到它在泰國未有很多的信仰者。如果共黨企圖加強顛覆行動的話，一般人認為這種小規模的共黨運動將會受到急劇的（可能是致命的）挫折。在一個出乎意外地沒有什麼人對它的中央政府不滿的國度裏，共黨在吸收同情者方面是很少成功的。估計泰國共黨（於一九五二年被宣佈為非法）擁有五百名死硬分子和約一萬名不大熱心的同情者。泰國說：共黨特務越過湄公河，從寮國滲入泰國。有人提出計劃來封鎖滲透行動，其中包括沿着長達九百哩，隔開寮、泰兩國的湄公河的戰略地點，設立網欄在內。泰國又說：很多特務是泰國人經過寮國共黨訓練，然後配備着中共和蘇俄製的武器而返泰國的。

【紐約十二日美聯社電】「紐約時報」於星期日說：美國已加緊在泰國建設軍事基地，來應付越戰的任何擴大。該報駐曼谷特派員報導：美國已開始到沙特協興建一條飛機跑道，又動用一千三百萬美元，在敗地建設一個陸軍軍火庫。美國正考慮在泰國建立一個深水港。該報說：據悉，這種新軍事設備，「將會增加美國部隊大舉衝入寮國的能力，來切斷北越用以補給越共的走廊。此舉又可使美軍數個師開到泰國，來對付任何中共的侵略企圖」。在沙特協的跑道，長一萬一千五百呎，是泰國般長的飛機跑道，可以適應美國最大型的飛機使用。在沙特協設立第二個海港的計劃，已在研究中。

【曼谷十二日美聯社電】泰國總理乃他隆，於星期六晚發表一篇呼籲全國團結，來擊敗在增長中的共黨威脅的電台和電視演說，以紀念他的政府成立兩週年。這位五十四歲的總理說：「共黨除了加緊進行反對政府的宣傳之外，還派用特務滲入泰國，來從事破壞活動。」

【倫敦十二日合眾國際社電】「星期日觀察人」報今日說：中共正在準備增加參予南越戰爭。中共認為戰事已蔓延至寮國、柬埔寨和泰國。該報說：柬埔寨國家元首錫哈諾克，已提議「與我們的兄弟（指中共）並肩作戰，作最後的解放亞洲」。寮共又威脅採取「任何措施」，來阻止美、泰、寮盟軍的切斷「胡志明小徑」。該報說：中共「外長」陳毅曾公開把泰國列為「解放」亞洲的下一個地區。

美核子母艦「企業」號
昨出動戰鬥機百六十餘架次

【西貢十二日合眾國際社電】美國核子推動航空母艦「企業」號，在南越境內於一天之內創下出動一百六十五架次戰鬥任務的新紀錄。這打破了「企業」號於兩週前所創一百卅七架次的紀錄。

激烈的戰鬥，今天在湄公河三角洲爆發，該區的南越政府軍於過去廿四小時內，在兩次大戰中擊斃了越共二百廿八名。數千名政府軍在沼澤地帶窮追北越正規部隊一個營的殘餘。該處有一百四十八名共黨於星期六日被擊斃。另一支龐大政府軍，於今晨在湄公河別一部份，發動一次不同的戰鬥行動，到下午時分，報告已擊斃了八十名越共。

【西貢十二日路透社電】美國一位發言人今天在此間指摘說：越共游擊隊於今天早上進入西貢以南湄公河三角洲的一間佛寺，擊斃了匿於該處的南越工人廿三人。美國代表團當地代表報告：該等工人（有男有女的）受僱開掘附近的一條運河。另外有七人被殺在佛院，前往西貢以南的主要道路上的交通，則被「從該佛寺拖到公路上的成行屍體」所阻滯。

美軍在峴港以南山谷
包圍越共軍數營
美戰畧機曾展開猛烈轟炸

【西貢十二日路透社電】美國第七艦隊驅逐艦「羅拔斯」號和「史培里」號，曾參加對付在西貢以南和週圍的越共游擊隊的行動。這兩艘驅逐艦曾發射三百多發五吋口徑的砲彈，同時據說至少有六十四棟建築物、一座橋樑和一艘船被全毀或損壞。同時，在南越北部，於峴港以南三十哩，與一支多營實力的越共部隊交戰的美國海軍陸戰隊，今日由直昇機空運到戰場，把一個山谷的兩端封鎖，企圖把越共包圍在山谷裏面。據抵達峴港的初步報告說：海軍陸戰隊的隊員，現正分別從山谷的兩端徒步推進已遭遇越共的反抗。在美國部隊開入該區之前，巨型的「B五二」型「同溫層堡壘」式轟炸機，曾猛烈轟炸山谷裏面的越共陣地。

【西貢十二日美聯社電】南越政府軍於星期日分別在六次戰鬥中，使到越共正規部隊和游擊隊蒙受重大的傷亡。同時據說共有二百五十名越共被擊斃，而政府軍則僅受到輕微的傷亡。在西貢區，政府軍於星期六日開始對越共進行的團級攻勢，現仍在繼續進行中。據政府軍說，他們曾擊斃越共一百四十八人，另俘獲十人。

【南越．峴港十二日路透社電】一位官方發言人說：在今天較後時，美國空軍對北越恢復襲擊。他並無舉出詳情，但是非官方人士說：那些襲擊是猛烈的。

中共像個戰爭狂人
揚言準備與美一戰

【北平十二日路透社電】中共「人民日報」本日評論美國務卿臘斯克最近聲明，來申明如果美國以戰爭加諸中國，中共充份準備好作戰，「中國人民充分知道，他們面臨美帝國主義侵略者的威脅，并充份準備對付他們所加諸他們的戰爭」。該報提到中共「外長」陳毅本年九月間的聲明，內謂中共將歡迎戰爭，「明日發生亦受歡迎」，因為那將使美國失敗。

中共責英協助美國擴大中南半島戰事

【東京十二日美聯社電】北平「人民日報」於星期日說：英國現正「協助和教唆美帝國主義實行擴大中南半島戰爭的罪惡計劃」。這份中共機關報的一名「評論員」，對英國發表致國際監管委員會的關於俘獲北越戰俘情報的印度、加拿大多數報告書這事，加以抨擊。英國和蘇俄，是關於寮國問題的日內瓦會議聯合主席，而且是對國際監管委員會負責的。

【倫敦十二日路透社電】據「北越通訊社」今日說，北越陸軍的所有武裝部隊「積極推行擊敗美國侵略者的運動」。這項由該社在河內播出的一次廣播中引述的訓令指出說：美帝國主義者和它的僕從，「仍然在策劃許多陰謀」對付北越的。該社說，那選項訓令，是為紀念北越「人民軍」建軍二十一週年紀念（十二月二十二日）和越共的政治組織「南越民族解放陣線」成立五週年紀念（十二月二十日）而發出的。

華府官員預料
南越戰爭將會加劇

【華盛頓十二日合眾國際社電】越戰正走入更劇烈，更危險的階段，同時和平努力或者亦更加緊進行。美官員們私下說：美國對南越的軍事負担將會增加，美國亦將派更多軍隊前往，會有更多死傷，大概戰術運用（即襲擊範圍）將擴大。跡象表示詹森總統與其主要顧問們（指國務卿臘斯克，國防部長麥南馬拉等）對于越戰進行，已作重要決定。關于美國是否轟炸北越工業區，或對于北越通過寮國的供應線採取行動，尚不得而知。一般預料越戰將擴大。美國人民準備這情勢來臨。

【新加坡十二日泛亞社電】抵此視察美方宣傳機構之美籍人員金大衛，昨日在此揭露，華府在越戰中之「底牌」，金氏稱：美國非不得已絕不炸河內海防，與地面部隊除非不得已，絕不會越過南北越間之十七緯度綫。此不得已之一日，希望可以不致來臨。

日共同社選出國際十大新聞

【東京十二日美聯社電】越南戰爭，尤其是美國空軍於二月七日開始對北越施行空襲一事，佔了「共同通訊社」和它的六十七個報紙訂戶所選出的一九六五年十大外國新聞的第一位。印尼的「十．一」失敗政變和蘇俄太空人於三月十八日「在太空漫步」，分佔第二、三位。其他的新聞依次是：㈣印、巴兩國間的戰爭；㈤亞非會議延期至六月廿九日舉行；㈥美國「海員四號」太空船於六月十九日拍攝火星照片；㈦聯合國大會於十一月十七日就中共「代表權」一問題舉行投票；㈧印尼於一月一日退出聯合國；㈨羅得西亞於十一月十一日片面脫離英國而獨立和㈩聯合國大會於十一月廿七日就一項世界裁軍會議所通過的決議案。

天梭表

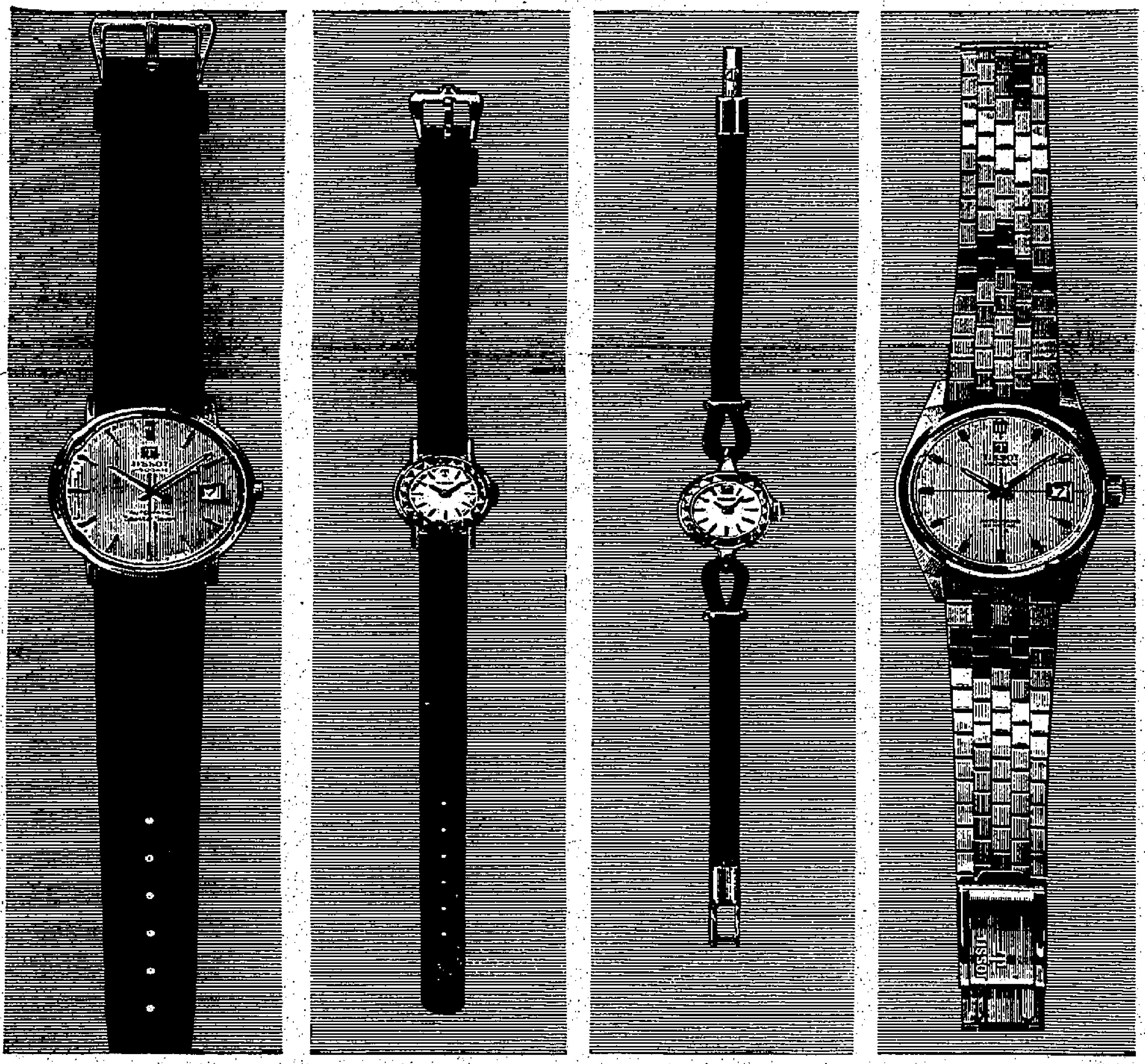
亞米茄姊妹廠出品

高貴的聖誕禮物

在瑞士最暢銷的兩大名表之一

款式美·報時準·價公允

風行百載始終保持最佳質素
定價從廉出乎你所意料！



天梭海星7型防水自動上鍊日曆表．不銹鋼整體表殼纖薄美觀。另有人工上鍊．無日曆款式 由港幣125元起

17055款式天梭女庄表．寶石型水晶表面玻璃，18K黃金表殼。港幣265元

18[illegible]款式天梭女庄表．寶石型水晶表面玻璃．18K黃金或白金表殼．配以精美皮表帶。由港幣265元起

天梭T 12型防水自動上鍊日曆表．不銹鋼表殼連原庄鋼表帶。另有人工上鍊．無日曆款式 由港幣160元起

誠然有誰能比瑞士人更善於鑑別手表？瑞士是舉世聞名之鐘表王國其國民對於優良手表的深刻認識足以說明天梭表乃是閣下可以完全信任購置的精美出品．

每一天梭表均附有全球性服務保証書

為保障閣下利益計請向天梭表特約零售代理商選購

總代理：安天時洋行　OMEGA TISSOT　地址：怡和大厦八四室　電話：二二二一七六

香港金錢熱水瓶廠

1966 新貢献 榮譽出品

DIALMA 音譯"達尔碼"

電話自動撥號機

香港電話有限公司特准裝置　已申請專利註冊中

按鈕通話·節省時間·不撘錯綫

徵求基本用户特价廉售500架

每架定价H.K$546.　特价H.K.$360.

先到先得.額滿立即恢復原價　詳細說明 函索即寄

請駕臨本廠工展攤位當場試用

◄詳細說明書函索即寄►

徵求各地代理啟事

DIALMA 電話自動撥號機，不論團體、個人均為必備之品，茲徵求各地代理，條件優惠，請向本公司發行所接洽，無任歡迎。

發行所：九龍彌敦道40號重慶大厦4樓A3

電話：665821　665822

戒毒福音

本院港九首創專門戒毒，絕無痛苦，有頭二等及半費免費病床，確貧苦決心戒毒者，可來院申請優待，日吸白麵十元，無痰病有決心者，保証十至十五天斷癮，辦事處：九龍城砦東頭村老人街四十四號三樓　基督教仁愛戒烟院　電話：八二八〇〇四

大東旅遊業公司

由即日起，敝公司辦事處之電話號碼已改換爲：

香港大道中興瑋大廈四零二室

各部門……二四〇〇二七　二四一〇〇八

曹克安……二四一〇三〇　二四一〇二九　四綫

美雙子星座六號因故障再延期發射

火箭引擎已開動突奉令關掣

【佛州，甘迺迪角十二日美聯社電】發射「雙子星座六號」太空人史勒和史達福的嘗試，今天在最後一刻宣佈失敗，當時有一個電子系統發生故障，已經燃著的「泰坦二號」火箭引擎，亦奉命關掣。該項發射當即宣佈當天不再舉行。現在有人表示，希望在「雙子星座七號」留於太空期內發射，以達成所期望的相會計劃，亦已懷疑。引擎非常迅速就停止了，但「泰坦二號」以及它的「人的貨物」，仍然堅固地矗立在發射架上。史勒（四十二歲的海軍上校）和史達福（三十五歲的空軍少校）都沒有受傷。預料史勒和史達福將仍留在太空船中半句鐘左右，直至工作者可以協助他們從火箭上下來後，然後他們將返回距發射架約五哩的宿舍。

【休斯頓太空控制中心十二日合眾國際社電】「雙子星座」計劃控制人表示，他們將會在四日後，把「雙子星座六號」射入軌道。該控制人說：一具秩序控制儀可能是阻延發射的起因。這秩序控制儀是一具裝在太空船內的計算機，又火箭底部的插頭之一脫離，可能亦是阻延發射的原因。這是史勒與史達福第二次延期升空，他們原定於十月廿五日升空，趕上「亞金那」衛星與其會合，但是「亞金那」未能進入軌道，因機器發生故障而爆炸。

雙子星座六號在架上等待發射 甘迺迪角的工作人員今日將它放下，使到「泰坦二號」火箭自行站立，火箭的頂部，是「雙子星座六號」太空船。按：雙子星座因故障臨時宣佈取消發射。（美聯社無綫電傳真）

【甘迺迪角十二日合眾國際社電】此間今日進行全無故障的倒數，使倒數「雙子星座六號」太空船射入太空，與在軌道飛行中的「雙子星座七號」太空船，進行前所未有的會合飛行。甘迺迪角的工程師與休斯頓太空控制中心人員，整晚在太空船進行倒數，又準時於凌晨五時廿九分（香港時間下午六時廿九分），對「泰坦二號」火箭進行倒數。天氣預測，發射時間上午九時五十四分（香港時間下午十時五十分），天氣晴朗。太空人史勒與史達福，將會乘坐「雙子星座六號」升空。當「雙子星座七號」太空人鮑曼和羅威爾進入第一百一十八匝後一分鐘，他們將會在甘迺迪角以東不遠。史勒與史達福進入太空時，將會在「雙子星座七號」後面一千哩。史勒將會在以後五個半鐘頭內，進行一連串複雜的火箭短暫時間噴發，追上「雙子星座七號」。最後，在「雙子星座六號」的第四匝和「雙子星座七號」的第一百廿一匝時，兩艘太空船將會在印尼上空一百八十五哩，「鼻對鼻」一飛行。那時，兩艘太空船的太空人，可以看見對方，互相拍照，互相通話。他們將以每小時一萬七千五百哩的速度，並肩飛行數匝。同時，設在美國新墨西哥州克留克羅夫特地方的強力監視攝影機，將試行拍攝兩艘太空船會合情形的照片。「雙子星座六號」將於星期一日降落，「雙子星座七號」則繼續完成其為期兩週的飛行，於十二月十八日才降落。共時，鮑曼與羅威爾將會打破所有太空飛行的紀錄。他們的持久紀錄，比所有蘇聯或美國太空人在太空飛行的時間總和為大。按：蘇聯所有太空人飛行時間的總和，是五百零七小時十五分鐘，而美國則是六百四十一小時二十八分。

印尼共黨第二副主席祖圖經審訊後被槍決

【東京十二日路透社電】日本國民廣播公司今晚引述印尼陸軍人士的話說，印尼共黨第二副主席祖圖，由一個軍事法庭審訊之後，經於十二月四日被處決。據該公司駐耶加達的通訊員說，祖圖是在茂物被捕的，直至被處決的前一天，才被解到耶加達。祖圖的死刑是在首都的陸軍軍營裡面執行的。

英作家訪北越後談稱 中共恐懼美國轟炸大陸城市

【倫敦十二日路透社電】曾於最近訪問北越後再抵英國的作家格林，於星期日宣稱：對北越的轟炸行動，經已使到北越的人民團結起來，此舉是沒有別的事物可以做到的。格林在北越時，曾訪問北越「主席」胡志明。

他說：「假使河內的高階層人物之間過去曾發生歧見的話（有某種證據證明他們確曾有歧見），轟炸行動經已有效地把他們的歧見結束了。」他說：「北越在現時的心情之下，所願接納的祇有美軍完全撤出南越」。

格林說：「我向胡志明詢問他是否給與越共以軍事援助，並且談及美軍聲言證實有北越師在南越的事，胡志明自稱美國現正誹謗北越。

來摧毀美軍的後勤行動。不過，他又說：「由於彼此是同胞，我們在北方的人民是願意對南方的人民予以支持的，正如他們會幫助北方一樣。」他說：北越和中共的關係，好像「唇齒」一樣緊密，他表示中共的支持是有價值的和有效的。」

格林又說：當他在北越訪問時，他「獲得一種強烈的印象」，那就是中共認為美國的下一步行動，將會是轟炸中共國的重要城市。他說：「在我看來，北平政府在許多方面都正在把全國準備起來，以進行一次大規模的對抗行動。」

雙子星座七號向地面報告 看見六號引擎發火後又熄滅

【甘迺迪角十二日路透社電】現正在環繞地球飛行的「雙子星座七號」太空人發出無線電報說，他們看見「雙子星座六號」的火箭引擎發火，其後又熄滅。滿面于思的鮑曼和羅威爾，在太空飛行了八天之後，現正作第一百一十八匝飛行，並且將於格林威治時間，十二日晚上六時二十六分（香港標準時間十三日凌晨二時二十六分），創下世界的太空飛行持久紀錄。屆時，他們將會打破在太空飛行一百九十小時零五十分鐘的紀錄，這個紀錄是美國太空人古柏和孔勒德所創的。

社論

毛式宣傳的「美國豆腐」

——毛共近日「輕美」宣傳的作用

在九日的同一天，毛共宣傳機器齊口合聲地發出一種「輕美」的叫囂：

北平「人民日報」時論：「今年七月起，約翰遜（詹森）政府調遣一支所謂精兵勁旅，什麼『大紅一』（即第一步兵師）、『空中救火隊』（即第一騎兵師），開往南越。他們揚言要把南越解放軍『碾扁』，要奪取戰爭主動權，要扭轉南越戰局的形勢。美國侵略軍張牙舞爪，氣勢洶洶，儼然真像老虎。但是，當南越解放軍把美國侵略軍包圍起來，加以分割，並用刺刀和手榴彈逼近敵人，到了這個時候，氣燄高漲的紙老虎，就變成豆腐老虎了。」

「解放軍報」短評：「凡是侵略軍，都是草包，在革命人民之前，都是不經打的。美帝國主義依靠它的幾百萬反動腐朽的少爺兵，妄想稱霸世界，併吞全球，簡直是蚍蜉撼樹，太不自量。」

「解放軍報」另一篇「編輯部」文章：「對付美帝國主義的侵略，辦法祇有一條，就是打，堅決地打，狠狠地打，打它個片甲不留，把它徹底消滅，要它徹底屈服。」

毛共宣傳機器把美國軍隊說成『豆腐老虎』、『少爺豆腐兵』，而叫人要『打』，是毛共準備用兵嗎？是一種大打出手的姿態嗎？毛共當然無此打算。

同理，毛共宣傳機器把美國軍隊說成為「豆腐老虎」（北平「人民日報」）、「少爺豆腐兵」，那就不該有所顧慮，一舉手就可以「把它徹底消滅」，又何必一直空嘴白叫喊呢？既把美國的飛機天天在北越天空，在大陸邊緣，耀武揚威，而毛機始終無動於衷，如果美國的軍隊是「豆腐」，毛共的軍隊，不是「豆腐渣」嗎？

據北越的「越南通訊社」八日報道：胡志明對英國記者費利克斯說：「目前越南南方的抗美愛國戰鬥，是由南方人民和解放武裝力量在越南南方民族解放陣線領導下進行的。」他「駁斥了美國政府所說的越南民主共和國的第三二五師和其他正規軍各個單位目前正在越南南方活動等造謠誣衊」。胡志明既不敢公開承認北越軍隊開入南越作戰，則毛共更不敢開入越南對美國軍隊作戰。毛共嘴巴說美國軍隊是「豆腐」，但他們心裡却對着這塊「豆腐」發抖。

可想而知的，毛共最近不斷地向軍隊「打針」，一個「雷鋒」運動還不夠，更來一個「王杰」運動，要軍隊學習王杰「一不怕苦，二不怕死」的精神，這就充分反映了毛共軍隊的「一不顧苦，二不顧死」的精神，他們不能不為此焦急，企圖藉這個欺騙式的運動來挽回頹勢。也因為近日南越戰場上越共的失利甚慘，不是偽造戰報所能掩飾，加以美國不斷增兵南越，更使他們心裡懼起一個戰爭擴大的陰影，為了準備萬一，所以要向軍隊先來一個「輕美」宣傳，把美國軍隊說成為「豆腐」，以祛除軍隊的恐懼心理。「人民日報」所謂「包圍起來，加以分割，並用刺刀和手榴彈逼近敵人」，這就是說，美國軍隊的武器是犀利的，但祇要不怕死，血肉相搏，就可以戰勝了。他們這種說法，唯一作用在安定軍心。

然而，這是一個可笑的矛盾，美國軍隊既然是「豆腐」，那又何必「用刺刀和手榴彈逼近敵人」呢？更何必「不怕死」呢？既要用刺刀和手榴彈來肉搏，那就不是「吃豆腐」那麼容易了。最近在南越幾個戰役中，共軍遺屍遍地，一個事實證明，北越正規軍開入南越作戰的數字，已逾三個師之衆，如果不是南越原有共軍已受到重大的傷亡，和在軍大打擊下，發生了挫敗的心理，決不會使到北越正規軍偷偷摸摸，千辛萬苦開入南越的。由這一點看來，變了「豆腐」的，不是美國軍隊，而是越共軍隊。

所以，我們認為毛共這一宣傳，完全是一種內心恐懼的自卑自欺。不過，我們也不想同毛共分辨這一點，甚而姑可承認美國軍隊是百分之百的「豆腐老虎」、「豆腐兵」，那麼，毛共如果是「好樣的」，正如他們說的：「對付美帝國主義的侵略，辦法祇有一條，就是打。」對的，那就打吧！祇要一舉手，「豆腐」便要稀爛，但為甚麼却偏不打呢？難道「更好的辦法祇有一條，就是叫打」嗎？

美國軍隊是「紙老虎」也好，是「豆腐老虎」、「豆腐兵」也好，最好來一次分個高下，不然，像市井潑皮的麻雀嗓子，不會就是好漢的。

最後，我們也想到美國軍隊方面，他們對於毛共被「紙老虎」之後，再奉上「豆腐老虎」、「豆腐兵」的罪名，是「却之不恭」，抑或「受之有愧」呢？倒要忍看他們如何反應。

蘇俄集中生產發射飛彈艦艇 美海軍仍是世界第一

【倫敦十二日美聯社電】據英國珍氏海軍年鑑說：蘇俄的海軍最近經已集中於生產發射飛彈的艦艇、反潛艇的巡洋艦和核子動力潛艇。

該年鑑說：現時蘇俄的海軍實力，估計約有二十二艘巡洋艦、一百五十艘驅逐艦、三十五艘核子動力潛艇、三百九十艘常式動力潛艇、一百艘護巡洋艦和七百艘掃雷艇。

較小型的艦艇之中，有二百五十艘護航艦和巡邏艦、三百五十艘機動魚雷艇、五百五十艘機動砲艇、一百三十艘登陸艇、三百艘輔助艦艇和二百艘供應艦。

珍氏海軍年鑑說：相形之下，美國的海軍仍是迄今世界上最強大的。

該年鑑說：美國將會建造第二艘核子動力航空母艦，而且「可以預料美國的海軍首長將會力主由明年開始，每年建造一艘新的航空母艦，最好是核子動力的」。

年鑑說：根據新的計劃，迄至一九七零年為止，美國海軍將會有一支由一百艘核子動力潛艇組成的艦隊，其中包括四十一艘可以發射北極星飛彈的潛艇在內。

【倫敦十三日美聯社電】「珍氏海軍年鑑」於星期一日說：蘇俄刻正在一項海軍角色中使用更多商用船隻，並且對西方防衛機構引起關懷。

該權威的世界海軍刊物特別提及蘇俄的拖網船。這種拖網船常被西方指為進行海岸外的間諜行動。

該海軍刊物又說：蘇俄漁船「似乎經已在每條貿易航線和海軍活動的每處出現」，這種「無處不到」的……

珍氏海軍年鑑說：這種情勢是這樣繼續發展下去，所以「蘇俄海軍」刻正成為適用於蘇俄所有各種經濟世界性任務的一個名詞。

麥卡柏高宣佈年底任滿後退出菲政壇

【馬尼剌十二日美聯社電】菲律賓總統麥卡柏高，經已宣佈於十二月三十日當他的總統任期結束時，即退出政壇。

同時，自從十一月九日舉行總統競選以來，麥卡柏高首次自承「我被當選總統的馬可斯所擊敗了」。

星總理向議會提出獨立法案

【新加坡十二日路透社電】新加坡政府方面人士說，總理李光耀將於明日在國會提出新加坡的獨立法案。

蘇日出一號太空船 去年提早降落因太空人生病

【莫斯科十二日美聯社電】蘇聯於星期日首次透露：兩名蘇聯太空人於去年同乘一艘太空船在太空飛行時，曾感到不適。「塔斯社」發表太空人飛行後的嚴格檢驗報告，透露了一年前蘇聯三人太空船「日出一號」，因何提早降落的秘密。當時太空船上的年卅八歲科學家費克第斯托夫，從太空拍返的電視中看來，已是憔悴不堪。降落後所拍的照片，更顯出其有病。「塔斯社」並無提及「日出一號」提早降落的事，但是指出費克第斯托夫與太空船上的另一人葉哥洛夫醫生，「發生了一種內耳增長性反應」。該社說：太空人在無重量狀態時，無論張眼或閉眼，都看見幻影，其中一人幻想他坐着時，面向下，另一人則感到倒懸一般。

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會一九六五年度至一九六六年度第四次賽馬定於一九六五年十二月十八日星期六舉行，第一場賽馬在下午二時開賽，太子行本會司理室在該日亦于上午十一時四十五分停止辦公茲承本會賽事局命將是次須注意事項摘要公佈如下：

觀衆入場須全日懸佩証章

（一）關於會員席來賓入場券，每枚二十五元由一九六五年十二月十五日星期三起至十二月十八日星期六上午十時止屆時請向本會各售票處購買

（二）凡持有來賓入場券者如離場後不得復入

（三）入場券決不在本會司理室發售，賽馬日不設售來賓入場券，凡在十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員概有告賽。

（四）關於公衆席將于上午十時開閘，入場券每日每位十元，入閘時繳交，離場後復入馬場須再繳費十元

承董事局命司理晏嘉士

聖公會聖彼得小學擴校招生

級別：新制壹、式、三年級舊制四、五年級

報名：由即日起至十二月二十四日止每日上午十時至十二時下午二時至四時星期六下午及星期日休息

校址：香港西營盤山道八十八號

校監：張榮岳牧師

海員通告 一九六五年第八十六號

關於香港領海維多利亞港遷移西面海關檢疫停泊處

日期：即日開始。

位置：（甲）北緯廿二度十九分卅五秒，東經一一四度七分四十五秒。

（乙）北緯廿二度廿分十三秒，東經一一四度六分五十七秒。

（丙）北緯廿二度十九分卅六秒，東經一一四度六分卅九秒。

（丁）北緯廿二度十九分十五秒，東經一一四度七分卅六秒。

地區：西面港口區域。

詳情：西面檢疫停泊處業已移往另一區域，該區域之界線乃接連上述（甲）、（乙）、（丙）及（丁）位置之直線。

備註：海員通告一九五七年第三號就此取銷。

有關海圖：三二八零、一四六六及三六三二。

中國海領航卷一（一九六四）第五一五頁。

主管機關：香港海事處。

海事處長 喬烈

海員通告 一九六五年第八十□號

關於香港領海維多利亞港遷移西面危險貨物停泊處

日期：即日開始。

位置：（甲）北緯廿二度十八分五十三秒，東經一一四度七分廿四秒。

（乙）北緯廿二度十九分　秒，東經一一四度七分廿　秒。

（丙）北緯廿二度十九分十七秒，東經一一四度六分四十九秒。

（丁）北緯廿二度十九分廿　秒，東經一一四度六分四十七秒。

（戊）北緯廿二度十八分四十七秒，東經一一四度六分廿秒。

（己）北緯廿二度十八分廿七秒，東經一一四度七分三秒。

地區：西面港口區域。

詳情：西面危險貨物停泊處業已移往另一區域。該區域之界線乃接連上述（甲）、（乙）、（丙）、（丁）、（戊）及（己）位置之直線。

備註：海員通告一九六五年第三號就此取銷。

有關海圖：三二八零、一四六六及三六三二。

中國海領航卷一（一九六四）第五一五頁。

主管機關：香港海事處。

海事處長 喬烈

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人蘇沙先生定期於一九六五年十二月十六日（即星期四日）下午三時起在香港維多利亞城必打街七十五至七十七號保險大廈土庫其拍賣房內將下列物業當衆出投

此物業坐落香港鰂魚涌在田土廳註冊為鰂魚涌海地段第一號J分段之第二號小分段連上蓋屋宇即濱街八十八及九十號之業權及該段之二十六份之一並連同專權管業該濱街之八十八號之三樓此物業係透一官批管業批期九百九十九年由一八八二年二月二日計該官批係由前英皇佐治第五世立與太古車糖有限公司

面積約有地一九一一‧○四英方尺

每年地稅五元之一廿六份之一

欲知詳細及投買章程請到間賣主律師布律端律師行或拍賣人蘇沙先生便知

賣主律師布律端律師行 香港德輔道中十二號皇室行二樓

拍賣人蘇沙先生同啓

一九六五年十二月十三日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人楊勿兄弟行定期於一九六五年十二月二十日（即星期一）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落九龍在田土廳註冊為九龍內地段七三〇六號之一百一十四份一之法益權利並同上蓋樓宇即窩打大廈並有該大廈地下十九號舖位之專用權此物業乃法定業主及其他合法業主有權向政府申領一官批批期為一百五十年由一八八九年六月廿四日起計並須遵照一積批條約內所載各節辦理如欲付地價及地稅等該批條約在田土廳註冊為第五八七七號

該舖位面積約二九七‧四九方呎

地稅：每年應約一千三百二十八元之一百一十四份一

欲知詳細及投買章程請到間賣主律師樓或拍賣人楊勿兄弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓

拍賣人楊勿兄弟行同啓

一九六五年十二月四日

承銀主命將下開貴重物業出投

啓者拍賣人楊勿兄弟行定期於一九六五年十二月十三日（即星期一）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落九龍在田土廳註冊為九龍內地段六〇一八號分段F及九龍內地段六〇一八號分段G之一百一十四份之一法益連同上蓋樓宇即柯士甸路十七號並享有該大廈九樓B座之專用權此物業之批期為一百五十年由一八八八年六月廿四日起計滿九五五年十一月廿四日英女皇伊利沙伯二世簽署與當時業主之官批管業

地稅：每年應約一百廿二元之一百一十四份一

欲知詳細及投買章程請到間賣主律師樓或拍賣人楊勿兄弟行便知

賣主律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓

拍賣人楊勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年十一月廿八日

香港政府公告

為聘請公務員事

甄選職位：

㈠政務官（政府各部門）

㈡二級行政官（政府各部門）

㈢註冊護師（醫務衛生處）

㈣一級及二級工目（工務局）

㈤助理督察（電訊）（男性）（郵政局）

㈥（甲）見習助理護士（醫務衛生處）（乙）助理護士

㈦職業教師（社會福利署）

有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報張。

承銀主命將下開貴重物業當衆出投

啓者拍賣人楊勿兄弟行定期於一九六五年十二月十四日（即星期二日）下午三時正在香港維多利亞城必打行土庫其拍賣行內將下開物業當衆出投

其詳細如下

出投之物業係坐落九龍在田土廳註冊為九龍內地段四〇二三號分段B之六十六份一法益權利並享有科發道一號A樓之專用權此物業乃三八〇八號官地條約管業該官地條約乃由政府一九六一年八月三十一日發出之函件一通修改並經在田土廳登記其登記號碼為三五二九七九此物業之業主有權向政府領取官批批期為七十五年由一九三八年六月二十日起計滿期有權再續七十五年

九龍內地段四〇二三號分段B之面積約二萬二千五百方呎

每年應繳納地稅二百五十八元之六十六份一

欲知詳細及投買章程請到間賣主代表律師羅文錦律師樓或拍賣人楊勿兄弟行便知。

賣主代表律師羅文錦律師樓 香港畢打街怡和大廈八樓

拍賣人楊勿兄弟行同啓

香港一千九百六十五年十一月廿八日

市政事務署佈告

查一九六五年十二月十日憲報公佈招商承投鋪砌草地及供應坭泥之標書。

投標格式紙及詳情可向香港市政府合署（西座）十三樓本署索取此佈。

市政事務署秘書 狄赫

可怕的腸虫

唐拾義 肥兒疳積散

有病之服祛除腸虫瘦弱變肥壯

無病之服健脾開胃身心更康強

服後十二小時內疴虫

是兒童健康大敵！

港九各地藥店均售

聞

耶穌基督末世聖徒教會燕方畋長老於一九六五年十二月九日下午七時主懷安息在世寄居六十六年奉移九龍殯儀館治喪謹擇十二月十三日（星期一）下午二時舉行喪禮儀式隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此奉

聞

治喪委員會主委 伍吉慶 委員 翟勤倫

委員 陸榮華 柯秉曾 鄧森 劉義生 關雅森 龍桂嵩 冷雋 孫泰 黃環堂 鄭兆昇 林濟川 譚醫 狄長老 杜長老 白長老 趙濟安 梅啓惠 黎廣榮 楊妙祿 胡耀宗 伍樹南 王志超 何學源 梁義路 謹啓

治喪處：九龍殯儀館電話八〇一八二五 八〇一八二六

聞

先夫李江諱文楫號潤黎府君痛於中華民國五十四年十二月十一日凌晨四時十分農曆乙巳年十一月十九日寅時病逝九龍法國醫院積閏享壽七十有三歲奉移九龍殯儀館治喪謹擇於本月十三日星期一下午三時在該館大禮堂大殮隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場謹此報

聞

未亡人李鄺瑞華 男國材 女珍珠 佩蓮 姪紹裘 泣告

治喪處：九龍殯儀館

電話：八〇一八二五・八〇一八二六

男子現成服裝

機恤卡曲，全套西服，猄皮上裝，晴雨褸、恤衫毛衣，睡衣晨褸。全部新款新花，聖誕送禮自用，均所適宜。

美國"雪山牌"猄皮、皮背心
美國"雪山牌"猄皮機恤
美國"麥基利哥"毛裏卡曲
荷蘭名廠兩用領猄皮恤
意大利名廠新款猄皮上裝
美國名廠雙面尼龍毛卡曲
美國"麥基利哥"脫毛裏晴雨褸
日本名廠新花毛絨西裝
英國新花厚絨上裝

美國"曼克頓""雅路"恤衫
澳洲"碧麗"牌恤衫
澳洲"COUNTRY CLUB"絨夏恤
英國威也那新款睡衣
英國"積架"毛絨晨褸
美國"嘉泰蓮娜""贊臣"毛衣
英國"積架"品頂高毛衣
瑞日"OPALINE"尼龍毛衣
日本名廠乳羊毛衣

種類太多 難以盡錄

敬請光臨 參觀選購

免費停車場 本公司特於百德新街京士頓大廈新闢一個停車場，專供顧客泊車之用。

銅鑼灣百德新街 香港大丸 電話：773816

本月份除聖誕節（廿五日）外一律照常營業

蘇匈共指摘北平分裂共產黨陣營

拒絕採聯合行動共同對付美國

【莫斯科十二日路透社電】蘇聯共黨中央機關報「眞理報」今天指摘，雖則蘇俄努力尋求共黨的團結，但中共「領袖」仍加速他們的「分裂活動」。

在此間一年多以來所未見的最猛烈的詞句中，「眞理報」以一篇長社論指摘中共脫離共黨運動的總路線。該社論說，在對援助北越的神聖職責中，拒絕合作以採取聯合行動，無論如何是不能夠被認爲合理的。該長達五千字的文章，是爲紀念於一九六○年在此間舉行共黨會議的五週年而撰寫的。「眞理報」把目下的分裂責任，直截了當地歸咎於中共領導階層。該報的社論又說：「不幸地（正如事實所證明），中共領袖違反馬列主義者各派的意見，並且拒絕了在對帝國主義的鬥爭，把世界社會主義制度體系和國際共產運動正常化的團結行動的一切主動。」雖然該篇社論所說的在實質上沒有任何新穎之點，但是，所指中共「領袖」經已增加了他們的分裂活動，是此間自從停止了辯論以來所見到的最嚴重指摘。

【布達佩斯十一日美聯社電】匈牙利共產黨機關報說：共產陣營團結的破壞，引起美國在越南採取侵略政策。並謂中共對蘇聯的指摘，不知不覺成爲帝國主義侵略者的「幫兇」。此項指摘見於該報發表的一篇文章中，內指摘美國，亦指摘中共。匈國共產黨國家團結一致，予北越以其所需要的一切軍事、政治、經濟、道義援助。如果中共仍獨行其是，其他共產國家逕自進行。

【莫斯科十二日美聯社電】雖然中共抨擊，但是「眞理報」表示，俄人並不減輕他們對美國的堅強立場。「眞理報」說：「今天對人民的最大危險，是來自美國「帝國主義陣營的主要力量」的帝國主義。」

美將發射衛星環繞太陽飛行

【甘迺迪角十二日合衆國際社電】美國將於星期三發射一顆重一百四十磅的科學衛星，在寬闊的軌道上，爲環繞太陽飛行，爲未來的太陽系間的太空飛行，搜集資料。這個在新的一系列的先驅探測衛星中的第一顆衛星，將於星期三日格林威治時間凌晨一時四十五分發射。科學家們期望，它將會爲未來人類安全來回於各行星間的太空飛行備回資料。

對越戰和談問題 戴高樂又想插手

【巴黎十二日合衆國際社電】現正力爭十二月十九日再度當選的法國總統戴高樂，於星期六晚獻議法國協助結束越南戰爭。他說：法國拒絕受美國或蘇聯之「支配」，並正進行與中共建立更密切的關係。戴氏係在與左派候選人密特朗（四十九歲）展開鏡頭決鬥，以準備十二月十九日之總統決選投票時，向全國發表電視演說。他們兩人同一節目上發表演說，戴先密後，其間隔相距十五分鐘。他們的演詞均於星期六早晨加以錄音。

戴高樂宣稱：身在沒有發動戰爭的法國，準備協力解決那別在亞洲激烈進行的戰爭。……他說：法國之朋友與……國政府……都與蘇俄有許多天然的與重要共同的關係，可是法國不肯成爲任何一方之附從，而且現正與中共建立……如當選總統，將……展開歐洲共同市場的談判，……核子試驗協定，……代表團參加裁軍……之協定，並協助建立政治上統一的歐洲，此將爲「和平共存的一個決定性因素」。

河內電台昨公開發表 羅斯克今夏停炸北越照會

重彈美先撤兵始和談舊調

【華盛頓十二日合衆國際社電】河內電台昨第一次公開發表，美國務卿羅斯克於本年五月在美國停止轟炸期間致送與北越政權一項照會的全文。全文是旨在使到令人希望河內甚至較多可能接納任何新的停止轟炸行動，作爲一項和平步驟。羅斯克的照會，是於五月十二日在停止轟炸五天的期間開始時，致送在莫斯科的北越「大使館」一個官員的。那封照會，經於五月十三日交回與美駐蘇大使館。那封照會的存在，久已爲人所獲知。在英國政府對越南問題的一項白皮書（經於本年八月公開發表）裡面，那項照會曾一字一字的意譯出來。據羅斯克的照會在開始時說：「這個政府的最高當局，曾請求我向河內說明，由五月十二日星期三正午華盛頓時間開始至五月十八日星期一正午止，一個期間，將不在北越施行空中襲擊。」

那項照會說明，……且準備要比前更爲明白的顯示在結束那項停止轟炸行動之後，美國經已決定不承認從……而不在越南加以還擊的。」

那項照會並表示：……照會又說：「美國採取這項行動，深知暫停空中襲擊可能被認爲是力量薄弱的一種表示，因此我們一定要指出任何方面不應這樣對停止轟炸行動加以誤會。」……唯一基礎是……越共「四點方案」……[illegible]

西柏林卅五萬人前往東德度聖誕

【柏林十一日法新社電】西柏林市政府昨（星期六）晚宣稱：由已接近聖誕節期間，經過……撥出三十五萬份通行證。[illegible]……據建成兩年多，才第一次發出通行證。

【柏林十一日美聯社電】今天據悉，東柏林官員將發出通行證，准許估計約五十至五十五萬名西柏林人，在十二月十八日至一月二日之假期中，每人可前往東柏林訪問兩次，一爲工作日，一爲假日。

此乃西柏林人獲得前往東柏林探親之第三個假期。……柏林圍牆於一九六一年八月建成，將柏林分爲東西，直至一九六三年聖誕……

十六個接受申請通行證的辦事處，星期六結束其十二天之工作，在最後一天中共接到六千一百七十份申請。……二百二十萬名西柏林人中，有七十萬人有親屬在東柏林，其親屬人數約爲一百一十萬人左右。

十六個西柏林辦事處今天共接到三十五萬五千零三百六十五份通行證申請書後，即行關閉。

……其家族之姓氏，但如取一張有效通行證，因此，只須申請探親者自分，未作估計。去年聖誕節及新年共發出一百二十四萬四千張通行證，但前往東柏林訪問之西柏林人共八十一萬五千一百一十八人。

西柏林市長勃蘭特……本年度中許多人失望，……西柏林人仍然渴望以一樣……柏林探親。[illegible]

法國宣佈解除對印軍火禁運

【新德里十二日泛亞社電】印駐法大使館報外交部稱：法政府在印巴戰爭期間所實施之「禁止軍火售予印度」條例，經已解除。印政府以前向法訂購之飛機與坦克車以及零件等，俱將照章運印。至於今後之新訂單，只須純爲商業性質，亦絕不加限制。法政府認爲此類軍火，純爲用於印度自衛之用，故不應限制。法政府此類立場，與英美兩國政府之立場有異，迄今英美兩國尙未恢復以軍火供印。

此間官員說，美國完全注意印度的糧荒，但美總統認爲美國在這方面的未來援助，須視那些國家能否提高自己的生產爲定。

亞洲賽馬會議下月在印度舉行 討論外圍馬問題

蘇聯亦派觀察員參加

【加爾各答十二日泛亞社電】第五屆亞洲賽馬會議籌備委員會主席巴蘇，宣佈共開會日期爲下月二十日至廿三日，地點在加爾各答。參加之亞洲各國代表將達一二○名，另有美國代表七人，將以觀察員資格列席。蘇聯亦可能派觀察員參加。巴蘇說，本屆會議主題將係如何撲滅非法外圍賭馬之問題，蓋各國政府因外圍賭馬而受之損失，極爲可觀。參加本屆大會之各國代表團，以澳國最爲龐大，計達三十四人，星馬次之，共廿五人，日菲則各派二十人，紐西蘭將派三人，澳洲派一人，至於香港代表有幾人，尙無所知。巴蘇謂：賽馬會議極有裨益，例如印度上次參加會議後，現已改用「出閘」辦法，比以前之「閘綱」辦法公正。

蘇一作家被捕

學生擬舉行同情示威被阻 發表反對蘇聯小說

【莫斯科十一日路透社電】消息靈通人士今晚說：約有二百名莫斯科學生，曾試圖在這裡進行同情一位被捕的蘇聯作家的示威，但爲保安警察所阻。示威是於上星期日發生，曾有幾名學生領袖被捕，但於數小時後釋放。

這些來自莫斯科高爾基世界文學院的學生們，曾攜「要求對該學院講師辛耶夫斯基公開審訊」的標語。

據說這項傳訊，是蘇聯官員已證實名的蘇聯文學批評家和作家辛耶夫斯基已被傳訊，但未有說明理由或他是否被拘留。

據說辛耶夫斯基曾以假名在西方發表反對蘇聯的小說，也因爲他的作家……阿伯拉罕泰茲及尼古拉阿茲哈克在外國發表小說，而與辛耶夫斯基一同被傳訊。

戴高樂競選第二回合　戴高樂（上）和他的競選對手密特朗（下）昨天在電視出現，爲下週第二回合競選而進行演說（美聯社無線電傳眞）。

英巴首腦商解亞洲局勢 對中共問題雙方有歧見

【倫敦十一日美聯社電】英首相威爾遜與巴基斯坦總統阿猶布今日會談，對於亞洲問題的解決途徑，尤其對於中國扮演的角色和意圖，未能獲一致意見。兩國領袖交換意見，對於若干目標，彼此一致，但對於達到的方法，則持見不同。

巴總統阿猶布……此間認爲解決印巴糾紛是其中不可少的一部分。

與總統所關切的另一件事，爲巴基斯坦與中共的關係。他深知可能引起巴基斯坦的批評，但他曾對巴基斯坦表明，與其由美國和巴基斯坦聯合對付印度，不如組成一個堡壘，來對付中共。

……國際貿易減低了百分之八十。英國……利用這次巴基斯坦總統阿猶布首訪問的機會，來挽回局面，並擬定一個長期的政策。[illegible]

投共後更遭鬥爭 羅隆基病死故都

【東京十一日美聯社電】中共報今宣佈：羅隆基數年來一直被指爲右派分子之羅隆基，經於十二月七日病死北平。羅氏江西人，今年六十九歲，曾在美國威斯康辛大學攻讀研究所，獲得博士學位。戰前曾任天津益世報總主筆，以筆鋒鋭利著稱。戰後爲民盟發言人，其後投共，歷任中共統治下中國民主同盟中央委員會副主席。由一九五七年起即被指爲右派分子遭中共鬥爭，去年一月後即沒沒無聞。

仰面跌一交身體高至近八呎

【東非洲羅朗索馬利斯十日法新社電】現年廿一歲的柔珍，於十一歲時仰面一跌之後即開始長大，日益增長。現他已成爲世界最高的男子，身高七呎九吋半，重二百七十五磅，且在羅朗索馬利斯醫生的觀察中。醫生們要知道何以他達到這種身裁還繼續增長。

昨日據悉其三弟給巨人之後，本社即向之訪問。他十分年青，但並不樂快。他增長的現象係於其仰跌之後首先注意到，他有兄弟四人，均與常人無異。

以巨人論，他甚良好的巨人，有快樂的性情。他對本社說，他的家庭屬瓦圖西族。

他跌後即離家至去懇不遠的莫三鼻給，爲七西地區作牧羊人。當時他才十六歲，已身高七呎六吋半，重二百四十四磅，食量約三倍於常人，居於……者有四十歲老婆人名……[illegible]

世界什景

五歲小猩猩受小孩一樣撫育

【俄克拉荷馬州諾曼市十一日美聯社電】五歲黑猩猩杜娜今天在美國俄克拉荷馬大學裡邊，開始接受養育。

美國一批心理學家將以扶育人類小孩的方法發育杜娜，使它不跟其他任何黑猩猩相處。

杜娜原本生活在佛羅里達州坦巴市一個黑猩猩養殖場內，是由飛機載來這裡，交由該校的心理學副教授加治負責照料。

加氏說：今後六至八年，杜娜所受的養育，將跟人類小孩一般無二，即將被放尿布，睡有欄柵的小床，學習用條匙取食東西，用杯子啜飲，並且像男女小童一樣走路。

加氏說：這種養育計劃，意在察看由人養育的黑猩猩，和由黑猩猩養育的黑猩猩，有什麼差別。

影片中演出傷風化 義國兩艷星被控告

【羅馬十二日合衆國際社電】此間一名法官下令義國兩艷星珍娜露露寶烈姬妲和維娜莉絲（「殺妻突史」一片的出女主角）出庭受審，罪名是在義國影片「玩偶」一片中的演出有礙風化。

同時，該片中的男星尼諾曼佛里迪、尚索里奈、演波洛尼尼和迪諾雷西，也必須出庭對所控告答辯。

案子起於若干時間之前，即「玩偶」這張片子在羅馬以北約五十哩的山城維特波城放映之時。該城的公共檢察官提出控告，指片中若干鏡頭有礙社會風化。

片子被刪剪後，重新放映，但還未能使檢察官停止起訴。

照義國的法例，案若法官必須先行調查，以視本案應該開審或不予起訴。今年夏天，法官傳喚珍娜露露寶烈姬妲和維娜莉絲等跟本案有關係各人。後來宣佈：本案將會開庭審訊，什麼時候開審，則沒有跡象可尋。

照義國法律，珍娜露露寶烈姬妲和本案各被告如果罪名成立，則可能被判監禁三個月至三年，並且至少會被罰鍰義幣八千里拉。

【法國尼斯十一日路透社電】英國名作家毛姆（現年九十一歲）在其利維拉別墅中仆倒地上，跌傷頭部後，今晚在醫院中深陷昏迷狀態。

毛氏的秘書西爾說：「他的情形十分嚴重，深陷昏迷狀態，醫院方面正以氧氣施救。」西爾說：毛姆昨天在其別墅內腳絆地毯仆倒，跌傷頭部。西爾說：「毛氏上床後，晚間起來，又再跌了一交。」

睡床最新趨勢

消磨人生三分之一時間的地方

由於男女體格均與日增長，而且人們睡中不時轉動，故睡床傾向於加大面積，此外……

．胡鉄．

[illegible]……有關睡床的情形和意見，是因爲人生有三分之一甚至多一些的時間，是在它上面度過的。此外，睡床之是否受歡迎，可能還涉及其他的家庭問題。

電影大部份是反映時代面貌的藝術，好萊塢於一九四零年代的影片中，大多數出現雙人床。雖然奇勒基寶與莎娜端納曾在沙發上演出初嘗禁果的一幕，但最終的鏡頭還是在雙人床上。

二次世界大戰後，許多美國大兵都回國了，不少睡床製造商預料，復員後的士兵，必然慣多年來的單床獨舖的睡眠，而嚮往雙人床。但一位大兵卻表示：「我對你們預料我們慣單床獨舖的觀點，感到遺憾。」

戰後，當然有些退伍軍人定造成雙人床，以備結婚，但並不盡皆如此。

一九四八年，西門公司曾進行睡床的研究，僱請一百廿對夫婦，睡在標準的雙人床上，同時用攝影機拍攝他們的睡眠活動。結果，發現男女在整晚的睡眠過程中，轉動約四十次，每一次都妨礙對方。所以，自身的轉動與對外來動作的反應，加在一起，每人的活動次數，竟達一百五十餘次。

雙人床的另一個不受歡迎的理由，是現代的男性巨較前的更高大，女性也多半有這種現象。這種情形尤以美國人爲較顯著。一九零零年，美國男子祇有百分之四是六呎高，女子祇有百分之四弱是五呎七吋。今天，這個百分比已躍至百分之廿，其中百分之十八是在年青的成年人中。今天在美國的成年人中，平均較他的父親高出二吋。體重與寬度也成正比例的增加。然而，今天的雙人床，大多仍與本世紀初，寬五十四吋，長五十六吋的尺碼相同的。

西門公司鑒於上述的情形，着手製造寬七十八吋長八十吋的新型特大睡床。據專家說：一張標準的睡床，睡下來後，在長度上仍有六吋至八吋的餘裕。

雙人床自然也有它的好處，像睡床專家遂因所說的那樣：「婦女們雖然在工作時是一本正經，但在家中卻是像小鳥依人一般的。另外，當夫婦面有歧見時，也沒有一個比雙人床更易和解的地方。」

在新型的特大雙人床推出問世之際，又有心型的睡床面市。但這些是太藝術化了。較實用的另一種新型雙人床是圓型的。甘迺迪家族中人及其他一些睡床公司人員說，他們記得，在一九四零年時曾見過圓形睡床。一位好萊塢製片商曾向海利公司購進一張直徑十二呎的圓形睡床，當然也有直徑零一點的應市。實際上，圓形睡床較特大雙人床佔用更多的空間，而實際使用的面積，據專家估計祇達百分之七十五左右。

至於床墊的問題，現在也與從前不盡一樣。現在已有不少人向睡床公司定購較硬一點的床墊。但有許多床商對硬床墊的趨勢仍不贊同。羅得黍來公司的主持人說：「如果我接到一張訂購特別硬床墊的定單時，我會詢問顧客，是否有醫生告訴他要那樣做。因爲我實在想不出要這種床墊的其他理由。」

許多睡床專家任說：太軟或太硬的床墊都不適宜。太軟的，身體會陷下去，得不到支持，這樣在轉動時不很方便。太硬的，對身體各部份由於缺少或者完全沒有支持。

大多數睡眠專家同意，理想的睡床，可能是「大綳湖」式的，因爲一張睡床應該使人有一種浮力的感覺，能支持身體各部份骨骼和肌肉的重量，但也要保持身體的平直。當身體沉重時，床墊給予浮力，當身體輕浮時，床墊則給予適合的支持。

當睡床有彈力時，則不需要有太硬的床墊來適應一個太肥重的人。對於背背的人，硬床墊並不太適合，中等彈性的床墊是最理想。

床墊的最佳原料又是什麼？大概那種用橡膠製成的海綿體是較爲理想的，因既雖麗又具彈性。汽泡大多的海綿體雖然便宜，但卻不甚適用。因它較少彈力。有的床墊是用海綿體包裹彈弓的。總之，要以具適當的彈力爲理想。

李察波頓和洛克麥勳，喜歡純海綿床墊，而史森荼、尤伯連納和甘迺迪夫人都喜歡包裹彈弓的海綿床墊。但他們卻一致贊成使用特大睡床。即使是單身的胡佛，也曾要求華爾道夫酒店管事，在他的套房中安放一張特大的睡床。

那麼，未來的睡床，又將會是什麼樣子呢？它可能是氣墊式的，也可能是某些未開化部落的原始式睡床。總之，不管睡床是怎樣的，當你快要上床的時候，你應該有一種睡床是寬大的，舒適的，與和諧的想像。

古巴難民隻身離國

加斯特羅蓄意掠奪

共黨所以突然同意人民離境，主要原因係經濟日趨混亂與衰落。

・士客・

[illegible]……緊張地搖來擺去。一名古巴人問另一人說：「你有人來嗎？」那個人樣子很煩悶。他說：「我們等待，我們希望，我們禱告。」

在下午一點五十九分，人群裏的少數幸運者結束了他們的等待，希望和禱告。一架汎美航空公司的DC七飛機，在斜道上滑行。它是從昔日稱爲古巴名勝城市的維拉迪羅起飛，經六十分鐘的飛行，載來第一批根據空運難民協定離開古巴的難民。機上共有七十五名搭客（十五名男人、卅一名女人和廿九名兒童）。在那一週之內，另有一百八十七人，飛來美國，與在加斯特羅突然決定准許人民離境的兩個月內由海道抵美的五千名古巴人會合。一名老人微笑說：「如果你敢把收音機播出音樂，我可馬上在這裏跳舞。」

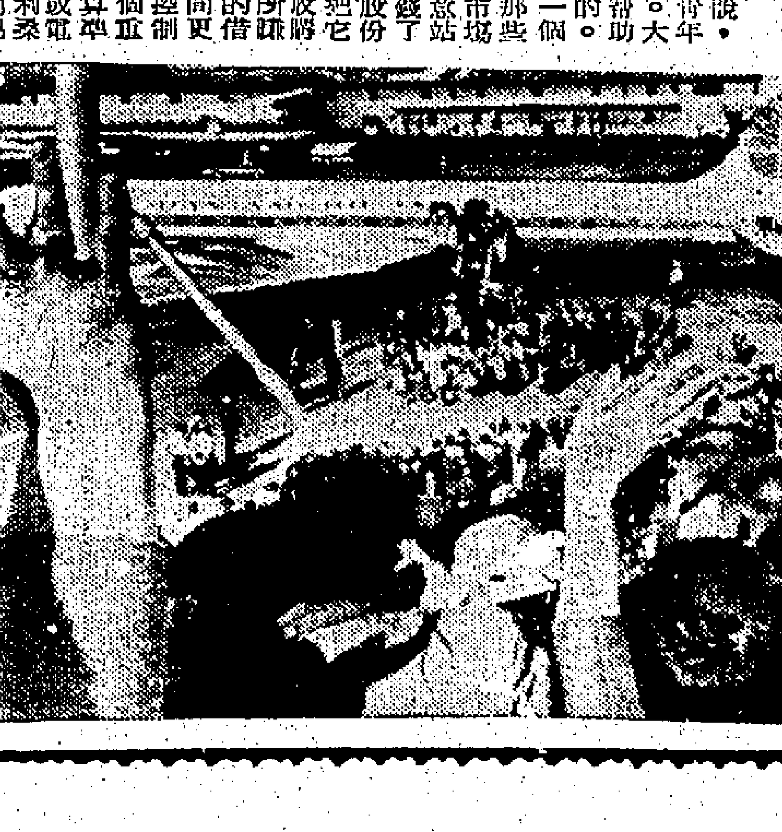
古巴沒有富人，中等階級也很……[illegible]……」，在古巴受盡壓迫。他是漁民、好裁縫，裝卸工人和木匠。

他們所說受共黨壓迫的故事，也是與其他從古巴傳出來的一樣恐怖。使人感興趣的是在加斯特羅的灰色小島經濟日趨混亂之際的物資缺乏情形。一名在夏灣拿醫院工作的人說：「任何東西打破了便永遠破了。任何一樣東西變了沒用便永遠沒用了。」衣服、鞋、藥品、肉食的供應日漸減少，連咖啡也減少了。今年的生產，將僅有二萬五千……[illegible]……。加斯特羅最近怨慨說：「有些官員使用他們自己的政府車輛，運載的黑市咖啡。」根據去年的六百萬噸收成，今年的糖產量可能有五十萬噸。爲了拼命爭取急需的外匯，加斯特羅比平時提早兩個月發動收割蔗。

卡斯對出國的難民備加揶揄。許多被准離境的人，在上午一點或兩點獲得通知，僅得一小時的時間收拾幾件行李，民兵已同時在場清點他家裡的東西。他們亂七八糟……他們得准攜帶四十四磅行李，其餘都由國家沒收。一名婦人說：「我甚麼東西也沒有帶。我怕他們不許我上飛機。」

美國收取全部空運費用，每人八元。定居在邁阿密的難民，……辦理手續，於抵埗後幾小時，便偕親屬回家去了。其他定居別處的人，暫住在邁阿密國際機場的「自由之家」，那裏已設了特別餐廳。他們抵埗後四十八小時，第一批的七十五人中已有五十四人轉赴伊林諾斯、加里福尼亞、羅德島、新澤西、西維琴尼亞、維琴尼亞，和科羅拉多去了。美國先行資助離邁阿密往別處的人，單身的六十美元，每家一百美元。

與其他六家航空公司輪流擔任此項空運的汎美航空公司，最近打算每天增加一班，把每月空運來美的三千難民增至四千，預料將有十五萬人會這樣到美國。



難民到美　古巴難民乘機到邁阿密機場時，流亡人士爭相到機場，尋覓有無自己的親友。

女壽星　英國最近實施的新「醫療計劃」照顧老人。圖爲伊文思夫人在該計劃下的住院與醫療申請書上簽字情形。伊文思夫人現年一百一十九歲，彼有子女十六人，共中五人至今仍健在。立於其背後者爲共女，均已年逾七十。彼等亦參加此項醫療計劃。

美人開始重視節育

福特基金撥助巨款

雖然使年中百萬宗墮胎合法化未成功，但各方已同意作進一步研討。

・紫英・

治療或克服癌病，心臟病，和中年人與老年人其他十多疾病所進行的工作，久已受到美國政府和私人機構的財政支持，和一班科學研究所深切注意的。但是對於人生的另一端則所用金錢和注意力，未免太少。可是世界人口日漸增加的壓力由科學家的實驗室以至神學家的書房都感覺得到。許多事件，顯示節制生育終於被作爲一個急切的公衆衛生問題受到美國人的重視。

在紐約，福特基金會宣佈把一千八百五十萬美元的贈款，給與哥倫比亞長老會醫藥中心，以設立人類生殖國際研究所，并把六百萬美元贈給人口理事會。據福特基金會總裁麥勃博士說，那研究所將在進行前所未有的廣泛工作計劃，包括發展新的避孕技術。麥勃博士說，那項計劃，并包括研究人類生殖在心理學上和社會學上的各項因素。在這些因素當中，就是爲什麼人們拒絕節制生育的意見。人口理事會將利用那筆贈款，把他們研究生物醫學的職員，增加至三倍。

一個以哥倫比亞大學教授加納爲首，和包括一天主教徒和聖母馬利亞大學校長助理佐治蘇斯達爲委員的市民委員會，曾在白宮國際合作會議，建議美國政府在今後三年內動用三億美元的款項，在海外供給節制生育的援助。美國現在每年用一百萬美元，供海外推行節制生育計劃之用。

委員會說：人口的增加率，需要採取急切的行動，假如要避免強迫節制生育辦法的話。委員會并說：「這可能是最後的一個世代，在這個世代中有機會依照自由選擇的原則，應付那項問題」。（華爾街方面顯然認爲自由選擇的辦法將要實行，并相信避孕藥將繼續成爲良好的商業投資。製造荷爾蒙節育丸的新特克斯公司股份，上星期在一天之內獲得廿二又四分之三點數的增加。）

美國醫學協會在費城召開醫務會議時，會聆取不獨贊成節制生育，而且贊成墮胎合法化。美國醫學協會人類生產研究委員會（由天主教產科專家荷爾頓醫生任主席的），說明美國有四十四州，不是禁止墮胎，就是祇准因挽救母親的生命的墮胎。委員會報告促請美國醫學協會贊成修改各州的法律，不獨在妊娠危及母體生命，而且由於強姦或血族相姦以後成孕，因而影響她的身體或心理健康的時候，准許女人墮胎。或者當那個孩子可能帶有身體上或精神上的缺憾生下來的時候，也應該准她墮胎。據荷爾頓醫生一個會研究那報告書時說：「醫生在一個州裡面所合法做到的一切，他在另一個州也能夠合法的這樣做。」

美國性知識和性教育委員會主席加爾達隆博士估計：一九六五年經已在美國施行一百萬宗的非法墮胎手術，其中大多數是由「好像參加這裡大會的醫生們」那樣有體面的外科醫生担任。會聽了這句說話後，就發出一陣憤怒的噓聲。

信仰天主教的醫生，都反對那委員會的報告書。精神病醫生也是一樣。一般精神病醫生說：「在精神病學上來說，一個女人在墮胎之後，由於她的良心責備之故，比較任她懷孕下去和把孩子生下來，更加不妥。」

參加這次大會的代表，終於投票表決，延擱對那個委員會的各項建議採取行動，但他們同意跟美國律師協會，社會學專家，和國會議員們會商關於需要制定新法律的問題。

國際剪影

美新富翁仍輩出

想成爲富翁，必須準備刻苦工作與犧牲娛樂，對投資更須計算準確。

四十一歲的班納許，一個西點畢業生而曾任空軍飛行員，因爲替一間互助基金公司沿門推銷，做得很好，於一九五五年自己組織一個基金，名叫「聯合計劃」，他現在擁有一百五十萬金元的財產。

雖然有大廠的競爭，許多小廠專門製造「窄門」貨，戰勝了大廠。大西洋城的辛克斯，祗製造甜糕，他的「芬妮姑姑公司」每年出售甜餅價值六百萬美元。辛辛納地的麥克羅克，製造了一種最受歡迎的玩具，現在已是百萬富翁了。

不管他們怎樣發財，這些白手興家的百萬富翁，都有許多共同點。他們幾乎都是早年就決定自己做老闆。他們多數年紀很小便做工，初時都過着刻苦的生活，利用他們的微少的薪金來賺錢。他們成爲了百萬富翁後，仍未忘記過去的刻苦生活，所以很少誇耀自己的成功。雖然有些百萬富翁開始享受豪華的生活，但多數仍是節儉自持的。他們爲賺錢，很少時間與家人在一起，甚至很少上禮拜堂去。他們很少有娛樂的時間。

雖然要有那樣的刻苦工作和犧牲，無數的青年仍然想做百萬富翁，祇是不曉得怎樣發財。發財當然沒有一定的公式的，但那些百萬富翁們給那些勇敢的青年們說出一些指南。

他們一致的說，一個雄心勃勃的青年，應該及早計劃。大學教育或許有所幫助，但那不是必要的。所要做的是「在一個沒有人做的，或那些人做得不大好的市場去經營」。當生意站穩了腳，開始賺錢了，應該公開出售股份以從事擴充，或把它售給願意出高價收購的大公司。利用所賺的錢，加上所借的欵，可以購買一間更有前途的公司的控制股權。成功的一個重要條件是時間計算準確。經營計數機或電子，或速肉，或阿利桑納地產的正確時間已經過去了，那是一九五零年代，現在已經因經營者人數過多，再不好幹了。同樣的，採礦及採油的黃金時代也過去了。但是，[illegible]呢？祇要注意地區的變遷，新的法律以及美國和世界的經濟情況。

在美國，半數人口是廿九歲以下的，商人們將來可以向年青人動腦筋。年青人市場的前途光明，反映於滑水板、班戟店、假睫毛以及其他青年用品的暢銷。在另方面，六十五歲以上的老年人，也是好顧客。壽命的延長以及社會保險津貼資助的增加，將增加醫院用品，醫療用品，醫院及退休村等的需求。（全文完）

駕車手號無用

倫敦人士已有此呼聲

一次，我（作者自稱）一個人，不是警察，也不是學車的人。司機對他們都特別提防，遇着不同的學車的人，……他伸手到窗外打手號，是不是對別人表示你的意向，不是指示他們怎樣做。但很多司機，利用手號指揮人家，致使許多折傷，……或許是有趣，但他們一個手指，拒絕時你就不能加以……

在路上仍能看到少數人用手號，但多數司機對它們不重視。車外，如不被誤作向左轉，可能表示要停下來或停車。隨後的汽車，便可以自己決定怎樣做。還有，司機企圖向別人表示他希望採取什麼行動時，他一邊要在看望後鏡、換檔、煞車和操縱，加上手號，便難作規避行動，同時有意外，則可能……直接在後面的司機看得到，亦祇有在日間能看得到。但手號今天仍是交通法規。（鼎）

開銷一千五百萬鎊

英人喜植玫瑰

・鍾鼎・

綿長的冬日，冷酷的寒天，玫瑰花怎樣過呢？就很少繁茂的。所以，你要把你的玫瑰給她們足夠的養料。

英國的種植季節，現已開始，數以百萬計的英國人，不吝千金，在大約四千九百萬株的玫瑰上，花了一千五百萬鎊。

這些玫瑰中，有一部分將會長出能在展覽會中豔壓羣芳的花朵。

任何一本園藝書籍，都有列載種植玫瑰方法，指導人們怎樣種植，怎樣修剪，敲護和施肥。但園藝名字卻各有獨特辦法，維持其地位。

皇家全國玫瑰協會，會員多是一流的農圃家及超過十萬業餘園藝家。

他們警告，不要在舊的玫瑰花床上種植新花種，因爲過年來生長它的玫瑰，已經把泥土變成「討厭玫瑰」。沒有人知道其內裏原因，但事實上用一塊地方，原來的玫瑰花長得好好的，一改植新種，就……

所以，你要把你的玫瑰種在未曾長過玫瑰的土地上，如果非要種在有玫瑰花床內不可，就要把舊泥（每一株玫瑰起碼要翻出十八吋丁方乘十二吋深的空間）換上新泥土。

不要任它們在短程的插穴中自生自滅。用兩掬的特灰拌在三加侖的泥媒內，作爲混合的栽植劑，使他們在良好環境長成。

用兩掬這種物質和泥土混合，塗在泥土穴的下，可以使你的玫瑰獲得長時間的養料供應。

修剪時，專家李格力士說：無數的玫瑰灌木，往往被不得用修剪刀的人所摧殘。

他解釋說：「刀子整齊的劊下，剪子却容易把莖部壓壞，木心的柔軟組織既然破損，不能儲蓄養料，又會受到空氣侵蝕。」

每一棵玫瑰花都有吸……

吸枝是部有兩個護衛處長來的，不要立刻把它切除，應該找尋它們與接枝接合的地方。

希望今年能傳出百萬株玫瑰的夏利維克羅夫特別指出。

接枝時被取花枝上面約三分之一就好了。超過這個限度，就會把植物本身弄壞。同時又要注意，切口要剛好在一片向外生長的葉芽上。

維克羅夫特又說：「如要保持長時間鮮艷，要摘取含苞待放的蓓蕾。在除下的棘刺和葉子都要側水，同時每天要更換清水，如果每天能把花枝剪短一吋，那就更妙。」

玫瑰移植的安全季節在十月到三月之間，但如果一定要在仲夏之間進行，把所有的蓓蕾和花朵都剪掉，用一個移植的噴霧器噴洒，把植物的毛油管完全封蔽，使不散失水分。玫瑰一經再剪下新七，就可以把它的枯枝敗葉剷除。

傳港府將發行 毫半與三毫輔幣 分紙幣硬幣兩種

【本報訊】據可靠消息：香港政府為了適應市面貨幣流通的需要，即將發行「毫半」與「三毫」兩種面額的輔幣。

該消息指出：該兩種輔幣分紙幣和硬幣兩種，紙幣者與過去所發行一毫的紙幣相似，硬幣則與目前使用的五毫相似，但面積較小。「三毫」者的面積略小於五毫者，「毫半」者則較一毫者略大。

消息並稱：該兩種輔幣，屬於硬幣者一面鑄有英女皇伊利沙伯二世側面半身像，另一面則有「香港毫半」或「香港三毫」的字樣。紙幣者則右側中央為英女皇伊利沙伯二世側面半身像，左側中央有「香港一毫半」，「面值」則印於四個角上。

自稱曾供給綁票案綫報 婦人申請領花紅 警方謂並無接到該人情報

【本報訊】警方昨日指出：有一名婦人到警署領取為陳漢耀綁擄案而懸出的二萬五千元花紅，及陳漢耀父親所發出的五千元之獎金。但警方並沒有給予，理由是她並沒有供給警方能拘捕此案人犯的消息。

陳漢耀被綁架之前一日，該婦人曾向警方報告，陳漢耀被藏匿的地點，是在鄉村道旁附近的百德大廈一層空樓內，該處門口擁有一隻竹籮。其後警方在百德大廈八樓C五號尋獲陳漢耀，所以她要求警方發給三萬元花紅，其中二萬五千元是警方出的賞格，另外五千元則是陳漢耀的父親陳傑在電話中和警方聯絡時提出的。

該婦人名係伍，六十一歲，報住長洲新興後街一六八號二樓。她向警方提出領取賞格的要求並未獲接納，她表示今日將再到警署。

警方欲晤見的老翁

圖為警方欲找尋的八十一歲老翁楊煥庭，無鬚時與有鬚時之模貌。

警方繼續搜捕在逃綁匪 欲與疑犯楊明之父會晤 另一男子報到警方証實與案無關

【本報訊】警方昨晚仍在九龍地區搜捕有關綁擄陳漢耀的在逃人犯，但直至深夜為止，仍未有可疑人物被捕。

警方一度極欲會晤的男子李永茂，昨晨到九龍警察總部報到。他說他是看到報章的報導後，才知道警方要找他的。但警方與李永茂接觸後，查明他對綁擄案並不知情。

警方昨夜發出一項聲明，謂：目前警方希望與數名人仕接觸，相信他們對陳漢耀被綁擄的調查有所幫助。

一名男子今晨到九龍警察總部報到，說是看到報章的消息才到警署的。警方相信他並非與綁擄案有關。

警方的聲明並沒有說明：警方沒有發出任何可疑人的相片及該些人士的形狀描述與報界。

但據接近警方人士透露：警方目前仍極希望與八十一歲的男子楊煥庭接觸，他是目前被控以武力扣押陳漢耀疑犯楊明的父親。據說，他在綁擄陳漢耀案發生後即沒有露面。

到昨晚為止，警方有理由相信，綁架八歲男童陳漢耀的在逃犯人只有一人。至於昨日到九龍城警察總部報到之李永茂，經實與該案無關。

據悉：昨名大隊警方人員，整日找尋楊明的父親楊煥庭。據悉：該名男子昨曾到馬頭涌道某藥房買藥。警方昨曾到過土瓜灣北帝街廿×號×樓，馬頭涌道中南大廈，七姊妹道某號，禮頓道東來順，尋找楊明的父親楊煥庭的下落，但無結果。

農展會第二日 觀衆超過十萬

【本報訊】農展會的第二天，適逢星期日，入場參觀的港九新界居民空前擠擁，據展會稱，昨入場觀衆超過十萬人。由於遊客擁擠，道路相當狹窄，故擁擠不易，故警察在路口和大埔公路上疏導交通，不過，某些地方交通小阻，……最可惜者，昨晴空炎熱，場內塵埃飛揚，有礙衛生。

又各項品比賽成績續列如下：

第四項 家禽與蛋類 (甲)雞：(一)公雞㊀蔡德祥，㊁江少卿，㊂劉煥球。(二)肉用雞項㊀……㊁李法……

(乙)鴨：(一)自力康蛋㊀LIFE MILLING，㊁李浩，㊂廖紹宗。(二)有色蛋㊀明生農場，㊁陳富榮，㊂黎翁荣。(三)鴨蛋㊀馮植，㊁梁興枝，㊂鄧堂。(四)鵝蛋㊀賴倩容，㊁林鳳儀，㊂盧榮芳。(五)白鴿蛋㊀陳富，㊁陳健，㊂江容。

第五項 鴿鴨類 (甲)鴨：(一)北平鴨㊀李森杰，㊁梁淦平，㊂陳蔭瑛。(二)泥鴨㊀彭永福，㊁梁植，㊂梁穩求。(三)黑鴨㊀林草，㊁寰湳，㊂陳春。(四)肉用鴨㊀郭樹榮，㊁何勝，㊂日AGEL。(乙)鴿：(一)肉用鴿㊀德泰農場，㊁鄭培保，㊂林治昌。(二)肉用瑰鴿㊀王經元，㊁鮑泰岩，㊂徐玉魁，㊃康生農場。(三)中國種肉用鴿㊀陳健，㊁蔡洲，㊂王源生。(四)中國種鴿㊀鄭培保，㊁林國華，㊂李序東，㊃楊國華，㊄林克成。(五)觀賞鴿㊀鄧洪發，㊁鄭培保，㊂鄧洪發。(六)競賽鴿種鴿㊀鄧任遠，㊁竹樂鋒，㊂鄧洪發。(七)荷姆種鴿㊀鄧洪發，㊁同上，㊂鄭培保。

余介白，㊁鄧萬發。(四)公鵝母鵝㊀明生農場，㊁張漢盤，㊂用生農場。(五)母鴨雛鴨㊀朱林生，㊁就生農場，㊂梁植。(六)自力康公鵝㊀李法，㊁周德泉，㊂鄧洪發。(七)自力康母鵝㊀吳瑞，㊁俤生農場，㊂李法。(八)其他外國種……

第六項 豬類 (一)母豬㊀梁植，㊁林耀光。(二)母豬及乳豬㊀何意心，㊁何兆意，㊂吳家財。(三)肉豬㊀李德生，㊁徐加順，㊂梁植。(四)肉豬㊀李德生，㊁梁植，㊂吳國植。(五)本地豬女㊀陳三，㊁堯天農場。(六)外國種公豬㊀方榮娟，㊁育生場，㊂德泰場，㊂西園場。(七)外國種母豬㊀德泰場，㊁張賢，㊂同上。(八)外國種豬㊀德泰場，㊁梁園，㊂育生場。(九)外國種母乳……(十)五十斤仔豬㊀育生場，㊁梁植，㊂同上。(十一)什種母乳㊀劉東陽，㊁嘉維場，㊂同上，弘場。(十二)本地母豬……什種乳豬㊀梨光，㊁吳華，㊂鄭生。

第七項 花卉盆栽類 (甲)花卉：(一)菊花㊀杜三，㊁趙生，㊂李根。(二)……蓬瀛仙館，㊁康樂園，㊂李藥祥。(三)芍藥㊀詞止，㊁李樂宏，㊂李樂文園。(四)短生植物：㊀裕新園，㊁同上，㊂同上。(五)香茨花：㊀DIAMOND ARM㊀文園。(六)一品紅：㊀梁錫權，㊂李根。(七)玫瑰：㊀李頌祥，㊁孖玫瑰，㊂駱滔。(八)鋪地錦：㊀李頌祥，㊂大觀園。DIAMOND F 李頌祥，㊁同上。(九)狗尾紅：㊀DIAMOND ARM。(十)石竹：㊀文園，㊁桂記園。(十一)萬年青：㊀大觀園，㊁文園。(十二)蓬萊蕉：㊀林劍，㊁康樂園，㊂蔡芳園。(十三)洋蘭：㊀同上，大觀園。(乙)盆栽：㊀寶華，㊁菊生，㊂連記園，㊃梁金。花盆栽：㊀焦記園，㊁盆栽三盆，㊂同樂園，㊃成榮，大觀園。㊀仙人掌，㊁蘭國，㊂LEUNG，㊃裕新園，㊄蘇菊，㊅怡記園，㊆同上，㊇同上。㊈菊花，㊉桂記園，傳梅，許生，罪托蜑托石竹，溫成林，同上，沃，何敦堂，黎運，同上，溫成林，同上。深色劍蘭，馮林，碧石英，羅根，各色玫瑰，李華，秒老八，淺色劍蘭，葉×，非洲菊，鄧水。孟買彩雀，李馮林。（未完，明日續）

特寫 由美加載譽返港的兩位警察小姐

江賀美帮辦及陳友悌警員，談述訪問美加觀感，認為本港女警任務遠超美國。

本港兩名警察小姐代表香港往美國與加拿大推銷香港貨品回港後，受到本港人士熱烈的讚譽。是的，她們在該兩地載譽歸來了，她們並且為香港完成了一次極成功的「親善大使」的任務。

北美、加人士非常樂意親近她們這兩位警察小姐，因為她們是代表着香港，代表着東方美人的含蓄與文靜，和藹可親。她們就是警察女帮辦江賀美小姐與女警員陳友悌小姐。

當記者請求江小姐給美加警察與本港警察作一比較時，她認為本港的警察設備並不遜色於那些進步國家，而本港女警之任務，則遠超美國。

這位女帮辦在答覆她的婚姻問題時，她用半開玩笑的口吻說：「現在還『養在深閨人未識』，如果要問我喜歡什麼對象的話，『好難講』，總之聽由『姻緣』吧！」她對於自己的年齡，則嚴守着「最高秘密」，但她却給了一個「貼士」：她一九六一年七月進入警察學校訓練見習女帮辦，而進入該班受訓者最低年齡是廿歲，她不是最高年齡，也不是最低年齡。你就猜猜吧，這位「戎裝」小姐多少歲？

江小姐說：引起她參加警務工作的動機的，最初只是覺得這份工作很新鮮，在好奇心驅使下，她投考了。同時，她更覺得香港女警……，那時是一個初階段，前途然很好；而在警察學校所學到的東西，是其他學校所難學到的，這對於人生有着很大的幫助。後來，在她走出學校，正式服務的時候，她更體驗了可以從工作中養成對人無偏見的態度。

江賀美小姐現已調任為香港交通部女警督察，她在未進入警校之前，曾接受中文學校由小學至初中畢業課程，並在英文中學由初中畢業和修完大學預科。

陳友悌小姐於一九五九年十二月七日參加警察，她在警察學院結業後，曾先後在九龍城水警總部、港島調查……因時，使她重回到報到當時的境界。她說：「記得當時剛離開學校，正想找份工作，偶然間看到報章刊登招聘女警的消息，經詳細研究和慎重思慮後，覺得做女警可以替公衆服務，是一份很好的職業；而且又很合志趣，所以便決定應徵了。……」時至今日，陳小姐服務警界已滿六年了，在她實際的體驗中，她認為警察確是一份神聖的工作；即使從現實觀點而言，也不愧為一份安定的職業，薪酬不比一般職業遜色，又有宿舍，而且有這麼多的同伴，遇有發生困難，很容易得到幫助，所以她對這工作充滿了樂觀和信心。

說到陳小姐此次被派前往美國及加拿大工作的感想時，陳小姐喜悅地說：「當我離港時，因為要突然地離別家人和親友，又不知當地的環境和生活習慣是否適合自己，所以免不了有點難過和悵惘，可是，這種感覺不一會便消散了，當地的生活很快便適應，而且過得很開心哩！」

在陳小姐的印象中，她覺得所到的地方，當地的市民都是和藹可親的，在她倆到一地之前，那裡的報章、電台和電視都預先報導她們的行踪，所以當她們抵埗時都受得熱烈的歡迎。

陳小姐指出：她們所到的地方，接觸過不少當地的居民，他們都詢問有關香港的手續，關於香港的氣候和商場情況，他們在言談中，顯示出嚮往香港的心願。是的，她們不但介紹了香港的警察服務情況，負起了協助推銷港貨的責任，而且更宣揚了香港的旅遊事業，她們實不愧為香港的「親善大使」啦！

陳友悌小姐是香港大澳人，她是家中的老大，曾在大埔學校和大同中學接受教育。她很喜歡釣魚，旅行和閱讀，音樂又是她所喜愛的。

當你看到她穿着全副武裝時，你會覺得她莊嚴肅穆，然而，假若你與她交談上一二分鐘，你不得不欽佩她的大方文雅；尤其是對着那常露笑顏的臉容，你會忘記她是一位執行法律的人，而是你熟絡底朋友。

方爾與理想的伴侶，是少女的最高秘密，陳小姐也不例外。當記者向她探詢時，她臉色變紅了，羞答答地說：「這是私事嘛！好問啦！」

最後，陳友悌小姐表示：警務工作已是她理想中的終生服務的工作了，她將繼續的盡忠職守，協助上司，做一位好女警。她更希望有更多的女青年參加到她們的行列。

女警督察江賀美小姐。

女警陳友悌小姐。

刊登本報告白者 請撥電話：七三〇七〇八

不勝引領 姍姍來遲
伍錦甜橙尅日上市
是聖誕餽贈親友能表達最盛情的禮品！
美國一號鑽石紅萍．美國金黃萍．提子．啤梨。
新奇士甜橙．台灣蜜柑．沙田柚．天津鴨梨等合時鮮果，種類繁多。
七彩厚咭禮盒大小俱備豐儉由人
精美印刷的鮮果禮券，方便受禮人隨時分次取貨，分十元、十五元、廿元、卅元、四十元、五十元及一百元等七款。
伍錦鮮果公司
總店：中環德輔道中九十九號電話：四四五一八一至四
分店：旺角彌敦道六七九號電話：八一二八七二．八一一四二五．八一四七〇．八〇九七三九

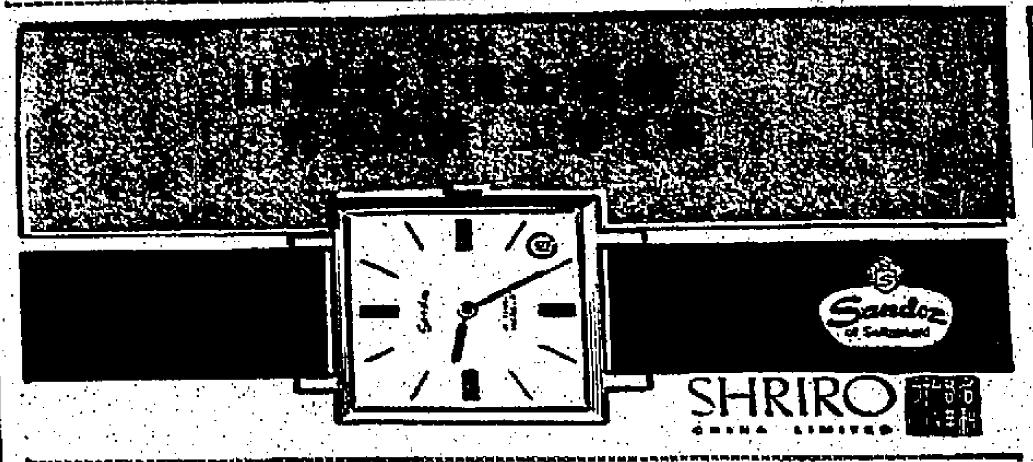
CALTEX
·啓事·
茲宣佈聘任
恒隆有限公司為本公司
德士古石油氣港澳區總代理
德士古（亞洲）有限公司謹啓
一九六五年十二月十三日

啓事
本公司承 德士古（亞洲）有限公司聘任為港，澳區德士古石油氣總代理，經營一切有關石油氣業務，敬希
垂察並盼
社會人仁
同業友好 時加指導以匡不逮
恒隆有限公司謹啓
一九六五年十二月十三日

松咀白咀並皆佳妙·軟包硬盒各有千秋
美國
積家
濾咀長烟
軟包庄配雪白濾咀·硬盒庄配水松濾咀
任君選擇
廿枝庄每包七毫
總代理：陳漢深出入口商

沈如婦科
姊妹診所 即日安全通經（新遷醫所）
為妳解決 有口難言心事 即日解除煩惱
附設醫學化驗：月事不調是喜？或閉？即驗即知
彌敦道七三〇號二樓 近麗聲戲院 即廣安銀行樓上

風濕 琥珀 哮喘 蛤蚧 膏 一貼見效
剪報到診 贈藥
中醫師 曾超明 善醫
九龍砵油街廿八號閣樓電話：八四八三一八



歡樂渡聖誕
辛勤成年調養身心旅行佳節
編排夠豐富
日本組 泰國航空公司 十二月十三日
泰國組 泰國航空公司 十二月十三日
遊覽團 十二月二十三日
金邊組 柬埔寨航空公司 十二月二十三日
星馬組 馬來西亞航空公司 十二月二十三日
大地旅運社
香港中環萬宜大厦二樓124室 電話：238643

小學改新制 教員入師校
申請津貼有條件 私立學校感失望
有等負責人希望當局考慮改善

【本報特稿】記者訪悉：教育司署的「全面津貼」小學計劃，日來向申請加入「全面津貼」的學校進一步透露細則條件後，使到該些學校大[illegible]疑。

有與教育司署作進一步交涉加入「全面津貼」的學校負責人說：「教育司日前邀請他們申請是項津貼時所說的不得以任何理由辭退在該等學校任教的教師一節，全是空話！」

該教育人士稱：教育司進一步透露的細則，其中有三點是令人難以接受的：其一是規定私校部份由接受津貼起，必須全面改爲小學新制課程；其二即是全體「准用教師」，必須在兩年內考試及格進入在職師資訓練班修習，以取得「檢定教師」的資格，否則被未在兩年內考入師訓班的教師便即予解僱；其三即轉津貼學校，教師與班級之比率必須改爲一點一。（按一般私校教師與班級的比率通常均在一點二以上，故受津貼後該校勢必先被解僱一名以上的教師。）

該人士指出：小學新制並不受本港大多數的教育人士所歡迎，包括很多在津貼學校任教的教師們，而且多數私立學校對於是項新制度的反對是强烈的。何況教育司署突然要把這些原爲舊六年制的制度幾乎全部（由小一至小四）改爲新制，這簡直是不可能及殘忍的。

他又稱：小一和小二固屬于改爲新制，就其勉强符合其課程，因爲新制小學的課程是很艱深的；而小四的學生突然要在未來的一年之內修畢小學五年級（即相等於小六程度）課程，那豈不要那些學童飽受那十分擠迫的課程的摧殘？對着這些下一代加上如許摧殘，實在不合理已極！

該位教育人士希望，縱然教育司署急於實現他的新制小學計劃，亦應該從小學一年級開始實行，凡二年級以上的，應仍照舊六年制逐升至最後一屆畢業爲止。

在評論後「全面津貼」計劃中要該等學校准用教師，必須在兩年內考入師訓班一節，這對於教育司署較早時期邀請該等學校申請「全面津貼」時所說的不得用任何理由辭退現任之教師的話，實有取巧之嫌。因爲兩年之內，師資訓練班的名額是有限的，它是讓全港的「准用教員」投考的。因此，在名額的限制下，該等在津貼學校私校部份的教師，一定未被全部取錄的。換言之，這些因學額限制未被取錄的教師，豈不要無端被解僱？而成爲津貼學校即實行一點一的教師與班級比率，每校勢必引起的要解僱的一名以上的教師。（按現行的津貼學校，若該校在未實行一點一教師比率前而有一點二教師者，當該校教師未有人自退時，可保留一點二現狀。）至此，那教育司先前所說的「不得用任何理由辭退在職教師」的話，豈非空言？

他繼稱：在此等學校任教的「准用教師」，均爲合乎教育司署批准條件的，不然，他們也能在該等學校任教，而此項資格也是投考師訓班的合理資格之一，如果教育司署是以協助該等教師獲得「檢定教師」資格而取得合理待遇的話，教育司署應該讓那些經獲批准爲「准用教師」的教師全體進入師資訓練班修習，才是合理的。因爲參加「公開考試」，一方面有學額限制，另方面則考試無可否認是有「碰運氣」的因素存在的。

該教育人士稱：因爲教育司署最後透露的三種條件，他們不得不重新考慮是否接受津貼。他們並希望教育司能在這一兩個條件上修改得合理一些！

工展開幕五天 觀衆達卅五萬
「幸運日」今第一次舉行

【本報訊】工展會昨日爲開幕第六日，適值星期例假，遊客特別擠擁。午後遊人如鯽，會場內外萬頭攢動。計全日入場人數逾十萬人，爲本屆工展開幕至今人數最高紀錄之一日。在過去五天來，共逾三十五萬餘人，較上屆同期超出十萬人。

本屆工展，會場佈置，比去屆寬闊。各攤位設計較前更爲大方，工展場地平坦，設計，清新樹木，小園噴池，點綴得宜。銀行之畫棟雕樑，雅俗共賞，其特色爲歷屆所無。場內各建築物，雖屬於臨時構造，但堅固精巧，與永久性建築無異。即以會場中心的廠商會出品陳列館，及表演台，香港工業發展情況圖解陳列室，遊藝園等，均不惜工本，各具其特色。邵氏藏寶樓之龍樓鳳閣，永勝織造各大仙形廠之曲折玲瓏，長江製衣廠之古樸奇雅，淘化大同編竹結紐之雅淡。還有向空發展之開達公司地球形鐵塔，紅A之梅式鐵架柱，伊人仙之爬龍式高有技巧，配以鮮紅燈綵，遠近皆見。

工展會爲增加遊客興趣，依照以往各屆辦法，於每個星期一舉辦觀衆幸運日抽獎，今日起第一次舉行。凡購票入場遊客，均獲大會發給幸運號碼一個，遊客必須保留此號碼，以待明日舉行抽獎。如入選爲冠亞季軍者，均可得名貴獎品一份。其他二十七個入圍獎，亦有各廠送出之禮物致送，請遊客勿失此良機。

工展會攝影比賽部舉辦各項攝影比賽，經屆舉行，均獲得攝友之熱烈參加。大會昨接得東鶴塑膠廠來函，爲響應大會舉辦攝影比賽，鼓勵攝友參加起見，捐出該廠出品大號金色寶燈三盞，作爲各組冠軍之獎品。

展會開幕以來，會內事務紛繁，各項節目先後舉辦，工展會各首腦爲分担繁劇起見，自下週一開始，由名譽會長，正副會長輪值負責主持各項節目秩序，並經決定各主持人輪值表如下：星期一爲余達之名譽會長，星期二爲徐季良名譽會長，星期三爲黃克競名譽會長，星期四爲黃鶴修會長，星期五爲林根成副會長，星期六爲[illegible]

文華酒店總經理 招待我國觀展團

【本報訊】文華酒店總經理[illegible]昨設雞尾酒會，款待來港觀展的中華民國工商界代表團二十名團員，徐季良也應邀參加。

圖爲文華酒店總經理（右）將紀念品贈送給中華民國來港觀展代表團團長中華民國工商協進會理事長（左）。

沙船沉沒 三人失踪

【本報訊】一艘沙船，於昨晚七時在大浪灣附近傾覆，船上的三名男子失踪。在出事時，該艘載沙的船由一輪船拖曳，正由新界返港途中。事後，該船拖船曾在附近海面環行，企圖找尋該等失踪男子下落，同時並向海事處發出訊號。警方據報，派出水警輪趕赴現場，但由於波濤太大，迫得折回。該艘船船主爲有榮公司，該船主已派出兩艘小輪前往，希望能找到該等男子，截至深夜，他們的下落仍未明。

港九新界東莞鄉會 聯合訪問長洲同鄉

【本報訊】東莞同鄉會暨元朗、上水、大埔、荃灣、沙田分會及各會屬學校同人，爲敦睦鄉誼，聯絡感情，昨由主席方潤華等率領聯同前往訪問長洲東莞會所，並參觀當地名勝。長洲東莞會所在碼頭搭有花牌，並燃放爆竹歡迎，會所主席張祥，副主席王錦耀，蔡兆光偕同全體值理在江干迎迓，並陪同各鄉親到會所訪問，由該會主席張祥致歡迎詞，繼由東莞同鄉會主席方潤華致詞，茶會後，並互贈錦旗留念。並參觀東莞學校及圖書館，旋往何大倌酒家宴會，其後遍遊島上風光及參觀各處勝蹟。訪問團由東莞同鄉會主席方潤華，副主席周環，劉文翔等領導，參加同人有陳祖澤、劉百陳、陳宜、黃方銘標、麥杰浩、黃啓光、吳燕鑑、陳紹球、傅成琥、鄧華、麥舜瓊、陳鳳妍、李[illegible]

昨晚澳門賽狗成績與派彩

場次	路程	首名	次名	獨贏派彩	第一位置	第二位置	連位
第一場	三五〇碼	(一)渠趣	(六)香港大亨	二元四角	一元五角	二元二角	八元六角
第二場	五二五碼	(五)小飛俠	(一)紅寶石	一元九角	一元一角	一元二角	二元七角
第三場	四九〇碼	(四)雄心	(一)同花順	二元	一元五角	四元六角	十二元六角
第四場	五二五碼	(一)寶寶	(一)高峯	二元	一元五角	二元五角	七元八角
第五場	五九五碼	(六)獵人	(一)電報密碼	二元二角	一元五角	四元二角	十元五角
第六場	五二五碼	(五)運隆	(四)威伯第一	七元一角	三元八角	二元七角	三十元
第七場	五二五碼	(五)滿堪飛	(一)格力飛俠	三元二角	二元三角	二元	六元
第八場	五二五碼	(五)挪威勇士	(六)確定盼	四元四角	二元一角	一元八角	六元
第九場	五二五碼	(六)利多祿	(三)紅中	一元五角	一元三角	一元六角	三元四角
第十場	五九五碼	(一)快如飛	(六)飛雲	五元九角	五元三角	四元七角	十六元
十一場	四九〇碼	(一)好前途	(二)勝利	三元六角	一元八角	一元四角	三元九角
十二場	二五〇碼	(五)步步高	(四)七重天	一元九角	一元五角	二元六角	五元六角

圖爲交通安全隊預操，由馬超常、陳錦劍主持檢閱情形。

童子軍總會 歡讌羅總監

【本報訊】香港童子軍總會，昨夕在九龍童子軍總部歡宴香港童子軍總監羅徵勤先生。羅總監於本年九月二十七日至十月三日，代表英國童子軍總會前往墨西哥城參加世界童子軍會議，並於會議後訪問東京、檀香山、三藩市、羅省、芝加哥、紐約、倫敦等地童子軍。此次出席者，除羅總監伉儷暨男女公子外，有總部各工作人員、黃展偉夫婦、馬其夫婦、楊永庥夫婦、吳兆霖夫婦、吳文錦等。七時正，讌會開始，首先由羅總監報告參加會議及參觀各地童子軍會情形，並放映世界童子軍大露營之幻燈片，及各地童子軍活動紀錄片。

香翰屏將軍書展 今起展出三天
張發奎將軍主持剪綵

【本報訊】前任國府軍政要員香翰屏將軍，文武兼資，向有儒將雅號，自戰後，寄居香港，以詩書自娛。香將軍以擅書法著於國內外，近年寫作更臻化境，妙到巔峯，港中友好恒得欲求一欣賞機會，惟久未實現。最近香將軍在各方敦促下，由紳商名流張發奎、周埈年、周錫年、鄧肇堅、左舜生、林翼中、許[illegible]、黃旭初、岑維休、徐家祥、胡仙、徐亦[illegible]、陳靜濤、及本港社會賢達百位發起，定由今日起至十五日一連三天，在花園道聖約翰副堂舉行香翰屏將軍書法展覽會，今日上午十一時，由張發奎將軍主持剪綵後即開放，歡迎各界嘉賓欣賞。上述各紳商名流發起人，除聯名柬邀嘉賓赴會外，並刊發小啓，原文如下：「合[illegible]本自公開，仁者益臨，傚賞，亦約羽見，定於本年國曆十二月十三日至十五日，假座香港花園道聖約翰教堂副堂展覽之會，並於[illegible]」

自豪、李水、李鎮英、羅美深、柏振光、光漢、陳蔭志等三十餘人、黃玉光、陳安、梁[illegible]、衛耀文、馬亦駒、深予、黃伯盈、王觀、周創基、歐偉中、鄒[illegible]等。

交通安全隊 檢閱禮預演

【本報訊】港九交通安全隊一年一度的大會操檢閱禮，頒發服務獎儀式並致訓會操，定本月十九日上午十時半在政府大球場舉行，屆時頒獎，由港督主持檢閱，歡迎市民參觀。檢閱儀式於昨日上午九時半在大球場舉行預演，由交通部區域警察長主持排演指揮，安全隊總監陳錦劍主持首次排演，並列隊遊行一週。大會並定十八日上午九時半再行預演一次，屆時港督副官將到場參觀。

離港飛菲
一度失踪美兵

【本報訊】日前在本港失踪多天的美國水手君士唐，昨下午五時乘美軍機飛往菲律賓克拉克空軍基地。他是由美軍人員陪同乘的士抵達機場，但拒絕發表談話。

美新聞總署長 瑪克斯昨抵港
考察各地美新處工作

【本報訊】美國新聞總署署長瑪克斯，昨下午乘泛美班機從新德里到港。他於三月前就任此職，他準備化十日時間，考察新德里、曼谷、香港、東京等地屬下美新聞處業務情形。他定於今日乘機離港飛赴東京，香港美新處處長包酒熙等到機場接機。

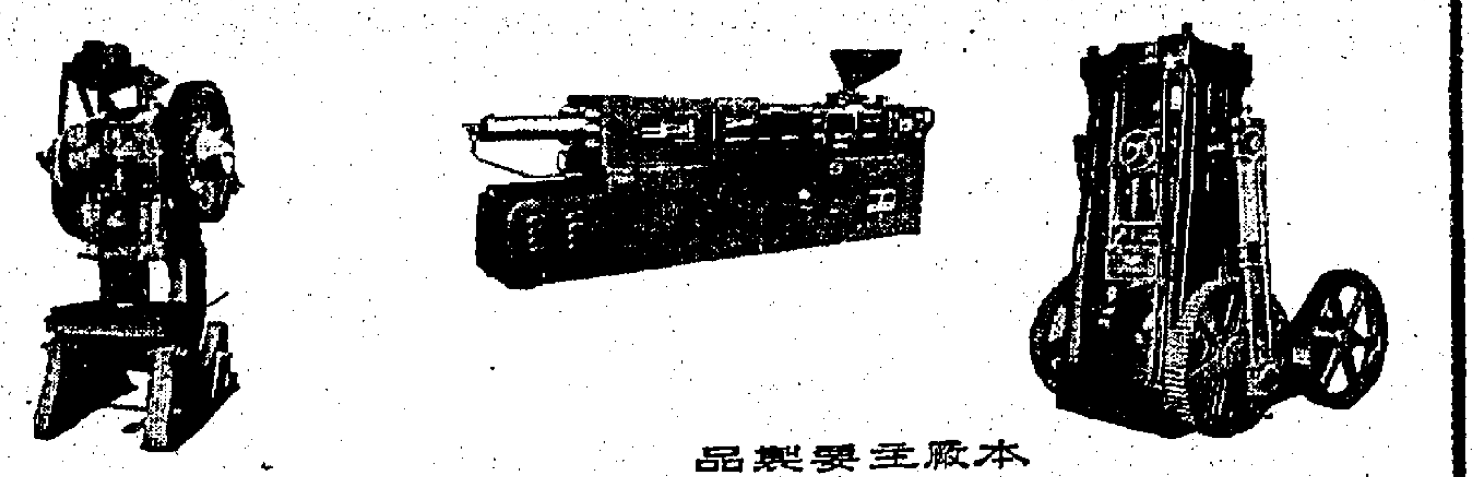
天氣與潮水

今日天氣預測：初時吹清新疾勁東風，後來轉爲和緩。昨日氣溫最高爲華氏表七五．四度（攝氏表二四．一度），最低爲華氏表六三．九度（攝氏表一七．七度）。今晨於時室內氣溫爲華氏表六十八度（攝氏表二十度）。

高潮：下午二時廿分

低潮：上午七時十一分 下午四時四十四分

TATMING

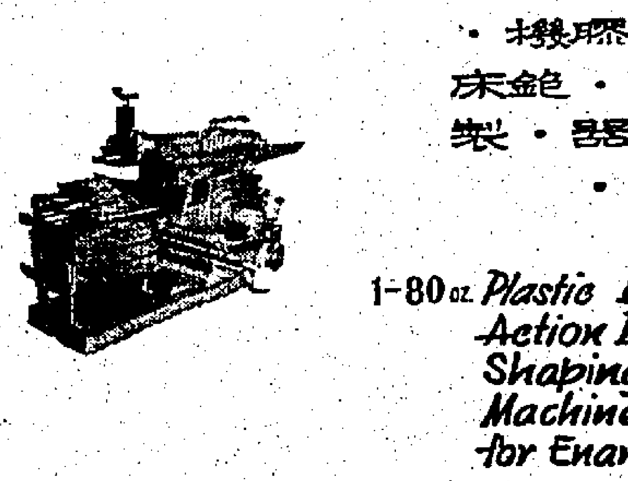


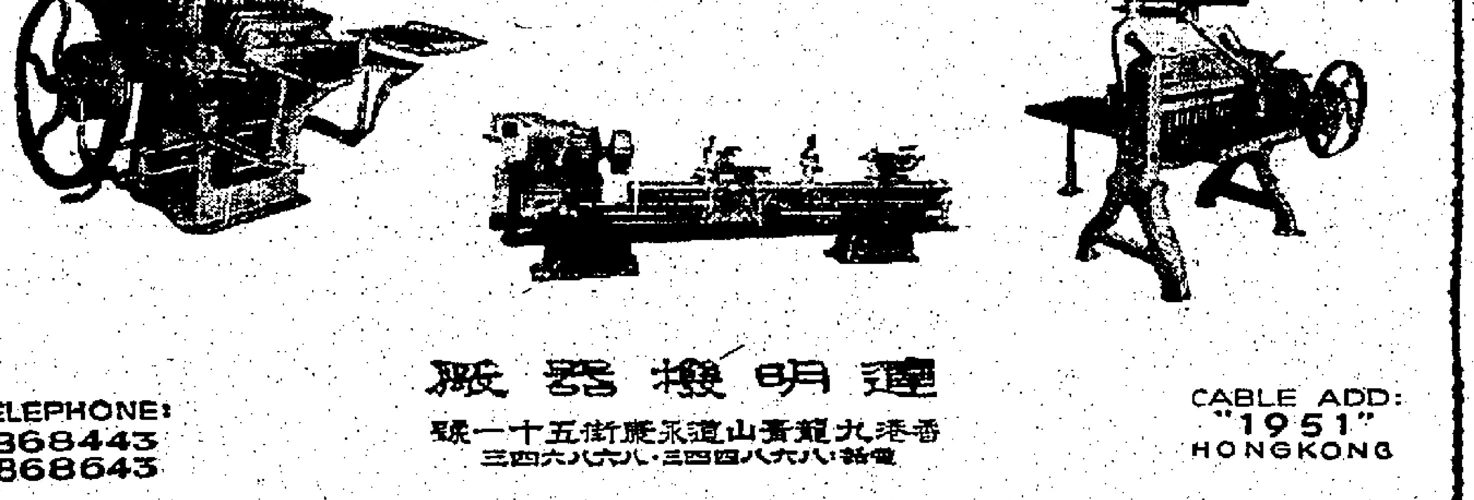
本廠主要製品

一至八十安士自動全油壓塑膠機・各種衝床・衝壓機・車床・鉋床・印刷機・切紙機・搪瓷機器・製鋁器機器及其他機器工程・

Manufacturers of:-

1-80 oz. Plastic Injection Moulding Machine. Double Action Drawing Press. Inclinable Power Press Shaping Machine. Engine Lathe. Paper Cutting Machine. Printing Press and Machineries for Enamelware Plants and Can-making Factories.





達明機器廠

香港九龍青山道永康街五十一號 電話：八六八四四三・八六八六四三

TELEPHONE: 868443 868643

CABLE ADD: "1951" HONGKONG

TAT MING ENGINEERING WORKS
51, WING HONG STREET, CASTLE PEAK ROAD, KOWLOON. HONGKONG

綺年華

HELENA RUBINSTEIN

倫敦・巴黎・紐約，綺年華化粧品

遠東美容顧問

馬燕欣小姐

主持

『綺年華』仕女中心

聖誕節叙會

謹訂一九六五年十二月十七日（星期五）下午[illegible]

假座文華酒店二樓餐廳舉行

恭請

加參踴躍員會位列

聖誕老人乘太空船已經到港

現在…

先施公司

聖誕老人太空殿

歡迎接見小孩子

凡惠顧貨品十元以上者聖誕老人親手贈送小朋友恩物一份。

聖誕老人并携來大批新樣玩具陳列在本公司玩具部以備各界選購爲使兒童聖誕快樂。

請携兒童到來…

先施公司

香港德輔道中一七三號

九龍旺角亞皆老街八十三號

台灣旅行團

本公司經常組織考察觀光團體旅行台灣，收費廉宜，備有章程函索即寄

香港安達旅運有限公司

香港德付道中恒生銀行大廈401室

電話：二二三〇五七

法國工程師有此理想
香港建海上城市 可解決人口難題
相信四十年後將在香港仔出現

【本報訊】本港若實行法國建築工程師保羅米蒙所幻想，將於廿一世紀時有海上城市。

米蒙近日訪問本港時，陳述他的理想。他以為本港人口與日俱增，因缺乏居處之故，勢將有更多人士計劃向海上設法解決。

他的解決住屋問題方案，係建築海上城市，每一浮游巨塔可以居住二萬至五萬人。

米蒙是極富有想像力的建築家，係屬下一世紀設計，因目前世人尚未充分準備接納。

米蒙於六年前即孕育此種革命性的理想。他於一九五九年取得建築工程文憑後，即赴東京，在日本時即開始思考海上城市問題，經過六年在繪圖板上之試驗，於是開始為香港規劃紙面海上城市。他的第一個計劃係東京灣，建能住一千萬人的海上金字塔。

每一金字塔設計為一完整的城市，居所本身有影院、商店、民房、學校，而金字塔與金字塔之間即用浮橋相聯絡。

在米蒙的理想中，此種海上建築最合妙的地方，係每一城市可以拖帶至另一地點。

米蒙建議，本港可以在香港仔建海上城市。他並相信，四十年後，人人均會接納此種見解。

米蒙現年三十九歲之建築工程師，在過去六年間並非完全致力於研究海上城市，並且計劃重建巴黎，將工廠設於地下，使地面完全供人居住。他並有計劃將英倫海峽遮蓋，放在泰晤士河之上建屋。

汽車駕駛教授商會有限公司成立典禮

【本報訊】汽車駕駛教授商會有限公司，昨晚七時，在九龍舉行成立典禮，暨第一屆職員就職典禮。該公司首任職員姓名如下：董事長李仁……

被控藏大量爆炸品
疑犯定期偵訊

【本報訊】一男子涉嫌藏有多量高度性爆炸品，前日解西區裁判署提訊，由主任裁判司審辦，被告押候，案定下月十日提訊。被告現年五十五歲，被控本月十日在上址明知而藏有爆炸品一批，其中三具燃燒器，一具似炸彈。被告藏有該物品，有理由懷疑非作合法用途。

大會堂今日節目

音樂廳　香港電台節目　下午五時　下午二時至六時
劇院　香港旅遊協會記者招待會　下午七時
同右　中國圖書展　下午六時
博物館　一九六五年港童畫展　上午十時至下午六時
美術館　高座展覽廳　同右
高座展覽　上午十時至下午八時半
同右
下午五時至七時
下午七時至九時
下午五時至九時
下午七時至九時
下午五時至七時

葛量洪獎學金
本年度頒發數逾七萬元

【本報訊】葛量洪獎學金委員會主席麥道軻昨發表年報稱：該獎學金在一九六五—一六六年度共頒發七萬零八百元。

該項獎學金是於一九五五年三月設立，目的在促進和鼓勵發展香港教育，尤其地區的小學、中學、師範生及本地專上學校。

該項獎學金是由一些慈善家獻出廿五萬元作為紀念葛量洪爵士的善舉，至一九五七年葛量洪爵士退休，各界所獻出獎金已超過七十七萬八千元。

東莞鄉會屬校教職員聯歡會

【本報訊】東莞同鄉會屬下學校教職員，昨在九龍高華大酒樓舉行首次聯歡會，到有市區及元朗、上水、大埔、荃灣等八校。

圖為與校長與嘉賓合影

澳洲路氏胃藥 羅保洋行代理

【本報訊】澳洲路氏藥廠總經理路士抵港推銷胃藥水，特於昨由澳抵港，並於昨晚八時在英京酒家設宴招待各界人士，介紹該種胃藥水。路氏在致詞中稱：該種胃藥水，風行澳洲凡廿五年，採用人士甚多。據統計，用此藥而得到痊癒者凡三萬人。

吳敏墀校長歡宴 陳啟康及美議員

【本報訊】美洲三藩市僑領至孝篤親公所主席陳啟康日前來港觀光，本港陳氏宗親會同人及其友好，以陳氏在美熱心僑務，故紛起為陳氏設宴洗塵。

本港梅芳中學校長吳敏墀，亦乘其返港之便，於十日在宏豐台梅苑別墅私邸設宴款待，是日適逢美國眾議院議員韋納夫婦，及吳氏之好友陳烱祥，由美來港考察本港商務及經濟情況，陳烱祥為陳氏之隨從記者，故吳氏特乘此機會，一並邀請，雖敘舊誼。是晚被邀者，客方有陳啟康、韋納夫婦、陳烱祥及陳氏宗親會首長陳凌峯，主方除吳校長外，有該校校董陳昆明、陳萬福等。

松蔭園佛道社派贈糧食寒衣

【本報訊】松蔭園佛道社本年冬季分贈寒衣白米糧食等與港九各處山邊木屋及露宿街邊貧民，現經購備大批衛生衣，準備於農曆冬至前後分赴各貧民區分發寒衣券。

據稱：凡持有贈衣券者可到該社（彌敦道五七八至五八零號十五樓）領取，如未領有贈衣券者，可具備本人身份證依期到該社登記領取。

德士古贊助 管絃樂演奏

由德士古火油公司贊助的香港管絃樂隊演奏會，昨日在下午希爾頓酒店舞廳舉行。在樂隊指揮由城陀阿地領導下演奏名曲多闋。

前粵軍宿將 李江病逝 今日舉殯

【本報訊】前廣東省憲兵司令、國軍一五六師師長李江中將，於本月十一日晨四時十分因心臟病在九龍法國醫院逝世，其哲嗣李國材隨侍在側。李將軍生前治軍嚴明，政績良多，一旦病逝，聞者惜之。現由其親友及部屬在九龍殯儀館組織治喪處，定今日下午三時大殮，隨即出殯，安葬荃灣華人永遠墳場。

李將軍畢業於保定軍官學校，除任憲兵司令、一五六師師長外，並曾任第十二集團軍軍官補訓團教育長、第七戰區廣陽守備區指揮官、廣東省第十一區行政督察專員等職。其哲嗣國材，畢業於台灣師範大學。

彩片無敵天書 十三院明獻映

據玉聯公司宣稱：香琴、李英豪等明星主演的「無敵天書」，定於明天起在國都、金陵、國民、金華、明聲、新舞台、國際、永樂、美麗宮、國寶、劇宮、荃灣、長榮十三家大戲院公映。「無敵天書」為玉聯公司年來在大展其「粵片彩色片」的新片。

芝柏表「鐘表奇觀」 歡迎學校社團集體預約參觀

【本報訊】芝柏表廠與太平洋行所主辦的「古今未來鐘表奇觀」，為便利學生參觀增進知識起見，昨宣佈歡迎學校或社團集體參觀，並希預約時間，俾派專員跟隨解釋。

各學校社團可撥電話二四二三零五或二九六六九太平洋行鐘表部接洽預約。該展覽會由本月十八日至二十八日每日上午十時至下午八時公開參觀，免費入場，並有精印的彩色手冊。

紗廠工人 墮樓受傷

【本報訊】九龍觀塘道華僑紗廠一名漂染工人，昨晨六時許被發覺倒在門外斃命，相信其是從樓上墮下的。

死者名唐華銳，卅歲，是該紗廠染房工人。事件之揭發，是昨晨六時許，早班工人返工時，發覺大門口附近有人倒斃，而四樓之門窗亦打開，當時死者頭亮破裂，地上鮮血一大灘，即報告廠方管理人，再電十字車到場。

警方人員調查時，推測死者已斃命多時，由於無人目擊，故死者何時墮樓，及其原因，現仍在調查中。但據說死者是患有精神病的。

又訊：昨午十二時許，港島柴灣徙置區第八座亦發生一宗墮樓事件，一名年僅十三歲之小童，不知何故，由三樓墮下而引致受傷，後送醫院治理。

傷者小童姓歐，十三歲，據說他神經有些不正常，警方正調查墮樓原因。

國醫聯合會 新年聯歡

【本報訊】僑港國醫聯合會，沿例定期明年元旦上午十時在該會禮堂，舉行新年團拜，下午一時聯袂參觀廠商會工展，並旅行慈雲山，下午六時聯歡聚餐，同時為新任理監事余子洲者返港洗塵。

羅定同鄉會 選出新職員

【本報訊】僑港羅定同鄉會第八屆新職員經已選出。第八屆職員當選名單如下：

會長陳培，副榮瑞、李家超、沈鐵漢、梁作裘；理事長謝林生，副賴榮章、張金、黃甫、沈友林；理事陳乃運、陳炳、陳有儀、陳景榮、王漢芳、梁永楷、王少雁、鄧燊、陳林源、譚超常、陳慶宇、陳鏡江、陳鏡湖、馮羽卿、謝秀英、李雄祥、趙榮、鄭輝漢、冼倍森、黎錦堯、曾錦源、黃漢民、吳華漢、梁錦、鄧瑞卿、陳燕、梁、江英垣、許滔、黎佳漢、莫爽、廖鑑亭、李建新、陳伯湖、林、林琴；監事長李發、副黃寬、朱灼南、李强超、黃逸仙；監事黃店元、黃居科、陳欽賢、梁漢標、歐垣深、陳悅安、歐俊深、李光、曾肖、黃居發、胡東、梁禮森、黃炳文、吳銳、林鈞、黃榮、陳啓然、區池。

一舉兩得…

汽油與服務同時供應！

在美孚油站添購美孚無比汽油可同時獲得五項免費檢驗：由經驗豐富之服務員檢查閣下汽車之油量水箱電池擋風玻璃及輪胎氣壓等經美孚人員檢驗之汽車閣下大可放心駕駛.

Mobil
採用美孚產品得益更多

美孚無比汽油供應強大動力美孚之服務精神則足使閣下駕駛愉快得心應手請認明有飛馬標誌之油站參觀美孚之認真服務態度.

騎師牌內褲 男仕無此不歡

騎師牌內褲的對象是男人，此種內褲由十三塊料縫製而成，男仕穿著，通體舒泰，最合心意。

騎師牌內褲之伸縮料，堅韌有力，寬緊如意，護體舒適，質料佳，耐穿著，別種內褲，望塵莫及。

穿騎師牌內褲，確有空前之舒適感，及男仕所需之護體作用。購物務求真品，若單純追求廉價品，則有得不償失之慮。

Jockey 男仕恩物
美國製造
各大公司均有出售

觀塘街坊會擬請當局 開闢來往觀塘尖沙嘴綫輪渡

正分別徵求居民意見

【本報訊】觀塘街坊福利會，為謀該區居民的交通便利，現正由觀塘街坊福利會策劃，要求香港政府開闢觀塘至尖沙咀的渡海小輪航綫。該區街坊福利會已發出表格向區內居民進行民意測驗，徵求居民對開闢觀塘至尖沙咀小輪航綫意見。這些民意測驗表格，經分別於碼頭、巴士站、學校和工廠派發。觀塘街坊福利會理事長王德，昨下午三時約同各理監事於觀塘北區會所進行商討有關如何向交通事務諮詢委員會提出開闢該航綫的辦法與步驟。目前觀塘區與港島中區沒有直接交通，該區居民如要到中區，須乘觀塘至北角渡海輪到北角轉車，或乘巴士到紅磡或旺角再乘渡海輪到統一碼頭，由於路途遙遠和途中轉換交通時多所久候，區內居民多感不便。

東華三院平劇義演精彩劇目

【本報訊】東華三院本年度平劇義演，將於本月十五日夜八時在大會堂音樂廳演出，本年之節目異常精彩，有李麗華、丁皓演之「拾玉鐲」，劉乾麟、翁北湖及金啟明、馮武迦合演之「白馬坡」，嚴澤劉輝、嚴俊、李吟秋、李琳琳、宋允明、唐迪、陳英傑、吳兆南之「法門寺」，其節目之盛，及專誠由台來港之古愛蓮，今年市況雖較平淡，但各界對於東華之捐款，仍極踴躍，總計收入已達二十餘萬元。現在五百元、一百元、五十元、三十元之戲票已全部滿座，祇餘十元券數十張，在大會堂售票處預售。附圖為東華三院歷年顧問劉乾麟演唱白馬坡劇照。

推進交通禮讓運動 製備標語橫額 促使市民注意

【本報訊】交通禮讓運動，對九龍各區街坊而言，現已推入第七日，九龍區各個街坊會及人員的努力，在過去六天來，均獲得了良好的效果，彼此互相協助，步調一致，加強宣傳，以引起各界人士注意，並由大會製備標語橫額，分由各街坊福利會代為張掛於各街坊會所，以及各街道、車站等處，俾市民觸目皆見，以收宣傳之效。

圖為何隆協、楊世光點收標語橫額情形。

果誕送禮佳品 時新鮮果最宜

鮮果公司稱：聖誕節市經已開始，送禮果品向該公司選購者，實屬不少，九龍店購買原箱生果者，尤為踴躍。其中時新日本柑，尤甚受歡迎，有些人士更以洋酒罐頭食物配以時新鮮果做成禮品。

陳經國教授出任 清華書院教務長

【本報訊】清華書院教務長水準經由陳經國教授出任。陳氏早歲畢業於上海大廈大學，後轉入清華大學研究院及美國密芝根大學研究院，專攻教育，返國後在國內及本港專上院校教育廿餘年，富有經驗，著作等身。又該校為提高行政效率，已增聘唐森教授為該校英文秘書，增設各學系，並增聘教授。陳氏已於本月一日到校視事。

大地旅運社組辦 聖誕度假旅行團

【本報訊】年一度之聖誕佳節又將來臨，各界人仕以終年辛勤所業，大都趁此假期出遊，大地旅運社特組辦聖誕度假樂之旅。

港台替貧童籌款 聖誕點唱畫 是有鬚女童

【本報訊】香港廣播電台今年為窮孩子籌款而舉辦聖誕慈善點唱的廣告圖案，是個小女孩的臉龐，但該孩子的唇上多了兩撇卡通化的鬍子，而下頷之下又長了一束白鬚。

該幅廣告畫是由李利史田納所設計的，而且今年還是破題兒第一次借助攝影的技術來代替純粹的稿畫。

徵求會員頒獎

瑜伽健康中心

【本報訊】瑜伽健康中心，昨晚六時在九龍金宮酒樓舉行第二屆徵求會員成績優良頒獎，獎所屬瑜伽健康中心主席張和致開會詞，並強調瑜伽不僅是鍛鍊身體、發達肌肉、使精神、鎮靜，且同時是一種極高深之哲學理論，有調息、攝心、凝神、證悟本性之功。

為母祝壽 殷商何桂聰

【本報訊】本港殷商何桂聰，志強福利事業，昨日為其母祝壽，東主何桂聰之令壽堂大慶，何氏特在彌敦道金龍酒樓設宴款親友，並請一班粵劇助慶，到賀親友六百餘人。

沙田導遊出版

「沙田導遊」已出版，該書詳細介紹沙田名勝古蹟，指導遊人怎樣選擇遊玩的去處，怎樣解決飲食休息和交通問題，詳細的沙田地圖，火車、巴士時間表，內容豐富，圖文並茂，售本兩毫，港九各書局均有代售。

德明中學今舉行 國父文物展覽

【本報訊】本港德明中學定今日上午九時至下午六時，在該校九龍校舍大禮堂舉行國父文物展覽，會除陳列國父文物外，並有該校珍藏之國父文物一併展出，該校學生文化協會展出之文物圖片。

文教事業公司編印 海外客屬人物誌

正整理資料明春可出版

【本報訊】香港文教事業公司，編印之「海外客屬人物誌」自展開工作以來，除獲得客屬社團、僑領及旅外客屬人士熱烈支持外，各地熱心人士亦紛紛寄來資料，均以互通訊息，協助編印工作。

香港玉女初選工作 一連四天加緊進行

【本報訊】美國將軍牌香煙，瑞士賦嘩度表等，與邵氏影友俱樂部等聯合主辦選舉一九六六年度第一屆「香港玉女」「香港青年」「香港之煞」，已於十日起一連四天在邵氏影友俱樂部加緊進行初選，邵氏紅星李麗華、凌波、丁紅、何莉莉、金漢、泰萍、顧媚、鄭佩佩、鄭文宗等擔任裁判。

商台對聯徵求 入選名單公佈

【本報訊】商業電台文藝節目徵聯「第四十六會」、「第四十七會」入選名單業已評定，將於下星期日公佈。

舉行亞洲會議 文字佈道協會

【本報訊】世界文字佈道協會由昨日起至本月十八日止，在九龍尖沙咀金馬倫國際酒店舉行亞洲會議，由總會會長麥克博士主持。

皇后飯店 增設分店

【本報訊】原日北角皇后飯店，鑑於北角在北角英皇道三八〇號增設分店，耗資十餘萬元，裝修設備，華麗冷氣調節，內部佈置，自製西餅、出爐麵包、俄國大菜、精美西餐、冷熱飲品。近日將裝修完竣，現定本月十五日開幕。

聖誕老人

大利行，聖誕老人等聖誕佈置，由該公司的廣告代理美寫廣告有限公司設計及裝置。取材自最原始的聖誕色彩，使中區充滿聖誕節氣氛的環境中，更添一別緻而令路人注目的應節裝飾。

今日播音節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六百六十八公尺，短波：三九〇〇千週，波長七十六．一四公尺，超短波調頻：九十四兆週。

七時，時代曲。十五分，天氣報告，新聞及國際現況報導，二十分，粵曲。九時，新聞報導及天氣報告。三十分，英語教授。十時，家庭生活節目。十二時，新聞及天氣報告。四十五分，粵劇。一時，新聞報導。二時，時代曲。四時，粵曲及時代曲。五時，天氣報告。六時，新聞報導。七時，粵語長篇小說。八時，粵劇。九時三十分，新聞簡報。十二時，新聞報告，完。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。

七時，清晨音樂。十五分，天氣報告，時代曲。三十分，節目預告，晨曲，新聞。四十五分，粵曲，九時，天氣報告。時代曲。三十分，粵語長篇小說。十一時，新聞簡報。十二時，廣播劇。一時，時代曲。二時，粵語長篇小說「三十六分」。三時，粵曲。四時，天空小說。五時，廣播劇。六時，新聞報導。七時，粵語長篇小說。八時，節目預告。九時，英文節目。十時，時代曲。十二時，廣播完。

商業第二台

波段：一二七〇千週，波長二百三十六公尺。

七時，清晨音樂。三十分，天氣報告，新聞簡報。八時，粵曲。九時，西樂。十時，天氣報告。十一時，時代曲。十二時，粵語小說「萬里長征」。一時，股市行情報導。二時，時代曲。三時，天氣報告。四時，粵曲點唱。五時，傳播港台新聞節目。六時，天氣報告及各地天氣報導。七時，粵語小說。八時，工展訪問。十二時，廣播完。

麗的銀台

七時，麗的晨曲。時代曲。十五分，天氣預測，廣東音樂。今日節目。英語教授。八時，新聞報導。九時，時事評論。十時，廣播劇。十二時，新聞報告。一時，粵曲。二時，時代曲。三時，天氣報告。四時，粵語小說。五時，天氣報告。六時，粵劇。七時，新聞報導。八時，天空小說。九時，粵曲。十時，新聞簡報。十一時，時代曲。十二時，完。

麗的金台

七時，麗的呼聲。晨曲，早晨音樂。八時三十分，粵曲。九時，今日節目。十時，天氣報告。十一時，粵劇。十二時，新聞報告。一時，明日節目。二時，時代曲。三時，股市行情報告。四時，廣播劇。五時，天氣預測。六時，粵語小說。七時，新聞報導。八時，粵曲。九時，時代曲。十時，新聞簡報。十一時，歌唱。十二時，完。

中文電視

下午六時，節目預告，六時五分，卡通片。七時，世界新聞。七時十五分，英語講座。八時，粵語長片。九時，新聞及天氣報告。十時，粵劇。十一時，完。

綠村電台

中文台：波段三五千週，波長：四七〇．八公尺。

七時，早晨音樂。八時，粵曲。九時，天氣報告。十時，時代曲。十二時，新聞報告。一時，粵劇。二時，小說。三時，時代曲。四時，天氣報告及漁民天氣報告。五時，粵曲。六時，小說。七時，粵語節目。八時，時代曲。十時，歌唱。十一時，明日節目預告。十二時，完。

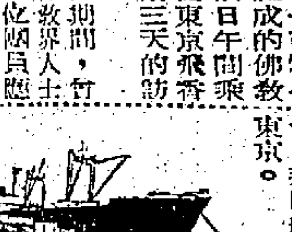
交通版

佛教代表團飛抵香港訪問

佛教代表百眾 由日抵港訪問

曾訪問香港佛教人士

【本報訊】一百零七名佛教徒組成的佛教代表團，前日午間乘印航班機由東京飛香港，作為期三天的訪問。他們在港期間，會晤佛教界人士，並由香港佛教聯會邀請參觀長時間的盤桓，其中十多位成員，其他團員則經於本月返回東京。



西德郵船 維斯福利輪 明日可抵港卸貨十五開日本 慕素士泰廿三到埠翌日返歐

【本報訊】捷成洋行代理西德郵船維斯福利號（MESTFALIA）由歐洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡航行來香港，照預定航期，可能於明（十四）日到達本埠。該輪在港停留一日，起卸貨件後，擬定明（十五）日離港，繼程航赴日本。另艘貨輪慕素士泰號（MOSELSTEIN）則自日本回航，計程將於本月廿三日可能航抵香港，該輪在港逗留一日，落載（廿四）日離港，經新加坡回航歐洲。

入口輪船預告

船名	船類	西名	何處來	日期	公司
維斯福利	貨船	WESTFALIA	歐洲	十四	捷成
岳州	貨船	YOCHOW	日本釜山	十四	太古
拿滋	貨船	RAJAH	非洲	十四	鐵行
蘇瑪利	貨船	SOMALI	日本	十四	鐵行
剛果丸	貨船	CONGO MARU	日本	十四	大阪
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	日本	十四	大阪
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	日本	十四	大阪
邊步洛	貨船	BENVANNOCH	歐洲	十四	邊行
新嘉坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	日本	十四	大阪
利斯坦碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	新加坡	十四	鐵行
陳達	貨船	CHANDA	日本	十四	鐵行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	美國	十四	怡和
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	新加坡	十四	大阪
希路	貨船	HERO	曼谷	十四	多利順
蘭利	貨船	RANEE	日本	十四	鐵行
加西亞總統	貨船	P.PRES. GARCIA	馬尼刺	十四	美邦
愛斯奎連奴	貨船	ESQUILINO	歐洲	十五	天祥
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	十五	捷成
安哥拉	貨船	ANCONA	歐洲	十五	寶隆
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	十五	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	十五	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	日本	十五	日郵
長良丸	貨船	NAGARA MARU	日本	十五	日郵
露西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	十五	多利順
馬天奎	貨船	MARTINIQUAIS	歐洲	十五	法郵
斯雲馬士基	貨船	SVENI MSK	日本	十六	捷成
嘉蓮路高	貨船	GLENOGLE	日本	十六	怡和
芝萬宜	客船	TJIWANGI	澳洲日本	十六	渣華

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何處	日期	公司
皮亞士總統	貨船	PRES.PIERCE	日本美國	十四	總統
丹第	貨船	M.M.DANT	美國	十四	怡和
拿滋	貨船	RAJAH	日本	十四	鐵行
大寶	貨船	TIBER	日本	十四	多利順
孟買丸	貨船	BOMBAY MARU	曼谷星洲非洲	十四	大阪
沙維亞	貨船	CERVIA	日本	十四	太古
新達	貨船	SUNDA	日本	十四	鐵行
越南	客船	VIETNAM	星洲西貢馬賽	十四	法郵
白馬山丸	貨船	HAKUBASAN MARU	日本	十四	大阪
烏利斯達士	貨船	MENESTHEUS	歐洲	十四	太古
新加坡丸	貨船	SINGAPORE MARU	星洲非洲	十四	大阪
維斯福利	貨船	WESTFALIA	日本	十五	捷成
剛果丸	貨船	CONGO MARU	星洲非洲	十五	大阪
東雄	貨船	EASTERN ROVER	星洲非洲	十五	怡和
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	非洲	十五	大阪
邊步洛	貨船	BENVANNOCH	歐洲	十五	邊行
利斯坦碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	溫哥華	十五	鐵行
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	十五	日郵
相模丸	貨船	SAGAMI MARU	星洲歐洲	十五	日郵
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	星洲歐洲	十五	日郵
長良丸	貨船	NAGARA MARU	星洲近東	十五	日郵
安哥拉	貨船	ANCONA	日本	十五	寶隆
浩生	貨船	HOSANG	山打根	十五	怡和
利來	貨船	NELLORE	澳洲	十五	鐵行
漢斯馬士基	貨船	HANS MSK	印尼	十六	捷成
蘇瑪利	貨船	SOMALI	歐洲	十六	鐵行
蘭利	貨船	RANEE	曼谷星洲非洲	十六	鐵行
希路	貨船	HERO	日本	十六	多利順
陳達	貨船	CHANDA	非洲	十六	鐵和
露西威利	貨船	ROSEVILLA	美國溫哥華	十六	多利順

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時廿分
泛美	三藩市東京	下午九時五十五分
英航	倫敦印度	下午三時廿五分
英航	三藩市東京	下午三時卅五分
國泰	新加坡曼谷	下午[illegible]
國泰	台北大阪	下午六時卅五分
國泰	[illegible]	下午九時五十分
國泰	永珍西貢	下午十時四十分
國泰	[illegible]	下午十時一刻
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
澳航	悉梨馬尼刺	下午七時卅分
澳航	東京	下午九時十分
民航	台北	下午一時十分
日航	東京大阪台北	下午一時卅五分
日航	印度曼谷	下午三時廿分
日航	東京	下午五時卅分
菲航	馬尼刺	上午十一時卅分
法航	巴黎馬印加	下午五時廿分
越航	西貢	下午三時
義航	東京	下午二時卅五分
印航	印度曼谷	下午六時卅五分
馬航	新加坡	中午十二時一刻
瑞航	巴黎卅曼谷	下午三時五十五分
泰航	馬尼刺	下午一時十分
泰航	曼谷	下午一時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分

離港班機

公司	往何處去	開時間
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫	下午十一時
英航	曼谷印度倫	下午四時三刻
英航	東京三藩市	下午五時
英航	馬尼刺雪梨	下午七時
國泰	西貢金邊	上午九時
國泰	台北大阪	上午九時
國泰	馬尼刺雷府	下午一時四十分
國泰	馬尼刺	下午七時一刻
澳航	印度倫敦	下午八時三刻
澳航	馬尼刺雪梨	下午十時
民航	台北沖繩東京漢城	下午二時五十分
日航	台北大阪東京	下午二時卅五分
日航	東京	下午四時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午六時廿分
菲航	馬尼刺	下午一時
法航	東京	下午六時五分
越航	西貢	下午四時卅分
義航	曼谷孟買德黑蘭羅馬	下午三時廿分
瑞航	東京	下午四時四十分
馬航	新加坡	下午一時三刻
泰航	馬尼刺	上午九時十分
泰航	曼谷	下午一時卅五分
泰航	台北大阪	下午二時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印尼	耶加達	上午八時

截信時間

今（十三）日（星期一） 空郵

新加坡、關島、泰國：信件上午十時，包裹上午九時
馬來西亞：信件上午十時，包裹上午九時
沖繩島：信件上午十一時
韓國：信件上午十一時，包裹上午十時
越南：信件下午一時，包裹正午
巴基斯坦、黎巴嫩：信件下午一時，包裹正午
約旦、敘利亞、塞浦路斯、瑞士：信件下午一時
法國、義大利、非洲：信件下午一時
尼日利亞、英國：包裹正午
美國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時
夏威夷：信件下午二時
伊朗、希臘：信件下午五時
澳洲、紐西蘭、菲濟：信件下午六時，包裹下午五時
島：信件下午六時，包裹下午五時
緬甸：信件下午五時，包裹下午五時
泰國、印度：信件下午六時，包裹下午五時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

柬埔寨：信件正午，包裹上午十一時
日本、歐洲：信件下午二時，包裹下午一時
美國、中南美洲：信件下午二時，包裹下午一時
英國、歐洲：信件下午五時，包裹下午四時

明（十四）日（星期二） 空郵

印尼：信件上午十時，包裹上午九時
菲律賓：信件上午十時，包裹上午九時
以色列、法國：信件正午，包裹上午九時
加拿大：信件正午，包裹上午十一時
黎巴嫩、瑞士：信件正午，包裹上午十一時
巴西、印度、義大利、丹麥、荷蘭：信件正午，包裹上午十一時
印度、比利時、挪威、瑞典、德國：包裹正午
尼日利亞、英國：信件下午一時，包裹正午
伊拉克、巴林、科威特、亞丁、埃及、蘇丹：信件下午一時
共和國：包裹下午一時
越南：信件下午一時，包裹正午
美國、中南北美洲：信件下午二時，包裹下午一時
良威夷：信件下午二時
泰國、寮國、馬來西亞：包裹下午一時
台灣、日本：信件下午六時，包裹下午五時
澳洲、紐西蘭、菲濟：信件下午六時，包裹下午五時
緬甸：信件下午五時，包裹下午四時
婆羅乃、沙巴：信件下午六時，包裹下午五時

平郵

山打根、亞庇、巴斯坦：信件下午三時
泰國、寮國：信件上午十時，包裹上午九時
法國、越南、西印度：信件上午十時，包裹上午九時
西巴基斯坦、伊朗、波斯灣：信件正午，包裹上午十一時
馬來亞、緬甸、東印度：信件正午，包裹上午十一時
加拿大：信件下午二時，包裹上午十一時
印尼：信件下午二時，包裹下午一時
澳洲、紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
大寶（貨）	TIBER	歐洲	多利順	九龍倉碼頭	上午
沙維亞（貨）	CERVIA	西澳洲星洲	太古	A泡	上午
丹第（貨）	M.M.DANT	曼谷	怡和	A十三	上午六時
越南（客）	VIETNAM	日本	法郵	九龍倉碼頭	上午九時
烏利斯達士（貨）	MENESTHEUS	日本	太古	A廿二	上午
皮亞士總統（貨）	PRES.PIERCE	美國	總統	A泡	下午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
芝錦碧（貨）	TJIKAMPEK	非洲	渣華	A二	下午
滴吉（貨）	SCHIEKERK	日本	渣華	A泡	上午
安慶（貨）	ANKING	基隆	太古	西環碼頭	下午五時
大維雅（貨）	TRAVIATA	美國	多利順	A三	下午
嘉利賓（貨）	GARRYBANK	日本	銀行	A廿一	上午

怡和有限公司
代理
美洲輪船公司
JARDINE MATHESON & CO. LTD.

"M.M.DANT"輪
往：檀香山、三藩市、及聖地牙哥、羅省
十二月十三日上午到港收貨
十四日上午十時開行

"ARIZONI"輪
直航：溫哥華、西雅圖、砵崙、東京灣等埠
十二月廿四日到港收貨
廿五日開行

"OREGON"輪
往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥等埠
十二月廿五日到港收貨
廿六日開行
到達三藩市一九六六年元月十一日

怡和有限公司船務部啟
電話：481129．229…．238200．810780

安慶快輪
每逢星期四由基隆開星期六到香港
星期一由香港開星期三到基隆
貨客接洽處
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號
太古輪船公司

M.M.新型客郵「越南」
T/S "VIETNAM"（時速廿一海哩）
直往小呂宋（不收貨）、西貢（貨位已滿）馬賽
十二月十三日落貨，十四日下午開行
貨客搭船付貨，請移玉至敝公司華人船務部接洽是荷
於仁大廈二樓二二二室
電話：237346 225141
法國郵船公司啟

日日班期
獨此一家
噴射客機
直航
馬來西亞
本日
下午一時三刻
直飛星加坡
馬來西亞航空公司
電話：六六二二…

足球聯賽續演兩場
港會場東華拼光華
花墟場流浪鬥東方

【本報訊】甲組足球聯賽，今天將有兩場，香港會球場，東華對光華，花墟球場，流浪對東方，同是下午三時半揭幕戰。下午一時三刻，先上演預備組聯賽，香港會場爲九龍青年軍對香港青年軍，花墟球場，則由流浪預備組對東方預備組。

港會場，東華與光華對抗，爲中游戰，惟以球季已過入季中，實力較弱之隊伍，爭分更爲劇烈，因而東光之戰，將有劇烈爭持。兩隊現在均爲賽過七場，東華一勝一和五敗，僅得三分，與傑志並列第十位，光華則爲一勝六敗，祇獲兩分，居於末席。今日雙方對於寶貴兩分，定必力爭。以實力而論，則東華較爲平均，照理可佔優勢。光華陣中，多爲新人，經驗未足，但此仗因在港會場舉行，較利於密集防守的隊，因而光華必採取嚴守，伺機突擊的戰略，則東華可獲得寶貴兩分。預料今仗東華佔攻勢較多，爲意料中事，倘能把握射門機會，則東華可獲得寶貴兩分。

花墟場流浪對東方，兩隊實力稍有距離，東方人材擠逼，不失爲聯賽中之勁旅，該隊本屆曾七次上陣，四勝一和兩敗，獲得九分，因而爲求躋身於四強，此役雖對手不弱，仍不容稍懈。至於流浪則爲七戰兩勝一和四敗，僅得五分，且聯賽首循環未賽各場，均屬強勁，故必須在弱隊身上「搶分」護殺。今逢東方，預料流浪必盡力拼搏，惟以門將吉煥康，於前聯對新架坡隊一仗，練球時傷指，此役勢難持流浪出陣，將用新加盟的黃光和上陣。防守方面，恐有問題，因而東方僅不輕敵，應可取勝。

大球場昨日爆滿
愉園隊以三比一
打破南華長勝銜
積分表上南華仍位于首席

【本報訊】愉園昨日以三比一擊敗南華，甲組足球聯賽此後再沒有一支長勝軍。南華與愉園兩雄消戰，昨日在政府大球場舉行，勝賬結果，南華先開紀錄，但愉園連追兩球，完結上半場。下半場南華大舉反攻無所獲，反爲愉園偷襲得手，再添一隻，以三比一擊倒南華。愉園勝南華後，不僅打破南華長勝軍的美銜，而且使甲組足球聯賽的形勢，稍爲拉緊。

南華昨日失去兩分，現在仍以九戰八勝一敗得十六分，位于首席，成績與他們較爲接近的東昇，則八戰四勝三和一負，得十一分，失去五分，居第二位。假如南華今後再有差池，便有給別隊迎頭趕上的機會了。

南華因黃棣銘病後休養，用陳建輝掛帥，其餘正選盡出。愉園則用陳鴻平任右後衛，彭錦輝爲右中衛，廖錦明復出，守左後衛，余無變動。

愉園在甲組聯賽賜挫強敵，戰無不勝，攻無不克，所向無敵的南華，竟然鬥不過近況平平的愉園。不過，南華昨日亦實在也演出大失水準。雖然南華在比賽中獲得不少攻勢，下半場攻勢更爲旺盛，但給予愉園後防的威脅並不大，極少埋門起腳機會。

由于黃棣銘缺陣，陳建輝之臨門一腳又未到家，削弱南華鋒力不小，加上其餘各鋒將失樣，特別是黃志強及陳錫祥兩翼鋒，全無威脅，不能拉開愉園之守力，遂見南華攻勢雖不少，但到了愉園禁區，就不能再進一步。上半場陳建輝，曾有過兩次攻入愉園門前射門的機會，均因射高無功，假如他稍能把握此大好勝球良機，南華在昨仗的形勢，便告改觀。

南華昨日的後防十分脆弱，中路尤爲不穩，每被愉園進攻，即露出不少漏洞，被愉園扳回一比一平的一球，便是郭滿華先……

政府大球場昨日有爆場之盛，場內共有二萬七千多觀衆，收入六萬二千餘元，不到票，而在附近山頭參觀者，亦有數千人之多，場面極爲熱鬧。

至于愉園的前鋒，除郭滿華能夠把握得住埋門一腳，連中三元外，其餘各鋒將均失水準，特別是何耀強及李國強兩翼鋒偽勝。

愉園雖勝，但仍未演出水準，他們能夠擊敗南華，主要還是他們後防密集守得嚴密，前鋒又能把握得住幾個突擊機會。

昨日愉園後防的演出，因爲廖錦明穩健，彭錦輝及陳炳光不時包抄，構成的密集防綫，使南華前鋒難越雷池半步。此外，莫小霖亦有水準演出。下半場接救陳錫祥的一記斜射，至爲精彩。倘若愉園失去此球，便成二比二平手，南華就有機會反敗爲勝。

衛趟李炳松的防綫，再經過郭錦洪射而入的。

上場愉園勝二比一

序幕戰，南華預備組打成二比二和局，終場甲組南華與愉園接戰後，雙方發展攻勢，五有攻守，兩無建樹。相持到十五分鐘，愉園在南華境內近邊陣得前球，何耀強主踢，射向南華門前，黃文偉近射，爲劉建中去勢無力，爲劉建中輕易接去，轉危爲安。

十七分，何祥友直綫傳上，黃志強衝過劉添，即行射門，一飛……

南華不甘落後，反攻甚力。四十四分，陳錫祥截得，黃志強斬球過左方，國門前，撥球給陳建輝射，豈料用力過猛，將球射高，錯過必入球機會。上半場完，紀錄是二比一，愉園佔先。

國強偷襲 滿華射入

下半場繼續交鋒，開球後，南華便向愉園猛攻。六分鐘，何祥友撇交陳錫祥，切入斜射，莫小霖飛身接救，鏡頭美妙。

南華大部份時間向愉園迫攻，但在愉園力守下，無機可乘。最有威脅的一次射門，便是曾銳洪廿碼處遠射，去勢奇勁，但爲莫小霖快手托出，化險爲夷。

何祥友于廿四分時越過愉園禁區外，爲陳炳光絆跌，南華得罰球，黃志強主踢射門，角度雖好但爲莫小霖接去。

十九分，黃志強交中路殺入愉園禁區，妙傳右翼何祥友，被陳建輝疾馳而上，球傳中，何祥友前，一頂破網，南華先聲奪人。

南華繼續追擊，愉園仍未解困，廿分，陳建輝疾馳而上，直傳中，何祥友一頂破網，南華先聲奪人。

愉園奇兵突出，陳錫祥傳中，球入網，一比零。

愉園因高出無功。廿五分，郭錦洪趕上，近射入網，愉園扳成一比一平手。

以後相持得極有均勢，你來我往，成混戰狀態。四十分時，南華正向愉園攻之際，爲黃文偉截得，從後防已空，郭滿華單刀殺入，盤近射入網，二比一，愉園佔先。

時陳建輝在左方空檔，倘黃志強將球送回左方，南華入球機會更大。

廿八分，李炳松于爭球時掘若何猛強，南華欲平反敗局，可是不時全師出擊，愉園的密集防守得嚴密，使南華無法迫近。沿邊直進，將至底綫傳中，此時南華中路空虛，郭滿華迎上，從容射入，愉園以三比一領前。由于尚有數分鐘便告完場，愉園射入此球後，觀衆不少已使定勝局，觀衆不禁起座離場。

小霖接攻未爲所乘。南華亦無心戀戰，及完場爲吹起，紀錄是三比一，愉園勝南華。雙方陣容如下：

（愉園）陳炳光、何耀強、廖錦明、黃文偉、小霖、劉添、郭滿華、陳鴻平、羅國泰、梁金耀、陳錫祥、郭錦洪、李炳松、何祥友、劉建中、陳建輝、黃志強、鍾雄生、曾銳洪

（南華）

體育

足球聯賽兩仗陣容

（東華）陳國國、劉培康、馮瑞龍、杜官明、林良、黃存富、陳和平、李振勳、鍾國富、李兆璋、文錦榮、羅子材、姚高朱富國

（光華）

（流浪）陳炳林、謝炳權、鄧柏寧、鄭德先、吳添來、林鋼棠、梁偉雄、張子東、黃家強、羅國根、李國華、郭榮、蘇偉彪、黃振烈、梁志雄、鄧北、周志雄、郭有錦、鄧銳根、杜水輝

（東方）

·黃小霖接球·甲組足球聯賽·愉園昨勝南華。圖爲南華進迫衝門·愉園門將黃小霖飛身將球接去。

亞籃賽結束 港隊已返港

【本報訊】香港男子籃球代表隊，於本月三日赴吉隆坡，參加第三屆亞洲杯賽，全部賽事已完畢，港隊球員於昨日下午一時十五分，由籃聯副主席黃南夫率領，乘國泰航空公司班機，返抵啓德機場。至於籃聯主席謝勳，總幹事李超廣，隊長吳乙安，則須於南天後，始能返港。昨日回港的職球員名單如下：

代領隊：黃尚天。教練：潘克均。國際裁判：梅勤官。隊員：張介忠、張淨全、李梅生、劉子熙、蔡庭生、鍾鄧洪、馬家熾、潘姚松、黃錦棠、梁建光。

甲組足球聯賽成績
（截至十二月十二日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	九	八	〇	一	卅四	十四	十六
東昇	八	四	三	一	二十	十三	十一
警察	八	四	二	二	廿五	十四	十
星島	八	四	一	三	廿四	十七	九
元朗	八	四	二	二	十七	十二	十
東方	七	四	一	二	十八	十二	九
九巴	八	三	二	三	十九	十五	八
愉園	六	三	〇	三	十三	十六	六
流浪	七	二	一	四	十二	十三	五
東華	七	一	一	五	十三	廿一	三
傑志	九	一	一	七	十一	廿五	三
光華	七	一	〇	六	九	卅三	二

上場警察淨勝一球

比賽展開，警察攻勢較多，惟馮紀魂演新一前一後，釘緊麥拉倫，使麥無所施。

警察攻勢不時鄧泰航未能出場時，警察不時傳中，果然威力十足。衛刺，因爲他能在中綫邊界吊到近門，給麥拉倫衝刺，但其他都打地波短傳。星島最妙的是傳急攻，而警察竟不利用，故見警察實弱無能。警察守力之強，使星島五鋒動彈不得，尤以梁華傑的包抄搶劫，使星島張子岱雖攻入禁區，張子岱起腳，亦被門出。

星島甫扳平 警察追兩球

休息後再賽，五分鐘，張子岱盤球反攻，鄧泰航追近身旁，一腳向其中踢去。鷄中判鄧大腿，球證立即將鄧泰航離場，警察遂得十人應戰，但已開始推打。

八分鐘，張子岱過關國強埋門，近射出界。十一分鐘，鄭頌英傳中，球不直而橫，鴨頭頂，落在離門六碼子岱衝前竟告漏踢，失一必入機會。

廿八分鐘，劉彭年吊中，張子岱衝前頭頂，球回柱邊入網，一比一，星島門平。

卅三分鐘，張子岱傳張子岱，近門抽射入網，二比一，四十二分鐘，警察開始發動長傳急攻，全軍開上，前，鳳鶯鵝頌，攻至四十四分鐘，仍未攻下，反被星島劉彭年乘虛而上傳中，鄭頌英直入，衝出謝國強射入網，三比一，星島力挫警察。雙方列陣如下：

（星島）馮紀魂、鄭頌英、劉彭年、張子岱……

四十分鐘，麥拉倫飛中，界邊綫得球，鄧泰航吊中，麥拉倫頭頂一攔入，球落十二碼白點處，球斜飛門上角，張飛劍，思突然超水準一躍，身躍接，故出一次妙救，球，上半場完，警察以一比〇佔先。

入網，警察以一比〇佔先。

花墟聯賽演成悶戰
星島勝警察
三比一鄧泰航被逐

【本報訊】花墟警察一場悶戰，甲組聯賽，星島以三比一將警察擊敗，頭場預備組，星島以二比一勝警察，實爲意料以外的戰果，但是警察的鄧泰航，在搶球中遭張子岱的不合理的球時，竟以手還之，犯了危險，抓手還其腿，以他動作，此舉也被球證柏立記上判驅逐出場，使由勝轉敗了。今少了鄧泰航，警察實力大減，以致名……

其技，戰至十八分鐘，鄧泰航斬中，馮紀魂踢，球由腳下滑後，麥拉倫衝上，單刀赴會，星島守將窮追，麥拉倫近門抽射，球由柱邊出界，失去一可入機會。

廿八分鐘，大演插花，盤來盤去，射進攻，張耀國強須清皮球所到，把張耀國縮倒，球證柏立記謝國強之名。

廿九分鐘，劉守政一腳地波長傳，麥拉倫衝鋒而上，馮紀魂謀演新變夾擊上，亦爲麥衛過，入，球于門之空位處，入網，警察以一比〇佔先。

吕洪明、馬興強、楊潤華補缺，攻力大打折扣，警察福利士因傷不能出賽，以楊潤華補缺，攻力大打折扣。勝閱南華，不是衛鋒陷陣的人物，麥拉倫自打自。

的人物。不是衛鋒陷陣，「胡好歹」第二仗到，已不起勁，球到人，已不復見。同時各因猛衝猛搶的作風，賓均採短傳爲戰術，傳不到腳下工夫板劣，非傳者，則被搶去，間中浮傳，都落麥拉倫面前，全無作用。使麥拉倫無法衝刺。

（警察）伍炎勝、呂洪明、劉守政、楊潤華、劉建成、謝國強、梁華傑、麥拉倫、劉倫煒、馬興強、鄧泰航

亞洲棒球賽 日本獲得冠軍

【馬尼剌十二日中央社電】中華民國在第六屆亞洲棒球錦標賽中，位列第三。第六屆亞洲棒球錦標賽已於十二日閉幕，參加比賽的有中日韓菲四國。日本奪得冠軍，韓國第二，主辦國菲律賓殿後。

南華網球雙打 寶賓組等晉級

【本報訊】南華會主辦的公開硬地網球錦標賽，昨日繼續雙打賽，各場戰果如下：

男子雙打：寶路臣、寶希組，勝李志威、蔡輝組，六比○、六比〇。梁寶賓組，勝馬錫相、周擬標組，六比二、六比一。

（男子雙打）寶路臣、寶希，勝李列俊、李樹芬，六比〇、六比三。潘世安、潘世芳，勝李志威、蔡輝，六比〇、四比六、六比四。

（初級組單打）馬錫相勝黎耀芬，周擬標勝歐陽錦輝，六比〇、六比〇。

李高陵勝黃季如，六比一、六比三。

女子組，青年會對港會，八時，女子組，九時，自力賽。男子甲二組，自力賽對青年會，門券一律六毫。

（自力賽）吳源華、鄧兆強、陳啓能、唐耀池、鄭健安。

（青年會）吳毅仁、吳思迎、鄭炳榮、張雄、柳光華、張偉民、郭志成、伍萬二。

梁偉民、冼志雄、歐陽偉、郭友賢、梁偉英、張鴻奎、郭潤頤、楊洪英、謝國元、甄世昌、劉浩等。

籃球聯賽今晚三仗

【本報訊】籃聯主辦的公開聯賽，甲二組及女子組，今夕在修頓場「頭鑼」，七時，排定三場比賽。

澳門泰拳賽已圓滿結束

【本報澳門訊】泰國拳昨晚在澳門最後演出，好奇的觀衆仍多，因提前七時半便開始，僅逾九時完場，不致影響到各賭場及狗場的生意。

前晚（第二晚）的四場泰拳比賽，打來有三場劇戰很久的，但亦不發吹灰之力，便是三盤分高下，除了首場似係表演外，其中以張鴻奎對鄭預供要賽，……

昨晚拳賽結果：第一場，古叔再和貫頭組勝梁子威，楊洪英組一仗，帶有一點冷門。他們從下午三時許直鬥到日落西山才分出雌雄，爲本屆南華公開賽以來歷時最長。

又昨晚拳賽結果：第一場，阿沙都于第七回合中，勝白十。第二場，三蘭僅一個回合，即打倒錫潘。第三場，三馬齊于第四回合，勝蘇立廸。第四場，沙利蘇頓于第二回合，勝了潘世。第五場，……勝陳馬都利。

馬經

勇敢續進 鬥志必強

蜜熊似好仍未足

陶樂駿

徵嫌過高，第一段的速度不快，而第二、三段可以加速，第四段轉弱，此次出一哩，機會僅宜謀半冷門。

違利昨日由梁成試六化郎，彈力甚強，但不作快催，狀態仍然嫩稚，不甚可觀。

第三場：鄭棣池試蒞蘭六化郎，步幅夠大，但氣力不夠強，稍嫌多時，狀態仍無進展，在對手均強之下，此駒的機會平常耳。

叻馬新翼態保持

在此場鄭棣池有寵妃可選，近況甚佳，如取寵妃上陣，是爭雄份子。

第四場：第一班一哩二五，告魯士試叻馬六化郎，分段加速，步法輕爽，惟衝刺不甚強，此次出長途便逐遇對手，僅宜敲冷。

第五場：助手試西施六化郎，步大輕鬆，末段有強勁，佳態保持。

冲天近期歇課，但體力尚可支持，而動態仍應注視。

意得多操有進步

第六場：助手試寶貝林六化郎，即法輕巧，惟氣力不甚強，此次編入第五班，暫時無利可言。

大快活近期歇課，騎師經常操練，步法瀟洒，輕盈有勁，由郭子獻出策，機會甚大。

第七場：意得近來操練正常，莫灣灼昨試快六化郎，步伐齊整，餘勁增強，進步甚多，此次得瞬磅之利，降入第九班，是冷門對象。

譚業成試光明六化郎，步伐尚佳，但過終點後，勁力不強，且微有喘氣，機會平常。

極道發試新哭一哩，分段加速，餘勁尚強，進課有趕工夫跡像，進展尚符理想。

極道發試好世界慢六化郎，騎法生硬，未如理想。

第八場：莫灣灼試非同六化郎，步法欠活，氣力平常，無甚進展。

晨操摘述

一週間，馬匹的狀態不斷緩升，昨天雖然是星期日，仍有些馬匹下工夫。

第一場的紅牌生賽，馬匹大部份已操足了，近來的來人證券佳態不斷緩升，前天斯勿斯的半哩，輕快而有活力，弱馬好轉，最宜六化郎四十碼，而且得磅之利，必然力拚。

蛇圓由貝爾波夫試一哩，步法尚佳，但嫌馬身稍重，而且路程平常，將由李家強出策，前兩段有佳態。

萬里駒升班之後，動態仍見積極，可望憑質新之利，力爭上游，但要有好手助陣，最理想是由陳福仁出策。

定心由陳福仁出試，以趁工夫操練，狀態平常，僅憑資質操，看來具有較佳的主力在於來人證券，雖然陳福仁初爲其脫勁力，但質素較新之馬，可以看待時機，來人證券老馬有佳態，必須把握時機爭勝。

第二場的勇敢，昨見鄭棣池試六化郎，半段有冲擊衝刺，老馬潤光，佳態外溢，有奕奕的機會。

昨天半晚林試蜜熊六化郎，全程有寬潤步幅，而第三段的衝刺不甚強，差在步頭……

第四次賽馬鉅獎小搖彩
小富翁週末誕生
至昨日銷票已逾十二萬張

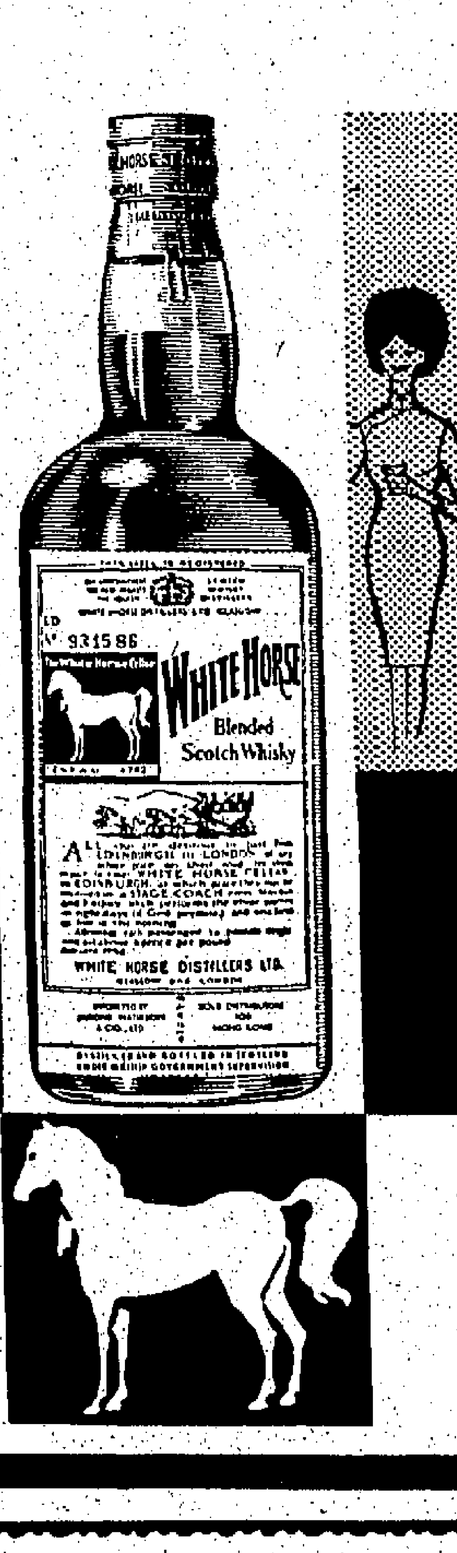
一九六五年歲後二場……成爲「發財時」的機會……

行，下午二時開跑，共賽八場，尾場即爲鉅獎小搖彩開彩。今次因祇有兩星期時間銷票，故預料銷數較上期爲少。昨日馬會……

馬會爲增設新博彩機，月前已向澳洲定下六十部新博彩機及勘工程。預料可在下週末舉行賽馬時使用。

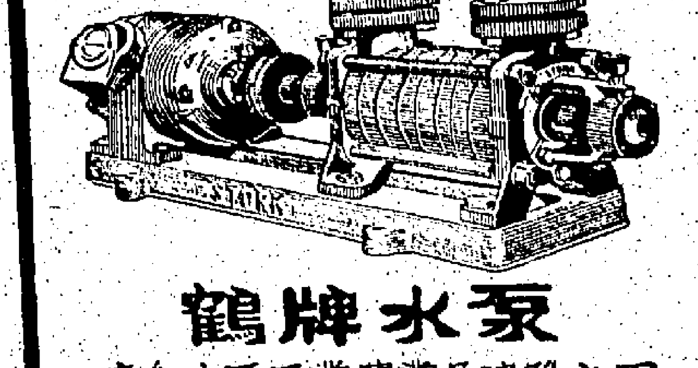
有關係，馬會認爲注新博彩的馬迷激增，而致目前所裝的一百一十七部新博彩售票機未能供應所求，故特將新博彩場數創減，當日只設在第二場搭設第三場、連贏位則設在第四場、第六場、及第八場，各場連贏位有一小時時間售票，以便投注者有充分時間購票。

慶佳節 應歡飲



白馬威士忌酒
蘇格蘭佳釀●不愧酒中王
飄香令人醉●良辰好稱觴
總代理：怡和有限公司

西德名廠
PLEUGER
保來牌
深井潛水泵
名廠出品·常備現貨
代客安裝·保証耐用
總代理：南僑企業有限公司
東亞銀行一一〇室 電話：225505,235233



荷蘭出品 STORK
鶴牌水泵
適合大廈工業農業及建築之用
SA

聖誕節貨銷流日暢

初步市情稍遜往年

昨日假期，各界採購聖誕禮物者多，市面與工展會場同樣熱鬧，聖誕咭、衣物及餅菓等好市，紅A水晶燈飾，也成為聖誕禮物的熱門貨，但預料節貨總銷量仍比去年減縮，由於聖誕節與年關迫近，銀行趕辦年結，市面銀根比平時更緊。

【本報特寫】現在距聖誕節僅有十二天，而昨天又屆星期日例假，所以各種聖誕禮物及節令食物飾品，市情已告展開。如：聖誕咭，羊毛外套，男女衣料，恤衫，羊毛衫，童裝，鮮菓，洋酒，領呔，中袖，香水，原子粒收音機，餐具，玩具，糖菓，男西服，手袋，皮鞋，化粧品及各種電器，銷流均比前大增，星光實業公司所出的紅A牌塑膠水晶燈飾，因花款多，且有精美禮盒，裝璜華貴，所以亦成為聖誕禮物的熱門貨，不論在工展場內及港九市面銷流數量，均隨着季節而激增，為莊鮮菓，同樣好市，所有百貨公司，服裝公司，鮮菓公司，辦館，文具店，電器店，他移公司及鞋店，其門如市，夜後各繁盛商業區燈飾輝煌，更見熱鬧，預料再過三數天，因聖誕節迫近，各界送禮會更踴躍，節貨市情，將進入高潮。

不過，今年因百業不景，工廠停工及縮短工作時間者多，商行獲利減少，居民消費力普遍削弱，故初步聖誕節貨市情，仍比去年同期遜色。據經營聖誕節貨的商人說：去年聖誕節貨，銷量已告減少，預料今年總銷量，將不及去年，尤以貴重聖誕節禮物，如：錶，珠寶，皮褸，電唱機，洋酒，大褸及收音機諸類，更難望增銷。

昨天因屬星期日例假，且風和日麗，除了市面倍覺熱鬧外，工展場內更加擠擁，是日入場兒童特多，有如兒童樂園，有不少男女居民乘遊工展之便，採購聖誕禮物，所以場內的兒童玩具，食物與實用品同樣好銷，可說了財兩旺。

說到市面銀根情形，因新曆年關迫近，各中外銀行均加緊辦理年結，對於放賬，比平時更加收緊，所以各行工商業在週轉上多感困難，銀行同業拆息與市面暗盤同告微升。據銀行界某巨子說：本港各中外銀行，為着便利結算，大部份定於本月二十日至廿三日先行截息，聽說滙豐銀行也定本月廿二，廿三兩日截息，所餘數天尾數，則留待下年度計算。

又說：今年因在年首時，曾一度發生擠提風潮，銀行曾經收縮信用，所以除了少數外商及向持穩健作風的大規模華資銀行，獲利可能比去年微增外，其餘大部份獲利都比較去年減少，且有一部份華資銀行因改採守勢，其所獲之利，僅能維持皮費而已。

紐約股市一週

全週起跌幅度相當大 共成出四千八百萬股

據徐盛國際投資公司香港分行發表最近一週間紐約股市情況如下：

星期一（十二月六日）至十日之一週股市，各日走勢相當反覆，但綜觀而言，仍不失為是個起市。

造成市道之波動，其主要的原因乃是由於美國聯邦儲備局批准在紐約及芝加哥放款的銀行，增加貼現率，由百分之四增加至百分之四點五。此舉雖然對市道並無實質上的影響，但在一般投資者的心理上無可否認有一個威脅，認為美國其他地方的銀行將會相繼增加貼現率，當然會吸引不少資金。

因此當消息傳出時，許多投資者均乘時作獲利回吐的拋出，數量相當多，在開市第一小時，市道即趨向下流，但午後即有人承低吸入，使跌勢收斂。此為本週第一個交易天，吸與放兩股互流造成交投活躍，全日共成交一千一百四十四萬股，為自一九六二年來之最大紀錄。當日大市亦一致低跌，杜鐘斯工業股平均指數收市於九三九點五三，下跌六點五七；鐵路股指數收市於二四○點八九，下跌二點八一；公用事業股收市於一五二點三三，下跌一點一八。

但在跌後之第二天（週二），大位市即一致回彈，尤以杜氏工業股指數回升之勁更為凌厲，上升十一點八○，收市於九五一點三三；鐵路股上升二點六六，收市於二四三點五五；公用事業股收市於一五三點○九，上升○點七六。當日交投為九百三十四萬股。

週二之回彈足以證明市道潛勢良好，雖然有部份人士認為近期貼現率之增加會影響年終之起市，但事實證明這乃是杞人之憂而已。

週三由於昨日回升過急，大市又告回挫，但其後兩天都能連續上扳，尤其是週末還能上昇。

綜觀全週而言，起跌互見，而且波動的幅度相當大，在交投上亦是空前活躍。

總結全週杜氏工業股指數共上昇六點六一，鐵路股共上昇一點○二；公用事業股則下跌○點九四。全週共成出四千八百七十九萬股。

棉織品銷英美

近況表現活躍

本港棉織品去銷英、美，最近續見加強，棉紡工業產銷也由於穩定中趨於活躍，雖然在面臨銀行新年結算期間，市場銀根偏緊，廠家資金運用倍感困難，但在棉織品外銷英、美好轉的有利情勢下，年關的困難，相信可以安然渡過的。

上週值得指出的，廠商明年棉織品輸英配額的臨時安排公佈後，英商向港訂購明年一至三月份付運的棉織品逐漸增加，布疋方面，每張訂單購多屬廿萬碼至三十萬碼，成衣方面，每張訂單訂購量普遍也有二、三千打，毛巾也有新訂單寄到，不過單額較細。至於在早期已經洽訂而未正式簽約的棉織品，近日來也紛紛簽約作實。同時一般新訂單的單價，也比前稍見提高，普遍升了百分之一到百分之三。凡此情形，足見本港棉織品輸英生意經過了年多來長期掙扎後，現在已逐漸好轉。

英商現時向港訂購的棉織品，一般來說，尚有大量的訂單，因為本月份由港趕運赴英國的棉織品相當多，故預料英商向港大量訂購春夏季應銷的棉織品，落單時間，將要延遲一些。基於英國經濟情況好轉，聖誕節前英國棉織品市道特別暢銷，並且春夏季銷售的棉織品，存貨很疏，相信明年首季香港棉織品輸英，是可以繼續好的展開。

關於香港棉織品去銷美國，近來表現得依然旺盛，美國市場的棉織品銷路相當好，美國商家向港訂貨信心，更見加強。

今年美國市場的購買力，一般比去年續有提高，因美國市場棉織品銷路好，而美國本土廠家對粗工棉織品生產又相反的大大減少，因而美國商家向港訂購，自然相對的增加。現時本港有配額的廠家，普遍已接滿至明年六月份生產的配額訂單，故廠家現在尚未接入訂單的配額，已經所餘無幾。廠家除了動用配額接入很多訂單外，憑出口授權書接入的訂單也不少。最近，港府工商處曾照美國政府的要求，暫停簽發六種棉織品的出口授權書，但相信過一個時期，在美國市場的需求下，這幾類棉織品預料將會恢復簽證的。

今年香港棉織品去銷美國，是在不斷增加，尤其是成衣一類。雖然有些棉織品今年去銷美國已因銷售環境轉變而減少，如胸圍，牛仔布及恤衫等，但相信本港產品如果能夠適合美國市場的要求，明年銷美棉織品生意的前景，仍是相當樂觀的。

麵粉市況

這一週之麵粉市，亦較有轉變，新廠麵粉，開始推出，但港廠牌價仍穩，外來麵粉，來源底薄，市情穩定。

新廠麵粉首先推出三種，五十磅庄劍蘭嘜每包十七元，五十磅庄藍水仙每包十四元八毫，五十磅庄紅水仙嘜每包十二元四毫。

港廠麵粉，品質優良，牌價穩定而多銷，加拿大麥製五十磅庄金像與皇冠每包均為十七元五毫，一百磅庄火車每包卅九元七毫，鐵塔廿六元九毫，恩人廿五元三毫，美國麥製五十磅庄玫瑰花每包十五元三毫，一百磅庄三多每包廿元零五毫，澳洲麥製五十磅庄玫瑰花每包十二元七毫，一百磅庄鷹嘜每包廿九元。另有新貨無嘜頭著匯市，每包卅四元五毫。

外來麵粉台灣新貨有到，市情亦暢，五十磅庄鳳人每包十一元八毫成出四百包，又四季花每包十一元八毫成出五百包，又菊花十一元七毫成出二千二百包。日本無貨。加拿大與美國麵粉無甚變動，加拿大五十磅庄直根粉暢行牌子每包十七元六毫至十八元二毫，根白粉一百磅庄暢行牌子每包卅六元至卅六元五毫，非暢行牌子每包卅五元至卅五元四毫。美國五十磅庄暢行牌子每包十七元二毫至十七元八毫，非暢行牌子每包十六元四毫至十六元五毫。日本麵粉來途阻滯，價格轉昂，五十磅庄上檔貨每包十五元八毫，中上檔貨每包十四元五毫，中檔貨每包十三元，下檔貨每包十一元零二毫至十一元二毫。

工商界

生油市暢旺

這一週之油市，頗候，日漸多銷，且因為暢旺，基於旺季時，來途價高，本港市場[illegible]花生油，非洲貨一枝獨秀，便丁嘜本月尾到貨每担一百六十六五元成出七十噸，四月牌現貨每担一百五十七元成出八十桶，雙K牌本月付船每担以一百五十七元成出卅噸，又以每担以一百五十八元成出十五噸，香味生油本月付船每担亦以一百五十八元成出五十噸。青島生油現貨每担以一百一十五元成出四十五桶，又以一百一十六元成出三十桶。

豆油來存兩疏，市暢價起，美國桶庄現貨每担以一百一十元成出三十桶，日本桶[illegible]及一百零九元成出一百噸，又以一百一十二元成出四十五桶，淨油十二月至一月付船每担以一百零六元成出一百五十五噸，台灣桶庄貨每担以一百一十元成出一百五[illegible]菜油成出亦多，大陸桶庄現貨每担以一百元成出一百噸，一、二月交貨每担亦以一百元成出二百零五噸又八百桶。

猪油荷蘭貨有到，但市情仍然堅好，金[illegible]三元成出八十噸。

清香油（即麻油）市價企定，星洲現貨每担一百廿一元及一百廿二元成出五百罐，本月中花貨每担一百二十元成出二百罐。

太古牌價改低 對糖市有影響

這一週之糖市較有變動，基於太古砂糖牌價全面調低，對糖市也有很大影響力。

週一那天，國際行情未有報告，本港市場交投較暢，榴花粗砂大盤成出一百三十噸，其中一百噸每担成廿五元三毫，另三十噸每担成廿五元二毫。古巴幼砂碼頭交貨每担以廿八元三毫成出二十噸。

週二國際行情報告，倫敦現貨每噸企住二十鎊十先令，十二月花貨每噸由二十鎊十三先令降為二十鎊十一先令，三月花貨每噸由廿二鎊降為廿一鎊八先令，紐約現貨每百磅企住一元九毫五仙美金，三月花貨每百磅企住二元一毫九仙美金，五月花貨每百磅由二元三毫九仙美金降為二元三毫八仙美金。本港市場，太古砂糖牌價全面調低，XA粗砂每担調低一元五毫，即由卅一元調低為廿九元五毫，SG大包庄幼砂每担調低一元，即由卅一元調低為三十元，SG小包庄幼砂每担調低三元，即[illegible]，四星紙包庄幼砂每担調低二元，即由卅三元調低為卅一元，B嘜猪油白砂每担調低二元，即由卅六元調低為卅四元，○嘜赤砂每担調低五毫，即由廿三元五毫調低為廿三元。市場上檔花粗砂按價無成出，古巴幼砂碼頭交貨每担以廿八元二毫半成出十五噸。波蘭幼砂貨九龍倉交每担二十三元八毫成出十五噸。

週三國際，行情報告，倫敦現貨每噸企住二十鎊十先令，十二月花貨每噸由二十鎊十一先令降為二十鎊四先令，三月花貨每噸由廿二鎊降為廿一鎊十四先令，紐約現貨每百磅企住一元九毫五仙美金，三月花貨每百磅由二元一毫九仙美金降為二元一毫三仙美金，五月花貨每百磅由二元三毫八仙美金降為二元三毫美金。本港市場，一片寂靜，大盆無成出。

週四國際行情報告，倫敦現貨每噸由二[illegible]鎊，十二月花貨每噸由廿二鎊四先令降至二十鎊一先令，三月花貨每噸由廿一鎊十四先令降至廿一鎊四先令，紐約現貨每百磅企住一元九毫五仙美金，三月花貨每百磅仍為二元一毫三仙美金，五月花貨每百磅由二元三毫美金降為二元二毫九仙美金。本港市場，成盆仍少，榴花粗砂每担以廿四元七毫成出五噸，又以廿四元六毫成出十噸。

週五國際行情報告，倫敦現貨每噸企住二十鎊，十二月花貨每噸由二十鎊一先令升上二十鎊八先令，三月花貨每噸由廿一鎊四先令升上廿一鎊十一先令，紐約市場未有報告。本港市場成交轉增，台灣特砂近期東平輪到貨每担碼頭交為卅元零二毫，成出二十噸，榴花粗砂每担廿四元六毫成出十五噸，又以廿四元五毫成出十五噸，大陸商色赤砂本月下旬到港收碼頭每担廿三元成出一百噸，低[illegible]十一元成出三十噸。

週末國際行情報告，倫敦現貨每噸企住二十鎊，十二月花貨每噸由二十鎊八先令升上二十鎊十二先令，三月花貨每噸由廿一鎊十一先令升上廿一鎊十八先令，紐約現貨每百磅企住一元九毫五仙美金，三月花貨每百磅仍為二元一毫三仙美金，五月花貨每百磅仍為二元二毫九仙美金，本港市場，成交仍多，榴花粗砂每担廿四元六毫，成出一百五十噸，古巴幼砂每担廿八元二毫半成出十噸。

十一月金鈔

鎊紙告穩 金鈔牛皮

類別	最高價	最低價	差幅
K金	二六四・一八七五（十六日）	二六一・七五（二日）	二・四三七五
期鈔	五・七二六二五	五・七二	點○○六二五
美電	五・七四二五（九日）	五・七三五（四、廿三、廿五日）	點○○六二五
大鈔	五・七三二五（九——十日）	五・七二五（廿四、廿九日）	點○○七五
細鈔	五・七二七五（九日）	五・七二（四、十一、廿四、廿七日）	點○○七五
日元	一五○・七五（一日）	一四七・五（廿日）	三・二五
英金	二五○司令七便士（十九日）	二五○司令三便點二五（三日）	三便士點七五
金	三五・一二（一、十九、廿日）	三五・○九五（六、八日）	點○二五
歐	三五・一四（一、十九、廿日）	三五・一一五（六、八日）	點○二五
英轉賬鎊	二・八○四○（十一日）	二・八○二二（九日）	點○○一八
美轉賬鎊	二・八○二七五（十二日）	二・八○二五	點○○○二
告老士價	二・八○四九（四日）	二・八○二九（九日）	點○○二
紙	一・四八	一・四二五	五・五○

十一月份的K金起跌，比十月份的二・○○，其波幅是大了點四三七五。

告老士二・八○四九，係近五年來新高價。由於英十一月份總儲備增加至廿九億八千七百六十萬美元，告老士乃報新高價，相對的，却是美元跌價了。

印尼局勢不安，每千印尼盾已跌至僅值二角港元，據外電報導：牌價本係五千印尼盾兌美元，近旬來已跌至三萬印尼盾兌一美元云云。

十一月六日，以往二比索（宋紙）兌一美元，現經正式宣佈，以三・九○比索兌一美元了。

K金市全月加息，其走勢稍寧盤旋，金商即逐少囤空花，中東貨在大力阻撓下，亦如常源源湧入港市沖場。

澳門金證，下月起，每安士須繳餉六・七○葡幣（附本屆到砥繳五元葡幣）。（恒）

致投資者

投資股票，投資心思的就是對於股票的甄選，獲利與否往往就繫於投資者的最後快選。

諸兆鴻著：「投資美股須知」一書
（敬審免費，歡迎索閱）

投資者們，如閣下投資美國股票，敝公司備有各種詳細資料，可供閣下研究股票價位變動與需求，請移玉或來電一談。

美國既得証券投資公司香港分行
經理：諸兆鴻 代表：王錫武、鍾祖耀
地址：香港中建大廈六二二——六二四室
電話：二二三八一九、二二三○九五、二三五九一

工商日報
資格够老
消息快確
言論公道
出紙多張
紙賣一毫
刊登廣告
收效尤高

能說話的收銀机！

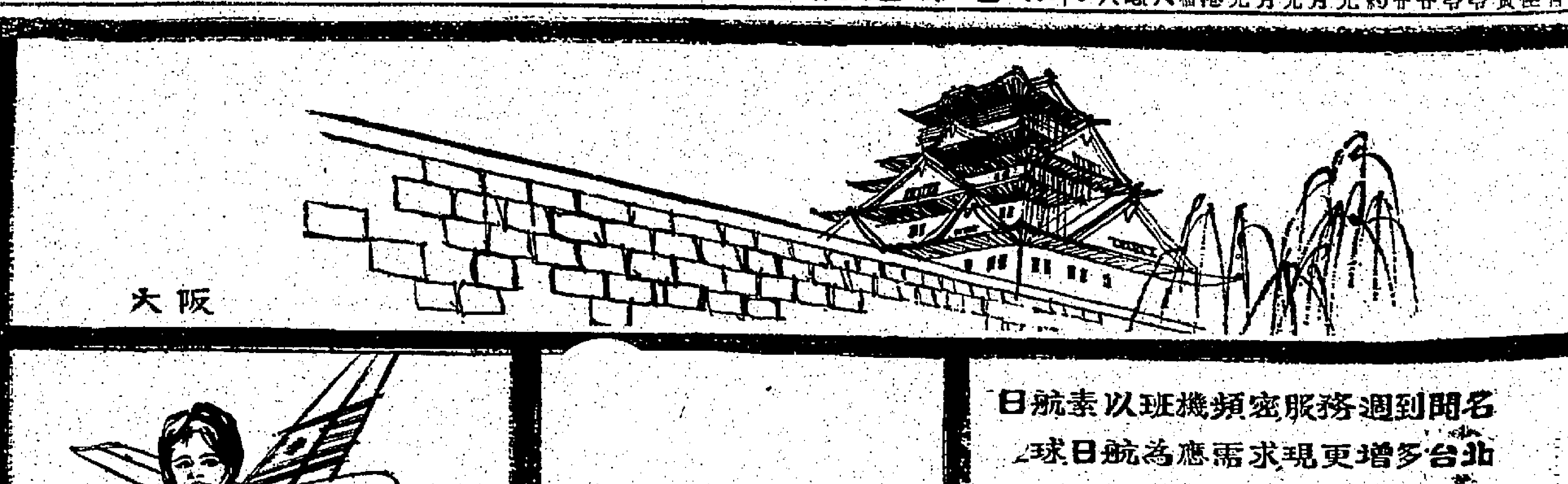
利拿—REGNA 是一副說話收銀机，此收銀机乃係商業上最富于革命性的發展，各商店市場均採用該机，且發覺它不但毫無困難，更能應付各階層顧客，同時各種貨物的銷售因此而直綫增加達百份之八十二。
如閣下需要聘請一位免費助理售貨員，何不立即與太平洋行文具部接洽，如蒙垂詢，無上歡迎。

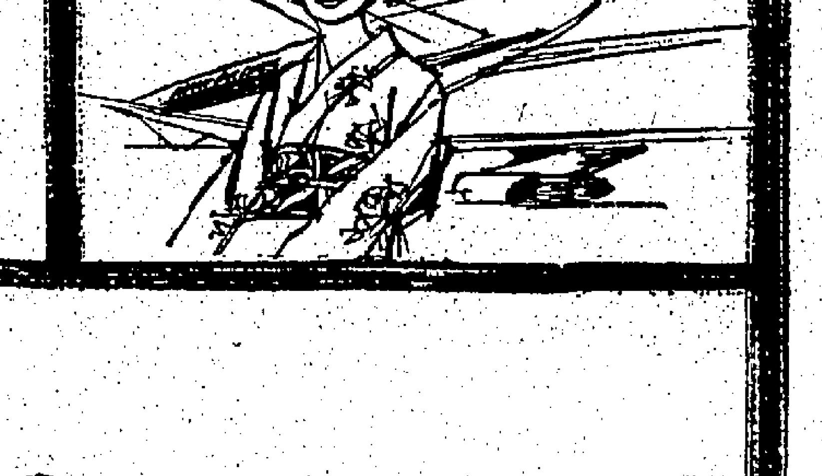
GILMAN 1841 & CO.LTD.

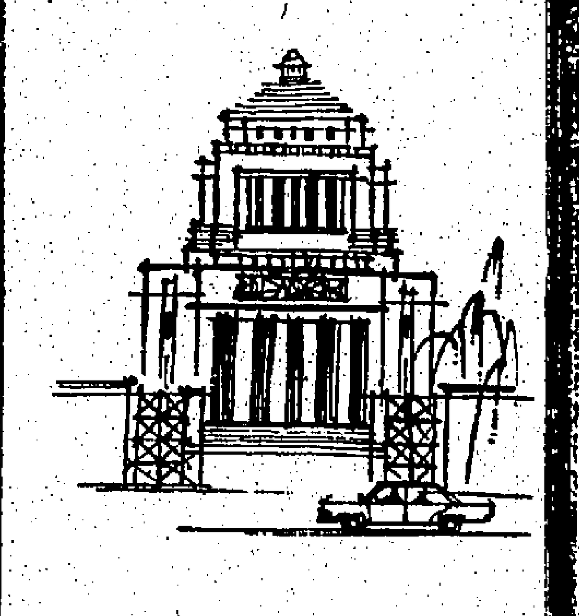
太平洋行文具儀器部近在咫尺之間，電話：七三二二○二

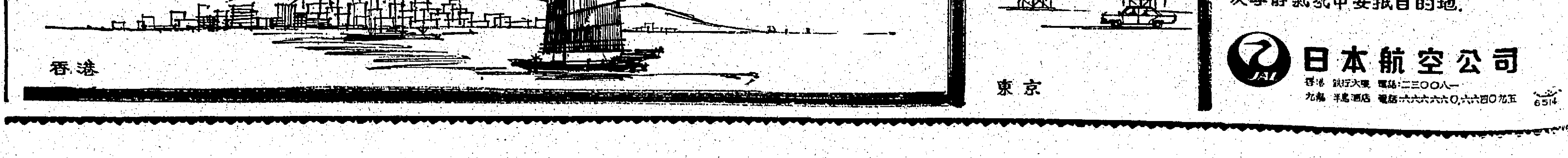
（該機現陳列在於仁行地下，并有專員負責講解，當眾示範，歡迎參觀。）

日航
台北-大阪-東京
航線
由每週五班
增至
每日一班









日航素以班機頻密服務週到聞名全球日航為應需求現更增多台北—大阪—東京綫班機由每週五班增至每日一班日航更有直飛東京班機每週十班班期之多為各航空公司之冠 ❀ 閣下乘搭日航豪華噴射客機往台北大阪及東京可享受日航之傳統服務御和服之空中小姐招呼殷勤使閣下於迅如音速及寧靜氣氛中安抵目的地.

日本航空公司
香港 鐵行大廈 電話：二三○○八一
九龍 半島酒店 電話：六六六六六○，六六四○九五

6514

國泰航空公司

馬尼拉

國泰航空公司每日皆有噴射客機自香港飛馬尼拉航程時間
僅一小時三十五分閣下在多采多姿的馬尼拉可嘗試到富有
傳統性的菲律賓款待白晝參觀歷史性地區例如科烈哲多及
古城增加見聞晚間欣賞舉世聞名的回力球刺激新奇為各界
人士公務或旅遊便利國泰航空公司每星期有八次班機自香
港飛往馬尼拉其中六次班機係於下午離港起飛閣下前往馬
尼拉請搭遠東最富有經驗的國泰航空公司噴射客機.

國泰航空公司

請向各大旅行社定票或移玉國泰航空公司
香港遮打道九號・電話：二三一二六二
二二七〇四一(辦公時間外)
香港希爾頓酒店・電話：二二八三六三
九龍半島酒店內・電話：六六二四〇七

經常飛行：香港・曼谷・汶萊・加爾各答・椰加達・吉隆坡・馬尼拉・福岡・亞庇・大阪/京都・金邊・西貢・漢城・星加坡・台北・東京・永珍。

CATHAY 太古輪船公司聯系機構

HKG—1319

東城・快樂

明天獻映

百代公司緊張刺激打 香艷偉大諜戰巨片

花都影諜

國防機密被竊特務出動！獨闖龍潭鬥智鬥力！

歐陸影壇英偉巨星 艾廸・康士坦丁 領銜主演

硬橋硬馬 保証滿意

出盡八寶 大破諜網

中文上片

"JeFFGordoN, F.B.I. 009, In Paris"

貢大

今明選映

華納戰爭愛情傑作片

愛路扶連 郎奴列根 李門馬西 阿倫希路 蘭絲高曼

血路

全新印林・片上中文字幕

今早鑼小妹三雛新郎
今天公餘：俠活捉基路
洪水情鴛

下期正場神俠追風劍

荔園

遊荔園 一舉十得

門票七毫 小童三毫

龍虎雙俠 — 畢關加士打主演

神鷹會母

後窗春色 — 春色無邊

巫山夢斷 相思淚 — 丁笑、張英才主演

雲散風流

國術醒獅什技

女子歌壇 — 群芳大會串

第九劇場 科學美人 神秘幻變

新節目 天虹什技團 本日不在公演

東城・快樂・不日盛大映

最受歡迎 唱片歌星 蘇珊哈德 法蘭基阿華龍

紅粉金靴

超藝透視體！瑰麗七彩・中文字幕上片

DR. GOLDFOOT AND THE BIKINI MACHINE

VINCENT PRICE・FRANKIE AVALON・DWAYNE HICKMAN・SUSAN HART

新華・豪華

驚心動魄槍戰 血濺堡壘 屍橫滿地 月黑風高

今天獻映

七大盜 生死戰

米奇尼龍 最新傑作

全部火藥味 滿地是血腥

怒人吼聲 槍聲爆炸 火爆死戰

THE LAST MILE

精忠昭日月 劍氣壯山河

近衛十四郎 武俠巨星 最新傑作

俠義精忠劍

NINJAGAR

注意映期地點

皇后・麗聲・皇都

下期盛大獻映

二十世紀霍士公司 一年來又一部驚天動地巨片

全部艷麗七彩

飛行大競賽

規模宏偉，壓倒一切，狂笑喜劇！

20th Century-Fox presents *Those Magnificent Men in their Flying Machines*

金星

即日四場重映

玉女英魂 下集

今天公餘映 戰場

明天公餘七彩 糊塗艦長少爺兵

明日正場 女賊金剛

張愛蘭巧破黑手黨

後天隆重公映

丁瑩 張儀 林蛟 羅蘭 唐廸

最奇異的愛情 激烈的槍戰 曲折的故事 尤滿人情味 最緊張好戲

連載小說 搬上銀幕

百老匯 京華 黃金 樂都

下期獻映

邵氏出品 陳厚 李香君 杜蝶 主演

風流丈夫

"MOVE OVER, DARLING"

喜劇聖手演出 皇牌喜劇

導演 汪榴照

SHAW SCOPE

刊登本報廣告 請撥電話：七三〇七八接洽

龍城

今天四場

正宗潮劇

告狀四

今天早場 石榴裙

今午五點 汽車女竊賊

明天四場 衝出地獄門

明早 步步追踪

明五點半

今天續映

無敵天書

英京

明天四場

大紅袍

任劍輝 羅艷卿

今早十一點 王昭君

今五點半 敵後英雄

今正場 狗場追兒

明五點半 快樂青春

皇后・麗聲・皇都

最後四天獻映

片約關係決不展期

春夢淚痕

全部七彩

SINS OF LOVE

紅線本身是異兒

山川人物

顓齋

紅綫傳奇，人所共悉。紅綫爲唐潞州節度使薛嵩家之青衣，通文翰。楊巨源「紅綫傳」，謂紅綫前身本好淡，遊學江湖，聞學中岐黃，而救災患。

紅綫傳奇，事見「甘澤謠」與「劍俠傳」，發人奇幻會，傳揚甚廣，人所共悉。紅綫者，唐，潞州節度使薛嵩家之青衣也，通文翰，嵩以之掌文翰，有內記室之號。時軍中大宴，紅綫聞羯鼓之聲悲切，曰：「擊者必有事。」嵩因亦詰其事，果如其言，因詢擊者，云其妻昨夜身亡，不敢求假。嵩即令歸。於時至德之後，兩河猶未寧，命陽滑違鎮，軍事之要區，嗣以令嵩固守，以控制山東。兵燹之餘，軍府草創。田承嗣窺伺山東，日益猖獗，選軍中武勇滿人者三千人，厚其廩給，卜選良日，將併潞州。嵩聞驚怪，寢食不安，而月，自嘆計無所出。一夕，嵩獨坐嗟嘆，時僅紅綫侍側。紅綫乃私語之曰：「主人一月不寐，得無爲鄰境事耶？」嵩嘆曰：「事繫安危，非爾所能測。」紅綫曰：「某雖賤，亦可解主人之憂也。」嵩異其言，乃曰：「我誠昧，不知汝爲異人也。」遂具告其事。紅綫曰：「易爾，不足勞主人憂。」乃入闈房，飾其行具，梳烏蠻髻，攢金鳳釵，衣紫繡短袍，繫青絲輕履，胸前佩龍文匕首，額上書太乙神名，再拜而行，倏忽不見。嵩返身閉戶，背燭危坐。嵩常飲酒，不過數合，是夕舉觴十餘不醉。忽聞曉角吟風，一葉墜落，驚而起問，即紅綫迴矣。嵩喜而慰問曰：「事諧否？」紅綫曰：「不敢辱命。」並詳述經過，遂出金合爲信。嵩乃發使入魏，致書於田承嗣，書云：「昨夜有客從魏中來，云自元帥床頭，獲一金合，不敢留駐，謹却封納。」專使星馳，至魏時已夜半，覩搜捕金合，一軍驚動，使者乃以金合奉上，田承嗣以非時而見，知事非常，遂出延入，留使者止於宅中，設饌歡之，厚其賞賜。田氏懼甚，謂紅綫二百里，頓俐令高揚，渡水東流，紅綫以幸不辱命，不勝欣忭，頓忘行役之苦，未及五更，而已歸矣。是夜，嵩背燭危坐，嵩欲酬以待，即紅綫回矣，問事已諧否？紅綫答曰：「不敢辱命。」並詳述經過，遂出金合爲信。……由大驚，留使者止於宅中，設饌款之，厚其賞賜。田氏懼甚，能取枕前之物，若欲取首級，則易於指掌，誠不寒而慄。翌日，專使齎帛三萬疋，良馬二百匹，珍奇雜品等，以獻於嵩，曰：「某之首領，繫在恩私，便宜知改過，不敢再貽伊戚」等語云云。兩月，而河南、河北，信使交至，相安無事矣。後紅綫辭歸，嵩留之不獲。紅綫謂前身本好淡，遊學江湖，閱學神農藥書，而救災患。時里有孕婦，忽患蠱症，以芫花酒下之，婦人與腹中二子俱死，一舉而殺三人，陰力見誅，降爲女子，使身居賤隸，氣禀凡俗，幸生於公家，今十九年，厚待有加，於此十九年，紅綫願去，詣集僚屬，爲之餞別，客有吟朗陽爲詞，詞曰：「採菱歌怨木蘭舟，送客魂消百尺樓，還似洛妃乘霧去，碧天無際水空流。」

× × ×

日暮鄉關何處是？

我羨慕在海外生長的孩子們，他們有他們的想法，但在他們的想法之中，不會有一個「故鄉」。

扎東拉西集　雨甸

泊近年間，想起鄉關。當此歲暮，異鄉作客，其心情牢落可知。

在過十里洋場，居廳歌舞，祇要一排門，便是撥目沸騰，入耳喧騰，尤其彌漫着五色繽紛，不會有什麼寂寞，但這有如在孤舟上隨着狂瀾巨浪，祇覺得擾擾不安，冷落依然是冷落。

有這「隨遇而安」，這是心情同現境溶合的說法。能夠達到這境界，首先就得忘情，要忘情，也就得把感情醇化；要感情醇化，最好能夠把一切舊憶消逝到無形。經過十六年悠久的歲月，本來許多舊憶已不復存在，但這些東西，有如一縷縷的輕烟，隨風而逝，却偶有幾縷徘徊不去，甚而飄到鼻眼之間，使人嗅着隨鼻流淚。那就欲安而不得安了。要把心情同現境溶合，中間就有着一道溝，即如那些輕觸，明明見到的現境是洋場，而洋場的現境，掩不沒心情中原有的影子——故鄉。

蕭邦在巴黎過着熱鬧美滿的生活，一個時候，他的確有過「隨遇而安」的想法，但當他嗅到懷中那一撮故鄉泥土的氣味時，他的心情便不在巴黎而回到波蘭去了。這是蕭邦的傻氣嗎？他爲了祖國而滴出最後的一滴血，這是蕭邦的傻事嗎？我知道，此刻不少海外離人們都同蕭邦一樣的心情。

現境進入夢境時，往往就發現了失去的遺痕殘迹。就個人說，常常有此現象。許多次的晚上，在床上回到了故鄉。自欺有如喝醉了酒，醒來的痛苦，是可想而知的。

於是，我羨慕在海外生長的孩子們，他們有他們的想法，但在他們的想法之中，不會有一個「故鄉」。他們也有他們的回憶，但在他們的回憶之中，不會有一個「故鄉」。「故鄉」對於他們是無知的。可惜，我們不是無知的孩子。

我們有時會覺得古來遷人別客們[illegible]之間，曲折無吟，[illegible]，現在才知道這乃人們之常，[illegible]。今日我們遭逢，比之古人尤爲難堪，又何能自已呢？

十六年過渡[illegible]呢？這不過[illegible]幅美麗的圖案，捕來的生活，有人自比爲「菊殘」之詞，菊如有知，不就把它欣賞一下。不過，這種辛苦設計的圖案，祇給腦海中的微波破壞了。即如秋菊，有感於「菊殘猶有傲霜枝」。但秋風過後，寒風蝕至，莫如自欺。自欺之術，我也說過，自慰知如何感喟。菊已殘了，僞有半枯的枝，又有什麼可做，莫如故作好的種種假設，把幻想織成一幅美麗的圖案，在清醒時，極力抹去，或忽略它的存在，以致任由它變成呆滯的痕跡……

怎樣才能頭腦靈活

在一般來說，有腦高度智慧的人，多數也有靈活腦海的。那些祇有平常智慧的人們，對腦海靈活問題，祇有兩種想度：第一種是給腦海一些刺激，使它變得機靈和思考快捷，另一種是完全不予理會，或忽略它的存在，以致任由它變成呆滯和遲鈍。如果我們要培養頭腦，當然要注意第一個態度，因爲刺激是使腦海靈活的必需。我們應採取什麼步驟以獲得充份的刺激呢？我們有許多方法可循，但所選的方法，是要配合年紀、性癖和能力。我們的刺激是指精神上的。我們一定要選一些能使我們思考的東西，這思考亦要以能引致：一、獲得新的見解，二、與更多的有敏銳頭腦的人們接觸，三、解決難題，四、擴闊見聞爲佳。

上述的精神上刺激活動，對那些日常工作上不大有刺激的人們倍覺重要。這裏且列舉一些能達到精神上刺激的提議：

一、閱讀好的文章——那些發表好文章的作家們，通常是有靈活腦海，他們總比一般人們更機警；觀察事物更透澈，對美麗的和醜陋的事物更敏感。所以，他們有極大的幻想力和判斷力。

我們常常耗用時間於他們的作品上，我們實在是被關進他們的幻想之中，並切實與他們的頭腦起接觸作用。這樣，對我們的思考上不無益處。他們實在提高我們的思考水平。久而久之，我們能夠用他們的眼睛看東西，用他們的感覺觸摸東西，終于我們的頭腦變成靈活。

二、學習多國文字——我們越能掌握多國文字，越能頭腦敏銳，理由是我們從資料而增廣見聞，因接觸更多新的事物。在今天，多學一國文字是一件輕而易舉之事。學習用的唱片、無線電、電視節目等，也可作爲學習工具。無論如何，在學習外文時，由於你具有決心，頭腦是一直在磨練之中，同時你會領略到外國人的智慧、人生經驗、和給予你一些刺激。

三、閱讀名人傳記——這些傳記，常常描述出名人的特質。稱得上名人，照理他是一位能幹的人、巨人、天才、領袖、製造歷史的人。他們都是有超人的才能：出能力、思考力、技術、勇敢和敏感。

四、與機警的人相處——因爲這種人具有各式各樣的經驗，有思想及處世哲學和美方面極端敏感，是有助於培養你的頭腦，見。如果你能多與這些人們週旋，你可以不期然而然地培養你的頭腦。我們閱讀它，我們的腦海是會受到薰陶。我們可以藉此而培養出我們的頭腦。我們要認識何者爲機警的人：他們平時是對靈活。我們定會變得充份的精神上的刺激，並引致頭腦靈活。（延希）

午夜驚魂

史丹利加納原著　南丁譯作　奇情偵探小說

這位穿着沐浴衣戴上太陽眼鏡的金髮女郎，聽到文指理的說話，不覺從椅子上驚跳起來，她說：「我的名字是方露茜，先生。」

「那是你在酒店登記的名字。」文律師說：「殷福鳳先生，你不是要到大西洋城去渡假嗎？你卻就在這裏你讓到客廳裏跟我談談嗎？」

「我不以爲有什麼說話要跟你交談呀！先生。」

「總會有的，」文指理把自己的身份向她表明，他說：「我是文指理律師，假如你不介意，就在這裏談話好嗎？」

「你要知道些什麼呢？文先生。」

「我現在是寄柏成先生的代表律師，我要明瞭一下你所知道的事。」

「我不知道有甚麼可以幫助寄柏成先生呀。」

「那麼，你爲甚麼要故意逃避開寄柏成的事呢？」

「因爲，文律師，我所知道的，可能會對你的當事人不利，我不想陷害柏成先生於困境，所以，我就祇好遠遠避開了。」

「事情是逃避不了的，夫人！還是對我說出你所知道的有關寄柏成先生的事好了。」

「請你不要迫我說，否則，你是會後悔的。」

「你不想寄柏成被控成犯罪，我同樣也不想寄柏成被控犯罪，任何有關他的一切，你是可以對我說的，」文律師說：「祇要我你都不向警方透露便成了。」

「文律師，你怎會想到，我會知道有關寄柏成的事呢？」

「當一個可以作爲證人的人，突然避不見面，我就不能不在探究中的原因與動機了。」

「那麼，我把我所知道的，對你說好了。」方露茜說：「寄柏成殺死那個人，然後把那人偽裝被汽車意外撞死就是了。」

「他爲甚麼要這樣子做呢？」

「寄柏成在賭局裏欠下了不少人家的債，他所槍殺的，顯然就是那個向他強迫收帳的人。」

「即使是如此，也用不着殺他呀！」

「不，寄柏成是深怕這事情給他的伯父知道的，因爲他怕他的伯父，知道他賭錢，欠債，而取消他繼承人的資格呀。」

「寄柏成一定會找你談及這事了？」文律師問。

「對的，他曾找過我，而且要我借給他兩萬塊錢。他還說，假如籌不到錢，他就糟透了。」方露茜說：「他還給……」

「是誰給他的？」

「但我沒有那麼多錢，我相信一定是他的朋友，究竟是誰給他，我並不知道，但他自己會知道的。」

十號風球

傑克著

十五、祇有今宵

李麥鑑一面念信，一面點頭，是醫生看到佩服處，也不禁跟着李麥鑑的頭一上一下的亂點。結果一段是提出治療方案：

「第四，我提出的治療方案，不用藥物，也不用電療，說起來似乎簡單，行起來更沒困難，但我敢保證，是絕對有效的方法！主事的是李博士本身！他必須把往日的生活方式改變，道德觀念改變。所謂生活方式改變，是要把事業心看淡些，工作做到適可而止就夠了，應該將剩餘時間用在娛樂方面，閒散方面，絕不可從起床到睡眠祇專注於工作一件事。這是精神上的調劑，許多人不明此理，弄得神經衰弱，成爲廢人。有些人受發無明火，愛嫉妬別人，胸襟不廣闊，自己向自己生氣，皆因精神缺乏調劑，釀成一種病態意識，闖出禍來。這種人吃煙易怒，無自知之明，雖非全廢人，也等於半廢人了！至於對恢復性生活，這一點尤其重要，情緒不可太緊張，要樂天，要心平氣和，有了那些心理基礎，再進一步養成自己的信心！李博士，你要相信你自己，身體完全健康，絕沒絲毫先天的缺憾，性生理跟常人一般的健全，過去『不用』，今後一定要盡量的『用』，重振大丈夫的雄風！所謂把道德觀念改變，李博士因爲嫉妒害病，厭惡不正常的性愛，因此牽涉到道德問題。一個潔身自愛的男子，既不願與娼妓偶有跟良家女子不負責的胡亂發生性關係，壞人貞操，除了自己把性慾思想沖淡，再沒旁的辦法，那不能說不對，但這祇能於短時間內強自遏制，日子久了，便會發生兩種不良後果。其一像名教育家何某，終身不娶，致力教育，到了五十左右，脾氣燥躁，一反他平日的涵養，癲癇而死。其一就像李博士一般，性機能減退，變爲缺憾的人生。性因性慾沒有正當的出路，而影響到精神狀態的不平衡。再則我國人缺乏性智識，大半還殘留着舊禮教傳統的含糊意識，把性慾視爲汚穢，不道德的事情。這個錯誤觀念，必須改變過來，尤當會解古人之害，不是絕對禁止，是教人行之適度！」（一〇〇）

南朝半面

歷史小說　南宮搏著

夫妻講經

王府的屬員，也有不少着了我衣聽講，這是一個不調和的現象。可是，湘東王有他的見解！他以爲，這就是好處以文，就是不以軍事而廢文化活動。

可是，徐昭佩却頗笑着，她從此看出這位王爺的迂腐不化。她也因而更看不起獨眼的丈夫，昭佩于歸四年了，其間，祇有開始的一年多是在勉強的愉快中，後來，他們成了怨偶，不過，湘東王對她的愛並未轉移，她的任性也一直被容忍着。

王府中人對徐夫人都保持一個距離，人們因爲她的脾氣壞，而又甚麼都不顧忌。

譬如，當侯景亂起之時，湘東王提倡節儉，而徐夫人的奢侈，依然不改，據王府中的女人傳出，徐夫人的裝衣祇穿一次就棄之不要了。

然而，湘東王對她的容忍依然，不過，由於她的戾氣，他們之間相見的次數越來越少了。

最奇怪的是，徐昭佩也開壇講經，她召集王府中的執事女官聽講，有一次，昭佩講的是詩經，王府的賓客和屬官員，也參加了。那是出於他們的請求——他們聽說徐昭佩講情詩，非常細膩，再加湘東王並不禁止男人去聽講，因此，他們去了。

這是在侯景事變之前的故事。

當侯景事變的消息傳到的時候，徐昭佩正在講鄭詩，湘東王的文學侍從暨季江，也是聽衆之一。

她講鄭到中途時，由於緊急的消息，幾乎聽講的官員先退了，暨季江却坐着不動，而且，目不轉睛地看着美麗的徐夫人。

徐夫人的美麗中有幾分妖艷，暨季江就是被幾分妖艷所迷惑了。他忘掉處境，凝看着，在思想中堆砌一些形容詞來讚美這位湘王的夫人——蓮花是否會和人一樣地要睡呢？他不知道，可是，他如此地想像。他想像她如一朵剛剛睡醒的蓮花。從實體上，他看徐昭佩，像一顆熟透了的葡萄，充滿水份的。她不再鮮嫩，她也已失掉了少女的風韻，然而，她底婦人氣質，似乎比少女的風情更惹人興起泛濫的意念。

於是，他大膽地、放肆地，沒想着自己與她在一起，他想，那將是最幸福，他又想，她在湘東王身邊必然不會愉快，如果生活在幸福中的女人，是不會願意作講詩一類事的。因此，他本身就興了遐思。

至於徐昭佩，在講詩的過程中，並未注意到這個年輕的男人，他是第二次參加聽講。然而，在第二次講演完畢時，她終於與他的目光相遇了，驟然間，她深奧的內心起了漪動，她發覺那季江一雙眼睛，和當年的崔正相似。（四二）

瘟君夢

岳騫著

第六回：柳暗花明 波翻雲詭　歧途逢救主 屈己事良朋

毛澤東退學之後，實在無路可走，忽然想起譚佰本、彭世良、劉行三人在第一中學讀書，也許有辦法，當時就去找劉行良，請他設法。

劉行說道：「這件事情還要找到譚佰本同彭猴子，大家一齊來想辦法，我同你到學校去找他。」

毛澤東說道：「我這個樣子怎好進學校去找人，還是你找他們出來天心閣吃茶，我在那裏等你。」

劉行奇怪道：「你爲什麼不能到學校去？」

毛澤東道：「我怕同學認出我是退伍的革命軍人，駡我是兵痞，以後就不好相見了。」

劉行大笑道：「你的心眼真多，既然這樣，你就去天心閣等我，我到學校找他們倆。」

毛澤東說道：「你找到找不到都要來一趟，因爲我身邊沒有錢，在天心閣喝了茶，茶房不讓我走的。」

劉行笑道：「怎會如此，你先拿兩塊錢去，可以放心吃喝等我們來到。」

毛澤東接了錢，心情爲之輕鬆，去了天心閣邊吃邊等，足足過了半天，才看到劉行同譚佰本、彭世良進來。

彭世良進門就嚷道：「毛澤東你那去了，成個星期未看到你，我還以爲你回家了呢！」

毛澤東笑道：「大丈夫四海爲家，我從來不想回家的。」

譚佰本問道：「聽說你讀書發生困難，是怎麼回事？」

毛澤東就把投考各種學校都未錄取，最後勉強進了甲種商業學校，因爲不通英文，過了一個多月又自動退學了。如今讀書沒有學校，當兵沒有軍營，孤身一人住在會館裏，真不知如何是好，說到最後長嘆了一口氣。

彭世良說道：「你所去投考的學校，嚴格講起來，都不合你的個性，你即便考上也讀不下去的。依我說，你還是找一個正式的學校讀書。」

毛澤東說道：「我何嘗不是如此想法，祇是正式的學校我是進不去，唯有望門興嘆了。」

彭世良笑道：「別的學校也許沒有辦法，一中我們三個倒可以設法，祇不知你讀不讀？」

毛澤東笑道：「第一中學我還不讀，想去作皇帝嗎？將時也不到時候。」

彭世良說道：「好了，你要願意讀第一中學，我們三個可以替你設法，我先告訴你一中的內情，校長符定一是個迂夫子，一點新知識都沒有，每天仍舊念着舊制，迷戀科舉，學生作文章一定要作策論式的，他看了才喜歡。一中不久又要招考新生，我們可以想法把題目偷一份出來，別的部門還在其次，你祇要把一篇作文模仿策論寫好，給符老頭子看見包你考取。」

毛澤東聽了真是絕處逢生，連聲致謝道：「猴子，你眞有兩手，到了那一天，我一定請你當國師。」

譚佰本插嘴問道：「到了哪一天？」

彭世良笑道：「當然是到了他登極坐殿的那一天了，還用多問嗎？」

劉行、譚佰本聽了都哈哈大笑，毛澤東臉也紅了。（一〇三）

半靜寂地帶

丹尼

農展會中，除農產品外，還有飛機、大砲、坦克展出，並有軍事表演，以娛觀衆。

是之謂「烽火田園」。

× × ×

商人擬組一聯合辦貨公司，稱展開「香港人用香港貨」運動。

此公司如果實現，今後每年一次工展會，自不會變成十足戰式的街貨攤了。

× × ×

去週訪港的法國劃則師稱：解決香港的居住問題，應建築每座可容納二萬至五萬人居住的海上浮城。他說，這種浮城計劃，係準備下一世紀而設計。

香港之「海上浮城」，其實在上一世紀已經實行了。

× × ×

一頭五歲的黑猩猩，美國心理學家，實行以教導兒童方法，作爲兒童看待去養育，測驗是否與一般猩猩有異。

即使穿起大禮服，依然「衣冠禽獸」耳。

歃血

聖思譯

赫密台不服輸，他在坐穩以後，就拼命鞭起卡索來，這次卡索奔跑了。牠奔得很快，一忽兒就衝出了我們的視綫。那些圍觀的人見到卡索的雄風，都有點驚服。

「嘿，」慶德說：「哥真是好騎手，像這樣的野馬也能騎！」

「我還不敢說他能騎呢！」曼黛說。

我們等着，好久都不見赫密台回來。

「他上那裏去了？他難道要去包頭嗎？」他的一個朋友說。

「我想他會兜一個大圈子回來。他想試試牠的長力。」另一個朋友說。

曼黛開始有點氣悶，說道：「哥，你快點找去看看吧，他會鞭打卡索的。」

「不要緊，他不會走遠的。」我說。

正在說着，卡索回來了，大家看見馬背上沒有人，都驚叫起來。

「他墜馬啦！」有人說。

「不，哥從來沒有墜過馬，」慶德說。

「他會的，」我說：「你快去看看吧！」

卡索跑回來，在曼黛面前站住，不住地噴叫着，曼黛將牠拉過來，跳上馬背，向着那個方向馳去，慶德跟在她的後面。

「我猜他是故意將卡索放回的，他想同我們玩笑。」有人說。

「不錯，我沒聽說他墜馬，他是第一等的好騎手，」另一個人附和道。

「他要墜馬剛才就墜馬了。」

「我們等着瞧吧。」

隔了許久，兩匹馬看見了，曼黛走在前面，慶德走在後面。

「赫密台到那裏去了？」有人說。

「說不定沒有找到他。」

他們走近以後，我看見赫密台坐在慶德的後面，顯出很疲倦的樣子。

「怎麼啦？赫密台，你難道真的墜馬了嗎？」他的朋友問。

赫密台下了馬，坐在草地上，揉着自己的腿子說：「卡索不但是一匹好馬，而且還懂得如何捉弄人。牠把我帶到遠處，然後在那地方暴跳一陣，躺下來打滾，有那一個騎手能夠不摔下來呢！」

「這次你明白了吧？」我說。

「巴托，」他說：「我知道一兩百里的範圍之內沒有比卡索更好的馬，你一定得讓牠參加比賽。」

「我怕有人看中我的馬，到時不出讓又不行。」我說。

「那樣你也不會吃虧，王爺會給你很多錢的。」

「馬好像我們自己的兄弟，我們怎能把兄弟讓給人呢？」

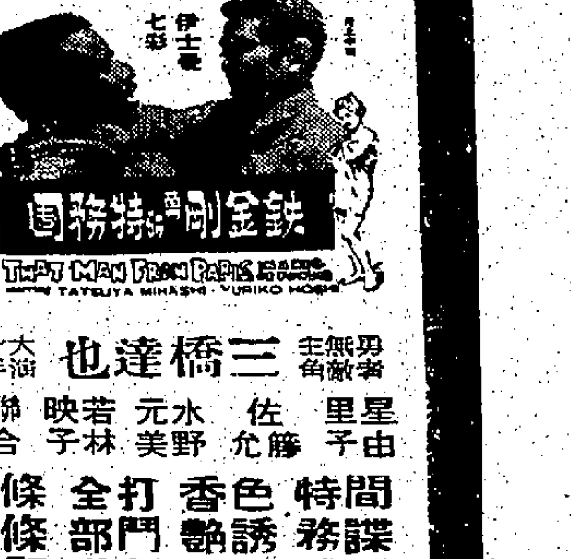
「不管王爺給我什麼，我都不會放過卡索的。」曼黛說。

「我不以爲卡索是怎麼了不起的馬，要知道王府裏有上百匹好馬，難道就沒有一匹比得上卡索嗎？」慶德說。

「我騎過王爺的馬，最好的也不過像卡索這樣。」赫密台說。（一〇四）

麗都·大華　利舞臺樂宮　皇后·麗聲·皇都　新華·豪華　新聲·國華　娛樂·荷李活　東城·快樂

麗都·大華：狂滿禮拜請早　果然擁擠 兩院預售兩日門票 大華每天加開十二點半早場　中寶公司爭取到影壇首部鐵金剛合作片



伊士曼七彩　三橋達也 主演　星由里子 佐藤允 水野久美 若林映子 聯合主演　間諜特務 搏鬥惡殺 色誘艷刺 肉誘激烈 打鬥劇動 全部動作 新穎條條 花樣百出　明天：蕩寇神槍手

利舞臺樂宮：今天最後四場　美高梅公司悲壯激昂大名片　洛泰萊 最佳代表作

特藝七彩 中文字幕　茱莉姬絲蒂　美姬史娟　明天：美高梅激烈戰鬥巨片 神槍父子　羅斯譚布連 主演　利舞台今十二點半快樂青春

皇后·麗聲·皇都：最後四天　片約關係，決不展期！　藝星艷絕 莎娜夢蒂 主演傑作　全部艷麗七彩

「春風秋雨」！

新華·豪華：驚心動魄 分分秒秒 寸寸膠片：今天獻映：聯美巨片　米奇龍尼　空前緊張激烈打鬥傑作　新華五場

七大盜生死戰　人怒槍爆火濺血充　聲吼聲碧漫腥盈　的！的！氣！味！　直看到你血脈沸騰　小童不宜觀看

新聲·國華：眞係正　冶艷肉感 玲瓏浮凸 七彩鉅片　兒童不宜觀看

專供成年人欣賞　最後四場　聯美奇情偵探笑片　烏龍辦帮　特藝七彩 中文字幕　早場十一點九 獵獸奇觀　明天獻映 血路

娛樂·荷李活：人人讚好　環球公司出品二次大戰馬來亞中妻集中營戰鬥艷片巨製　積希利 巴巴拉·莎梨

戰俘拼死突襲日寇　機槍猛彈狂掃　瑰麗七彩　中文字幕

東城·快樂：今天最後 未看速看　派拉蒙緊張刺激七彩巨製

特藝七彩 中文字幕　有人弦心扣 有張激力之緊　明天獻映緊張諜戰巨片　花都諜影　緊張刺激 香艷打鬥 風趣幽默 兼而有之

港九首輪影院聯合廣告

第七艦隊協助演出　二零九轟炸突擊隊　空戰慘烈 一美三死 六敵三隊　轟炸古橋 打牌慘烈！

仙樂 今天請早　威廉荷頓 嘉麗絲姬莉 米奇龍尼 佛烈馬治　中文片上

血淚歌聲　美高梅製作 最偉大的愛情故事　特藝七彩 中文片上

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段大字四個 每天二元 三天六元 上期收費
小字四十個 不折不扣
每期最少登三段 每段位不得超過四段

凡欲登分類廣告，請携同有效證件親到本報廣告部辦理。

洽刊處：
(一)中環荷李活道東街八號地下 電話：二三五四九五、二三一三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告處 電話：七二九〇七、七三〇七八
(三)旺角彌敦道七五六號B地下(東樂戲院側近太子道口)
(四)油麻地上海街三一九號老寶公司
(五)九龍城周生生金行(太子道四三三號)
(六)青山道周生生金行(青山道一〇八號)
(七)油麻地周生生金行彌敦道分行(彌敦道三一一號)
(八)旺角周生生金行(上海街六一一號)
(九)深水埗周生生金行(大埔道五十五號)
(十)佐敦道周生生金行(佐敦道卅七號)
(十一)紅磡周生生金行(蕪湖街九三號)
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行(荃灣街山道)
(十三)元朗周生生金行(大馬路一號E)
(十四)元朗康莊街瑪瑙街六號仁愛診所

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣	仔
174	
176	
181	
184	
185	
187	
190	
191	
195	
201	
202	
204	
209	
210	
212	
215	
215	
217	
219	

租售

四面單邊
毛巾街25號長發大厦單邊舖位...

獨立唐樓

石屋平賣

旺舖租售

金閣大廈
嘉興置業有限公司
電話：二三九六四、二三四六八

章記
(1)大樓 翠雲 元洲街
(2)二期 翠園
章記大廈

◀最好投資▶ 即住即買 廉價售訂

◀萬息舖廉售▶
地下每尺 九十元

農場出售

灣瓜土
馬頭圍舖位唐樓出售
接洽處：中環怡和大廈86號
電話：230589

住宅廉售

洋樓出售
北角道二至四號文渊樓三樓C座 現備面洽

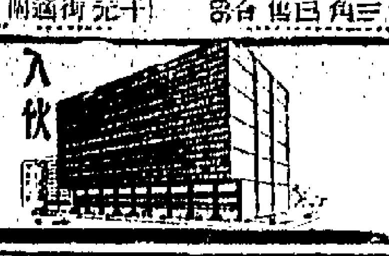
石屋平賣

現貨平樓
金輝大廈 台輝營造有限公司
五層房向海 兩伙兩廁電梯 洽購電話：230475

銀輝大廈 台輝營造有限公司
現貨洋樓 廉價租售
五層房向海 兩伙兩廁電梯 洽商電話：442231

廣發大廈
入伙
荃灣沙咀道D.D. 446LOT NO.2178
接洽處：中建大厦519室 電話：234421
地盤辦事處

荃灣地王 酒樓旺舖 分層租售 萬餘元起 即買即住 租兩百餘



唐樓平售

招租
舖位廉租
青山道
石屎樓租（九龍）
唐樓招租
舖位七毫
大丸樓上
旺舖（香港）

恒興建業公司新樓出售

荃灣旺地商業舖
工廠廉租
田氏塑膠廠

平門租急
土瓜灣新山道炮仗街交界立基大廈
A座大單邊 384尺 包差餉月租185元
B座大單邊 478尺 包差餉月租230元

閣舖平租
旺舖平租
半邊舖

出讓
磚屋廉讓
士多招頂
餐廳廉讓
招頂 廠房
舊樓廉讓
全層免頂
印刷廠讓

徵求
徵求女友

香港音樂院 教育司署註冊
地址：香港麥當奴道60—62號 電話：241595

萬國藝專 立案
中國畫 西洋畫 廣告畫

函授英文

洞玄術

出入口專技

亞比林哥工學程校 立案
增設無線電實物函授

招生
一安膠機
大小單邊

聘請
廚師聘司機
撰偵探稿
徵租房屋

啓事
香港區教師講習班同學會學校有限公司通告
第六屆董事會啓

領福慰金
承讓聲明
戲院職工
社團男工
招請推銷
誠聘職員
聘日語女

遺失
遺失啓事
遺失聲明

商業
萬能角鋼
萬能角鐵
萬能角鋼
專門打臘

黃容秀尋
羅氏宗親會
領福慰金

謹向九龍中醫師公會
先父梁蘭友為九龍中醫師公會會員於本月九日仙遊經蒙該會照章發給福利金七百元深感該會辦事認真特用登報鳴謝 此啓
梁灼華鳴謝

贈送
業主建樓
玻璃沙
油漆灰水 裝修間格
西洋菜街
打字機
月曆總滙
收銀機 計數機 打字機
昌記裝修
收音機
幻術表演
梳化床椅 精工修理

電單車 專營出口
明仁貿易公司 地址：德輔道中二二零號二樓

沽平管水膠硬 S-LON
現貨AW級及各類配件先到先得售價如下
（每條長13.125尺計）
½寸每條$2.50 1½寸每條$7.80
¾寸每條$3.00 2寸每條$11.00
1寸每條$4.40 2½寸每條$15.00
1¼寸每條$5.50 3寸每條$20.00
機製成品有限公司 洽電話824072或827674

非凡牌衣車 著世名界
品質優良・服務第一

九龍搬運公司
專門搬屋

立生搬運公司
電話：640492・714561
專門搬屋

天天搬運公司
九龍：633173・622287
香港：712206・716852

廿元搬屋

聯合搬屋公司
日夜接候 港：735645 九：856228
取價最平・工作妥當・大小歡迎

立新搬屋公司
817021

中聯搬運公司
電話：717922・708973
專門搬屋

立誠搬運公司
專門搬屋

立勝搬屋公司
日夜接候 港：735584 九：848810
取價最平・工作妥善・大小歡迎

醫藥
潘綺雲 婦科
月事靈
張承舜
陳玉梅婦科
彭祖利
耳鼻喉
腦
立志搬屋公司
九龍623805 香港729388
雄記搬運搬屋
服務週到 妥當廉價
請電八九〇三七八
痔瘻 黃華湛
無痛治療・永不復發
耳鼻喉 蔡德芬
洪洲冠
余玉芬 婦科
王秀珍 婦科
面容
康寧美容所
狐臭 曲線 疤痕

廣州名醫 陳玉棠
久咳哮喘 胃痛風濕 腫症頸癧
包醫
新遷
男性 饒少樞
耳鼻 雷德光
遺尿反滴
拳術與氣功

黃金・京華
衙衆要求特別選映
邵氏出品最艷不朽文藝巨片
不了情
林黛 關山 主演
陶秦 導演

樂都 今天選映
夏日的玫瑰
樂蒂 陳厚 主演
羅臻 導演

百老滙 五場放映
花團錦簇
林黛 陳厚 主演
陶秦 導演

下期聯映 邵氏艷麗喜劇 風流丈夫

利舞臺・樂宮
明天獻映 羅斯譚布連

SON OF A GUNFIGHTER
神槍手

保證：笑刺肚皮？笑出眼淚？笑到氣咳？
Laurel & Hardy's Laughing 20's
大十 羅路・哈地

新世界・真光
今天續映未看速看
血路
DESPEROTE JOURNEY

倫敦
最後三天
鐵金剛・大戰
諜城

國寶
大地兒女

永華
八大俠盜

中央
小雲雀
一件寒衣
一彎眉月

北河
一件寒衣

油麻地
玉女英魂 上集

東方
一〇七海空殲滅戰

國寶
才子佳人

百樂門
無敵鐵騎

麗斯
海底蓬萊

啟德遊樂場

尚有戲院廣告刊第十頁